



## **BASES DE LICITACIÓN PÚBLICA**

**“GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA”**

**MARZO 2026**

## **POLITICA DE CALIDAD GRUPO AGUAS NUEVAS**

**“En el grupo Aguas Nuevas entregamos servicios sanitarios, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de nuestros clientes, mejorando continuamente nuestros procesos, con la participación y consulta a nuestros colaboradores y bajo el cumplimiento de los estándares del Sistema de Gestión Integrado de Calidad, Medio Ambiente, y de Seguridad y Salud en el Trabajo.**

**En el grupo Aguas Nuevas hemos asumido un compromiso con nuestros clientes, trabajadores, accionistas, proveedores, comunidad y medio ambiente, mediante el cual proporcionaremos los recursos, tecnologías y capacidades que estén a nuestro alcance, con el fin de otorgar cada día un mejor servicio, con sujeción a la normativa vigente; previniendo la contaminación de nuestras operaciones, protegiendo el medio ambiente y contribuyendo activamente con la mejora de la calidad de vida de los habitantes donde operamos; asegurando la sustentabilidad de la empresa en el largo plazo; como, asimismo, estableciendo ambientes de trabajo seguros y saludables, eliminando peligros y reduciendo riesgos, para prevenir incidentes que puedan afectar el medio ambiente y la salud y seguridad de nuestros colaboradores y partes interesadas”.**

**BASES DE LICITACIÓN****INDICE**

<u>Item</u>	<u>Página</u>
<b>1 ASPECTOS GENERALES</b>	<b>5</b>
1.1 Introducción	5
1.2 Alcance de las Bases de Licitación	5
1.3 Definiciones	5
1.4 Inhabilidades	8
1.5 Modalidades de Contratos	9
1.6 Plazos, Comunicaciones y Calendario de Licitación	9
1.7 Idioma Oficial	10
1.8 Domicilio Especial y persona de Contacto	10
1.9 Aclaraciones y Comunicaciones	10
1.10 Situaciones no Previstas	11
1.11 Suspensión de esta Licitación	11
1.12 Conocimiento y Aceptación de estas Bases	11
1.13 Gastos y Demás Desembolsos	11
1.14 Competencia y Legislación Aplicable	11
1.15 Decisión sobre las Ofertas Propuestas	11
1.16 Visita a Terreno	12
1.17 Estudio de material entregado	12
1.18 Plazo de Ejecución del Contrato	12
1.19 Presupuesto Oficial	12
1.20 Gastos Incluidos en los Precios Ofertados	12
<b>2 REQUISITOS</b>	<b>14</b>
<b>3 PRESENTACION DE LAS OFERTAS</b>	<b>14</b>
3.1 Presentación de las ofertas	14
3.2 Recepción y Apertura de las Propuestas	14
3.3 Apertura y contenido de la Oferta Técnica	15
3.4 Examen de Admisibilidad	16
3.5 Oferta Económica	17
3.6 Concordancia de precios.	17
3.7 Garantía de Seriedad de la Oferta	17
3.8 Acto personalísimo del Oferente para presentar Ofertas	17
3.9 Formalidad de las Propuestas	18
3.10 Del Estudio y Evaluación de las Ofertas.	18

<b>4</b>	<b>Declaración del proceso Desierto</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>ADJUDICACIÓN</b>	<b>19</b>
5.1	De la Adjudicación	19
5.2	Comunicación de la Adjudicación	19
5.3	Retractación de la Oferta	19
5.4	Vigencia de las Ofertas	19
5.5	Devolución de Garantías	19
5.6	Firma del Contrato y documentos anexos.	20
5.7	Garantías y Pólizas de Seguro.	20
<b>6</b>	<b>MATRIZ DE ASPECTOS AMBIENTALES SIGNIFICATIVOS</b>	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>ADHESIÓN DEL CÓDIGO DE ÉTICA Y POLÍTICA DE PREVENCIÓN DE DELITOS</b>	<b>22</b>
ANEXO Nº 1	CALENDARIO DE FECHAS	23
ANEXO Nº 2	OFERTA TÉCNICA	24
ANEXO Nº 3	OFERTA ECONÓMICA	26
ANEXO Nº 4	GENERALIDADES	27
ANEXO Nº 5	SUMINISTRO DE MATERIALES Y EQUIPOS	28
ANEXO Nº 6	DECLARACIÓN SIMPLE	29
ANEXO Nº 7	RESUMEN DE GASTOS GENERALES	30
ANEXO Nº 8	PROCEDIMIENTO COMPRA DE BASES	31
ANEXO Nº 9	ACLARACIONES PROPIAS DEL PROYECTO	32

## 1 ASPECTOS GENERALES

### 1.1 Introducción

Aguas Araucanía S.A., en adelante "la Empresa" o "el Licitador" debe ejecutar el proyecto: **"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"**, en adelante "El Proyecto".

El Proyecto materia de esta licitación contempla la ejecución de todas las obras definidas en los antecedentes técnicos, bajo la modalidad de construcción a **suma alzada**. En adelante, estas actividades serán referidas como "Las Obras".

### 1.2 Alcance de las Bases de Licitación

Las presentes Bases de Licitación, en conjunto con las Condiciones Generales de Contratación, Especificaciones Técnicas, Reglamento de Contratistas de Obras de Aguas Araucanía S.A y Especificaciones de Seguridad e Higiene Industrial, que se acompañan a éstas, son las que regirán el Proceso de Licitación del Proyecto y se considerarán parte del contrato de ejecución de obra.

### 1.3 Definiciones

Para una mejor interpretación de las presentes Bases de licitación se establecen las siguientes definiciones:

- a) **Superintendencia De Servicios Sanitarios:** Organismo estatal encargado de ejercer la regulación, supervisión y control de las empresas concesionarias de servicios sanitarios, que proporcionan los servicios de agua potable y alcantarillado a la población urbana del país. Además, tiene a su cargo el control de los residuos industriales líquidos (Riles), todo lo cual desarrolla con jurisdicción nacional. Dotada de personalidad jurídica y patrimonio propio, es un organismo funcionalmente descentralizado, sujeto a la supervigilancia del Presidente de la República a través del Ministerio de Obras Públicas.  
Como regulador, fija las tarifas por los servicios monopólicos que las concesionarias prestan, otorga y realiza seguimiento de las concesiones sanitarias, interpreta la ley en el ámbito del sector sanitario y propone el perfeccionamiento de la normativa. En su carácter fiscalizador, vela especialmente por el cumplimiento de las normas legales, reglamentarias y técnicas que regulan la prestación de los servicios sanitarios, así como de los establecimientos industriales generadores de residuos industriales líquidos.
- b) **RIDAA:** Conjunto de disposiciones que integran el Reglamento de Instalaciones Domiciliarias de Agua Potable y Alcantarillado, aprobado por Decreto Supremo MOP N° 267, de fecha 16 de septiembre de 1980, del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo y el Manual de normas técnicas aprobado por Decreto Supremo N° 50, de fecha 28 de enero de 2003, del Ministerio de Obras Públicas.
- c) **Licitador:** Corresponde a Aguas Araucanía S.A., empresa dedicada a la producción y distribución de agua potable y la recolección, tratamiento y disposición final de las aguas servidas dentro de su área operacional en la Región

de La Araucanía, domiciliada para estos efectos en Temuco, calle Vicuña Mackenna No 0202, teléfono 56-45-2207300.

- d) **Interesado:** Toda persona natural o jurídica con domicilio en Chile, o asociación de una o más personas jurídicas, que hayan adquirido las Bases de Licitación.
- e) **Oferente:** Será considerado Oferente, todo aquel Interesado que cumpla con todos los requisitos de Calidad profesional, Experiencia y Capacidad Económica indicados en estas Bases, que no se encuentre afecto por alguna de las inhabilidades señaladas en estas Bases y presente Oferta por el Proyecto objeto de esta Licitación.
- f) **Adjudicatario:** Será aquel Oferente cuya oferta haya sido mejor evaluada por el Licitador, y se le haya aceptado su Oferta.
- g) **Registro General de Contratistas de Aguas Araucanía S.A.:** Nómina de contratistas inscritos en el Registro creado mediante el Reglamento de Contratistas de Obras de Aguas Araucanía S.A. y que de acuerdo a cada categoría y especialidad se encuentra habilitado para ejecutar Obras que contrate Aguas Araucanía S.A.
- h) **Bases de licitación:** Conjunto de normas que regulan la licitación y el contrato de ejecución de obra, a las que deben ceñirse las partes interesadas.
- i) **Especificaciones Técnicas:** Características técnicas particulares de detalles, materialidades, procesos constructivos, exigencias de diseño y a otras que establecen la calidad de la Obra objeto de la licitación.
- j) **Presupuesto Oficial:** El estudio detallado, efectuado por Aguas Araucanía S.A., de las cantidades, precios unitarios y precio total previsto para una obra.
- k) **Licitación Pública:** Procedimiento mediante el cual se solicita de forma abierta y pública a proponentes que cumplan con los requisitos establecidos para cada proceso que presenten sus ofertas técnicas y económicas para la ejecución de una obra.
- l) **Licitación Privada:** Procedimiento mediante el cual se solicita de forma privada a contratistas inscritos en las distintas categorías del Registro General de Contratistas de Aguas Araucanía S.A. o que cumpla con los requisitos establecidos para cada proceso, que presenten sus ofertas técnicas y económicas para la ejecución de una obra.
- m) **Oferta:** Corresponde a la propuesta técnica y económica ofrecida por un proponente en una licitación pública de acuerdo a lo establecido en las Bases de Licitación.
- n) **Oferta privada:** Corresponde a la propuesta técnica y económica ofrecida por un proponente en una licitación privada de acuerdo a lo establecido en las Bases de dicha Licitación.
- o) **Trato Directo:** Forma de contratar la realización de una obra sin llamar a licitación, conviniéndose con un contratista inscrito en el Registro General de

Contratistas de Aguas Araucanía S.A. respectivo, o que cumpla con los requisitos establecidos para cada registro, los precios, plazos y normas detalladas en la Orden de compra respectiva que regirá el contrato.

- p) **Aclaraciones:** Son comunicaciones oficiales que emite Aguas Araucanía S.A. por escrito, para modificar, reemplazar, anular y/o aclarar conceptos, términos, cantidades, fechas, condiciones de trabajo, interpretaciones, etc. de las presentes Bases, Condiciones Generales de Contratación, especificaciones Técnicas, etc., como asimismo la comunicación oficial expresa en respuesta a las consultas de los interesados antes de la apertura de las propuestas.
- q) **Contrato:** Se refiere al acuerdo celebrado por Aguas Araucanía S.A. y el Contratista en relación a la Obra adjudicada y por el cual se establecen los derechos y obligaciones de ambas partes en relación al Proyecto u Obra a ejecutarse.
- r) **Planos del Proyecto:** Corresponden al documento que contiene los diseños que a una escala adecuada indican ubicación, formas y medidas que permiten definir la obra a realizar y contiene los diseños para realizar la construcción, las piezas o las partes del proyecto.
- s) **Propuesta a Suma Alzada:** Corresponde a la oferta a precio fijo, en la que las cantidades de obras se entienden inamovibles, salvo aquellas partidas especificadas en los documentos de licitación cuya cubicación se establezca a serie de precios unitarios y/o valor proforma, y cuyo valor total corresponde a la suma de las partidas fijas y a la de precios unitarios y/o valor proforma, si los hubiere.
- t) **Propuesta a Serie de Precios Unitarios:** Corresponde a la oferta de precios unitarios fijos aplicados a cubicaciones provisionales de obras establecidas por el licitador, y cuyo valor total corresponde a la suma de los productos de los referidos precios por dichas cubicaciones. Los precios unitarios se entenderán inamovibles y las cubicaciones se ajustarán a las obras efectivamente realizadas, verificadas por Aguas Araucanía S.A., de acuerdo a los documentos de licitación.
- u) **Presupuesto Compensado:** Corresponde a la adecuación de los precios unitarios o de las partidas ofrecidos por el contratista para el contrato, y que se obtiene al aplicar a cada precio unitario o partida del presupuesto oficial, la razón entre el valor total de la oferta del proponente y el valor del presupuesto oficial.
- v) **Valores Proforma:** Corresponden a Rubros que resultan esenciales para el correcto y oportuno desarrollo de los trabajos encomendados, por lo que debe tratarse de labores que sean el necesario complemento de dichos trabajos, que no estén suficientemente definidas para permitir al Contratista valorarlas, en términos que su realización aparezca indispensable para la completa conclusión y posterior utilización de la obra y que deben ser autorizados por el ITO y por Aguas Araucanía S.A. Estas partidas se señalan en el presupuesto oficial y el proponente debe reproducirlas en su propuesta a título meramente informativo, porque los montos reales no se conocen con anterioridad a la licitación, teniendo el contratista derecho a que Aguas Araucanía S.A. le reembolse las cantidades efectivas que acredite haber pagado por su ejecución, más el porcentaje que fijen las bases administrativas o sin ningún recargo si éstas nada dicen.

Corresponden a trabajos o servicios que debe ejecutar un tercero, necesarios para la obra, cuya gestión se encomienda al contratista.

- w) **Comisión de Admisibilidad:** Corresponde a la Comisión designada por Aguas Araucanía S.A., encargada de verificar que los antecedentes requeridos en estas Bases se encuentren digitalmente presentados por parte del Oferente.
- x) **Comisión de Evaluación:** Corresponde a la Comisión designada por Aguas Araucanía S.A., encargada de la revisión y evaluación de los antecedentes entregados como Oferta Técnica y Oferta Económica, y de determinar cuál es la oferta más conveniente para la Empresa.

#### **1.4 Inhabilidades**

Serán inhabilidades para participar en la presente Licitación las siguientes:

- a) Aquellas personas naturales o personas jurídicas que actualmente mantengan litigios pendientes con Aguas Araucanía S.A. o con cualquiera de las empresas pertenecientes al Grupo Aguas Nuevas S.A.
- b) Aquellas personas jurídicas cuyos socios actualmente mantengan litigios pendientes con Aguas Araucanía S.A. o con cualquiera de las empresas pertenecientes al Grupo Aguas Nuevas S.A.
- c) Personas jurídicas eliminadas del Registro de Contratistas de Obras de Aguas Araucanía S.A., o personas naturales que hayan sido socios de una persona jurídica eliminada del Registro de Contratistas de Obras de Aguas Araucanía S.A. en los últimos 5 años.
- d) Aquellas personas jurídicas cuyos socios actuando como persona natural hayan sido eliminados del Registro de Contratistas de Obras de Aguas Araucanía S.A. en los últimos 5 años.
- e) Aquellas personas naturales o jurídicas que mantengan deudas morosas con Aguas Araucanía S.A. o con cualquiera de las empresas pertenecientes al Grupo Aguas Nuevas S.A.
- f) Aquellas personas naturales o jurídicas cuya actividad haya causado perjuicios materiales o la aplicación de sanciones o multas a Aguas Araucanía S.A. o a cualquiera de las empresas pertenecientes al Grupo Aguas Nuevas S.A. durante los últimos 5 años.
- g) Aquellas personas naturales o jurídicas que hayan incumplido total o parcialmente obligaciones contractuales de cualquier especie, con Aguas Araucanía S.A. o con cualquiera de las empresas pertenecientes al Grupo Aguas Nuevas S.A. en los últimos 5 años. El retraso culposo o doloso en el cumplimiento de una obligación contractual se considerará un incumplimiento parcial y dará lugar a esta inhabilidad.
- h) Aquellas personas naturales o jurídicas que hayan sido inhabilitadas en virtud del Reglamento General de Contratistas de Aguas Araucanía S.A. o del



Reglamento de Evaluaciones e Inhabilidades de Aguas Araucanía S.A. en los últimos 5 años.

- i) Aquellas personas naturales o jurídicas que, con ocasión de la ejecución de obras para Aguas Araucanía S.A. intervengan redes o instalaciones de la compañía, sin autorización expresa de esta, podrán ser inhabilitadas de participar en los procesos de licitación de Aguas Araucanía S.A., de acuerdo a la gravedad de los hechos ponderados estos en la evaluación final del contrato. El plazo de inhabilidad, en su caso, será definido por la Compañía, con una duración mínima de seis meses y máxima de 18 meses, contados a partir de la evaluación final del contrato, si corresponde.

### 1.5 Modalidad de Contrato

El contrato se adjudicará, bajo la modalidad de Construcción a **Suma Alzada** e incluirá todas las obras definidas en los antecedentes técnicos de la presente licitación, bajo estricta sujeción a las presentes Bases de Licitación, las Condiciones Generales de Contratación, las Especificaciones Técnicas y el Proyecto detallados más adelante.

En caso de retrasos no justificados en la compra de suministros de acuerdo al Programa de detallado aprobado por la ITO, o no habiéndose presentado dicho programa, Aguas Araucanía S.A. se reserva el derecho de contratar directamente el Suministro de cualquier elemento relacionado con el proyecto tales como (y sin que su numeración sea taxativa), tuberías, Bombas Elevadoras de Aguas o de negociar directamente con el proveedor el precio final pudiendo igualmente incorporarlo dentro del contrato a Suma Alzada bajo la modalidad de Gastos Reembolsables. En ese caso, el suministro será considerado como aportado por el Contratista y será descontado a valor unitario de su presupuesto ofertado, la recepción, custodia y bodegaje del mismo será regulado de acuerdo al Numeral 9.7.2.1 de las Condiciones Generales.

En esta licitación se considera que Aguas Araucanía S.A. suministrará los equipos y materiales que se señalan en el **Anexo N° 5**

El oferente deberá suministrar el resto de los equipos y materiales que no se incluyen en este listado.

### 1.6 Plazos, Comunicaciones y Calendario de Licitación

Los plazos de esta Licitación serán de días hábiles de acuerdo a lo señalado en el **Anexo N° 4** de las presente Bases.

Las comunicaciones de esta Licitación se realizarán mediante envío de correo electrónico a la dirección indicada por los Interesados al adquirir estas Bases, salvo aquellas comunicaciones que estas Bases indiquen expresamente que se harán por carta certificada o por correo privado.

En el evento de que alguno de los plazos contemplados en estas Bases venza un día Sábado o festivo, el plazo se entenderá automáticamente prorrogado para el día hábil siguiente.

El Calendario de la Presente Licitación contempla los siguientes Hitos:

1. Publicación de las Bases
2. Venta de Bases y entrega de material de estudio
3. Visita a Terreno
4. Periodo de Preguntas
5. Periodo de Respuestas y Aclaraciones.
6. Presentación de las propuestas
7. Acto de Apertura de Propuestas Técnicas
8. Examen de Admisibilidad
9. Acto de Apertura de Propuestas Económicas
10. Evaluación de Propuestas
11. Adjudicación
12. Comunicación de la Adjudicación

Toda modificación de plazos o fechas contempladas en estas Bases, serán comunicadas por el Licitador a los Interesados, Oferentes o Adjudicatario, con a lo menos 48 horas de anticipación, mediante envío de correo electrónico a la dirección indicada por éstos para los efectos de esta Licitación, sin que de ello se derive responsabilidad alguna para el Licitador.

### **1.7 Idioma Oficial**

El idioma oficial para todos los efectos de esta Licitación es el español. Las traducciones en inglés de cualquier documento que pudieren ser necesarias a juicio del Licitador, tendrán carácter meramente informativo y no vinculante.

### **1.8 Domicilio Especial y Persona de Contacto**

Los participantes en esta Licitación, al comprar estas Bases, deberán dejar por escrito los datos relativos a su nombre o razón social y de su(s) representante(s) y señalar correo electrónico que será la forma válida de efectuar todas las comunicaciones relacionadas a este proceso licitatorio, además deberá señalar un domicilio, especificando Comuna, calle, teléfono(s), todos los cuales serán considerados como válidos para todos los efectos de estas Bases y Licitación. Además, deberán nominar a una persona natural, pudiendo ser el representante legal, que será el contacto oficial para los efectos de enviar y recibir las comunicaciones derivadas de esta Licitación.

### **1.9 Aclaraciones y Comunicaciones**

Se podrán efectuar consultas sólo por escrito y en idioma español, con relación a la presente Licitación y sus Bases, de acuerdo al calendario cuyos plazos se señalan en [Anexo N° 1](#)

Las consultas se formularán a Aguas Araucanía S.A., Atención Sr. Gerente de Infraestructura vía e-mail al correo: [licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl](mailto:licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl) y serán respondidas por escrito por el Licitador, a la dirección de correo electrónico o al domicilio señalados por los Interesados, en fecha señalada en calendario del Anexo N°1, enviándose copia de las respuestas y las preguntas respectivas a los demás participantes, sin revelar la identidad del consultante.

Todas las aclaraciones y comunicaciones generadas por el Licitador se entenderán parte de las presentes Bases.

### **1.10 Situaciones no Previstas**

Toda situación no prevista en estas Bases será resuelta por el Licitador, y pasará a ser parte de las presentes Bases. Para todos los efectos que haya lugar, se entiende por "Bases" todos los documentos preparados por el Licitador para la presente Licitación, incluyendo, pero no limitado a las presentes Bases de Licitación, sus Condiciones Generales de Contratación, Especificaciones Técnicas, respuestas preparadas por el Licitador a consultas de los Interesados, Aclaraciones, etc.

### **1.11 Suspensión de esta Licitación**

El Licitador se reserva el derecho de suspender o dejar sin efecto esta Licitación con anterioridad a la apertura de las Ofertas, sin que de ello se derive responsabilidad alguna para el Licitador.

En estos casos los interesados que hayan adquirido las presentes Bases, quedarán con un crédito a favor para futuras licitaciones. Para tales Efectos deberán validar dicho crédito con la Unidad de Contrato.

### **1.12 Conocimiento y Aceptación de estas Bases**

El interesado no podrá alegar desconocimiento del contenido de las presentes Bases.

El solo hecho de participar en cualquier forma en la presente Licitación, implicará el conocimiento y aceptación íntegra y obligatoria de todos los procedimientos, requisitos y términos de estas Bases y de la documentación anexa.

### **1.13 Gastos y Demás Desembolsos**

Todos los gastos, derechos, impuestos y demás desembolsos que se deriven de la elaboración de las Ofertas de acuerdo a los términos, gestiones y documentos, contemplados en las presentes Bases, serán de cargo de los Interesados, Oferentes, y/o Adjudicatario, según corresponda.

### **1.14 Competencia y Legislación Aplicable**

Para todos los efectos de la presente Licitación, sus Bases, anexos y respectivos contratos y documentos, se establece como domicilio la ciudad de Temuco y los Interesados, Oferentes o Adjudicatario, según el caso, se someten a la competencia de los Tribunales Ordinarios de Justicia, con asiento en la Comuna del mismo nombre, aplicándose a las Bases y a todos los anexos y respectivos contratos y documentos, la legislación de la República de Chile.

### **1.15 Decisión sobre las Ofertas Propuestas**

El Licitador efectuará la evaluación de las ofertas presentadas de acuerdo a los procedimientos establecidos en las presentes Bases. En caso de que ninguna de las ofertas presentadas resulte conveniente para la Empresa, Aguas Araucanía S.A. se reserva el derecho de rechazarlas todas, o de declarar desierta la Licitación sin que de ello se derive responsabilidad alguna para el Licitador.

Cuando todas las ofertas presentadas por los Contratistas superen en un 10% el presupuesto oficial, Aguas Araucanía podrá realizar ajustes al proyecto y requerir una segunda oferta a todos los oferentes cuyas ofertas técnicas hayan pasado el examen de admisibilidad.

#### **1.16 Visita a Terreno**

La visita a Terreno podrá ser de carácter obligatorio o facultativo para los proponentes, de acuerdo a lo establecido en el Anexo N° 1

Los gastos de pasajes, traslados, estadía y otros de cualquier naturaleza, motivados por estas visitas, serán de responsabilidad y cargo exclusivo de los Interesados.

En cualquier caso, los interesados no podrán alegar desconocimiento alguno de las condiciones de los terrenos en los que se emplazarán las obras.

En caso de que la asistencia sea obligatoria, esta será registrada en un acta preparada para tal efecto. La no asistencia de la empresa proponente o su representante en caso que la visita sea obligatoria, constituirá un incumplimiento de Bases.

Las visitas serán coordinadas con el funcionario de Aguas Araucanía con conocimiento de los trabajos a desarrollar establecido en el Anexo N°1. Las consultas que se presenten deberán ser canalizadas en el proceso de preguntas y respuestas.

Los representantes de las empresas proponentes deberán estar provistos a su costo con la vestimenta y equipo adecuado para su protección personal.

#### **1.17 Estudio de Material entregado**

Los Interesados serán responsables de estudiar el Material referente al proyecto que pudiese acompañar la Empresa a los antecedentes de Licitación, previo a realizar sus propuestas.

#### **1.18 Plazo de ejecución del contrato**

El plazo de ejecución del contrato propuesto por el oferente deberá ajustarse a lo establecido en el Anexo N°4.

#### **1.19 Presupuesto Oficial**

Aguas Araucanía S.A. podrá desestimar aquellas propuestas que superen en un 30% el presupuesto oficial establecido por la Empresa.

Así mismo Aguas Araucanía S.A. podrá desestimar aquellas propuestas cuyo monto se encuentre en un 30% por debajo del presupuesto oficial establecido por la Empresa.

#### **1.20 Gastos incluidos en los precios ofertados**

Se deberá ofertar a suma alzada todas las Obras especificadas en el proyecto entregado, las Obras Civiles asociadas, transporte de suministros, custodia, manipulación e instalación de las tuberías, Gastos Generales y Utilidad.

Se considerarán incluidos en los precios ofertados, señalados en el Cuadro de Precios,

todos los costos y gastos que demanden la ejecución de las obras y el fiel cumplimiento de las obligaciones contractuales. Por lo tanto, los precios ofertados por los distintos ítems, serán plena, total y completa compensación, se mencione o no expresamente en cada caso particular, por todas las operaciones necesarias para ejecutar y/o para suministrar la partida correspondiente.

El precio unitario incluirá, para cada ítem, entre otros, todos los gastos concernientes a maquinarias y equipos, mano de obra, leyes sociales, provisión, adquisición, fletes y almacenamiento de todos los materiales y elementos requeridos para la ejecución de las obras. Asimismo, están incluidos todos los transportes desde cualquier distancia de los materiales obtenidos y procesados por el Contratista, así como el transporte a botaderos aprobados, de todos los materiales de desecho.

De igual modo, están incluidos en los precios unitarios, el costo de las obras provisorias, la instalación, operación y desmantelamiento de la planta de construcción y de otros elementos. En consecuencia, el proponente deberá contemplar en los precios unitarios, el costo de explotación de los pozos de empréstitos, derechos de servidumbre, instalaciones de cualquier tipo, mantención del tránsito, mantención de caminos principales, secundarios y de acceso, señalización, desvíos provisorios, etc. El contratista deberá dejar un registro fotográfico del estado inicial de los caminos y del lugar de la ejecución de las obras, el que será entregado a la ITO al momento de la entrega de Terreno.

Se deja especial constancia que se considerarán incluidos en los precios ofertados, los gastos generales, gastos financieros, imprevistos, utilidades e impuestos (excepto el IVA, el cual se debe informar por separado). De igual modo, se entenderán incluidos los gastos que originen la celebración del contrato y sus modificaciones, su protocolización y pago de impuestos.

Asimismo, se considerarán incluidos en los precios ofertados, todos los gastos inherentes a la tramitación y pago de todos los permisos relacionados con los servicios de construcción, uso de veredas, SERVIU, cumplimiento de las medidas de protección al medio ambiente y a la prevención de riesgos, que estén establecidos en la legislación, reglamentación y normativas vigentes o que estén incluidas en los documentos de licitación; especial atención deberá darse a las medidas a tomar en los sitios protegidos por la legislación ambiental vigente o cualquier área bajo protección oficial; se exceptúan solamente los ítems que estén explícitamente enumerados en el formulario del Cuadro de Precios entregado para cotización.

Por otra parte, el contratista deberá incluir en sus gastos generales, el gasto que incurra en la presentación de las boletas de garantía exigidas por la Dirección de Vialidad, EFE, SERVIU, Municipalidades u otra entidad según corresponda por concepto de paralelismo y atravesos del proyecto, salvo que Aguas Araucanía S.A. determine que se hará cargo de estos gastos y lo señale expresamente.

Queda entendido que todo proponente ha estudiado por su cuenta y cargo, en el sitio o terreno, la factibilidad de los trabajos a ejecutar, las condiciones locales en que se ejecutarán las obras, sean éstas de orden geológico, regional, climático, legal, de tránsito, etc., que conoce la calidad, cantidad suficiente y ubicación de los materiales necesarios para las obras, la naturaleza previsible de las excavaciones por realizar, y que, por lo tanto, Aguas Araucanía S.A. no asume responsabilidad si el estudio de la propuesta hecho por el Proponente no concuerda con las condiciones reales de ejecución de las obras o con la calidad exigida a los materiales o a las obras mismas.

Sin perjuicio de lo anterior y en casos debidamente justificados, Aguas Araucanía S.A. podrá aceptar la reclasificación de suelos de forma excepcional.

## **2 REQUISITOS**

Para poder participar de la presente licitación, los Interesados deberán cumplir y acreditar los requisitos de Calidad Profesional, Experiencia y Capacidad Económica establecidos en el Anexo N° 1 y acreditar que no posee las inhabilidades establecidas en las presentes Bases mediante la presentación de la declaración jurada del Anexo N°6.

## **3 PRESENTACION DE LAS OFERTAS**

### **3.1 Presentación de las ofertas:**

Las Propuestas se presentarán simultáneamente en dos archivos en formato PDF denominados como "Propuesta Técnica" y "Propuesta Económica". Dichos archivos deberán ser debidamente firmados por el proponente.

En ambos archivos se indicará la identificación de la obra que se está licitando y una leyenda con la siguiente información: Nombre de la Licitación, Nombre o Razón Social del proponente, RUT, domicilio, teléfono de contacto y correo electrónico del Proponente.

El cumplimiento de los requisitos formales de admisibilidad será evaluado a juicio exclusivo de AGUAS ARAUCANÍA S.A y en caso de observaciones se deberá dejar constancia de éstas en el Acta de Apertura de la Propuesta.

El contenido del Acta de Apertura será determinado exclusivamente por Aguas Araucanía S.A., en caso de cualquier reclamo, el oferente podrá dejar constancia del mismo mediante carta dirigida a la Gerencia de Desarrollo e Infraestructura en un plazo de 24 horas contadas desde la apertura.

Las propuestas se presentarán sólo el día y la hora de la Apertura señalada en las presentes bases.

### **3.2 Recepción y Apertura de las Propuestas:**

La recepción y apertura de la propuesta se efectuará en el lugar, fecha y hora que se indica en [ANEXO N° 1](#).

No obstante, el Licitador se reserva el derecho de postergar las fechas de recepción y apertura de Ofertas, mediante una comunicación enviada por email a los Oferentes, con una anticipación de a lo menos 3 días a la fecha arriba mencionada. En el caso que se modifique la fecha de apertura, se mantendrá vigente la fecha de validez de la boleta de garantía salvo que en el aviso de postergación se señale lo contrario.

El Licitador se reserva el derecho de aplazar hasta en 30 minutos el inicio de la apertura debido a razones excepcionales, evaluadas exclusivamente por la Empresa.

No se considerará para el proceso de evaluación, las Ofertas que se presenten con posterioridad al inicio establecido para el evento.

En la oportunidad se levantará un acta en la cual se individualizarán las Ofertas recibidas. Esta acta será firmada por los representantes de los Oferentes que así lo deseen y en ella podrán indicarse alcances u observaciones que defina la comisión.

### **3.3 Apertura y Contenido de la Oferta Técnica:**

En primer lugar, se abrirá el archivo "Oferta Técnica".

La Oferta Técnica constará de los antecedentes generales del proponente y de los antecedentes técnicos.

Los antecedentes generales del proponente deben contener los siguientes datos mínimos:

- Nombre o Razón Social
- RUT
- Giro
- Domicilio
- Antecedentes Bancarios (Banco y Cta. Cte.)
- Nombre y RUT del Representante Legal
- Teléfonos de contacto
- Correo electrónico habilitado para notificaciones
- Calidad profesional que acredita
- Capacidad Económica que acredita
- Experiencia que acredita

Deberá además acompañar los siguientes documentos que acrediten los antecedentes generales del proponente:

a) Copia autorizada ante Notario de la cédula de identidad por ambos lados en caso de persona natural, y copia autorizada ante Notario del RUT de la Persona jurídica y de la cédula de identidad por ambos lados de los Socios.

b) Las personas jurídicas, deberán presentar copia autorizada ante Notario Público de escritura de constitución de la sociedad y sus respectivas modificaciones si las hubiere y copia autorizada de las respectivas inscripciones en el Registro de Comercio.

c) Copia de Certificados de Título profesional de acuerdo a la calidad profesional que se requiere en las presentes Bases.

d) Declaración Jurada que acredite no tener ninguna de las inhabilidades descritas en estas Bases, en formato de Declaración definido en Anexo N°6.

e) Documentos de Acreditación de Experiencia, especificados en el anexo n° 1.

f) Documentos que acrediten el Capital de Trabajo (cuando sean requeridos): mediante documentos emitidos por instituciones bancarias, que den cuenta de líneas de crédito, saldos bancarios de los últimos 6 meses, inversiones, créditos preaprobados u otros.

h) Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales con una vigencia no superior a 30 días desde la fecha de la presentación de la propuesta.

i) Certificado de afiliación del Organismo Administrador de la Ley N°16.744 a la que se encuentra adherido.

j) Certificado de deudas tributarias no vencidas con una vigencia no superior a 30 días desde la fecha de la presentación de la propuesta.

k) Declaración Jurada de definida en Anexo N°6.

l) Garantía de seriedad de la Oferta (cuando sea requerida).

Los Antecedentes Técnicos de la Oferta Técnica deberán incluir los requisitos indicados en ANEXO N° 2

**Aquellos proponentes que se encuentren con su inscripción vigente en el Registro General de Contratistas de Aguas Araucanía S.A. quedarán exentos de la presentación de los documentos que acrediten los antecedentes generales del proponente y solo deberán incluir en su Oferta Técnica lo siguientes:**

- a) Anexo N°6
- b) El Programa de Trabajo en Formato Gantt
- c) Programación Física y Financiera
- d) Aclaraciones
- e) Certificado de No deuda con Aguas Araucanía S.A.

Todos estos documentos deberán entregarse por el Contratista en formato digital. Los documentos que deban contener este archivo digital se entenderán complementarios al momento de efectuar el examen de admisibilidad.

### **3.4 Examen de Admisibilidad**

La Empresa o quien ella designe, efectuará el examen de admisibilidad de la Oferta Técnica presentada. Dicho examen consistirá en la verificación por parte de la Comisión de Admisibilidad de que los antecedentes requeridos en estas Bases se encuentren física o digitalmente presentados por parte del Oferente.

Si en la Apertura del sobre de la Oferta Técnica se constatare que faltan algunos de los documentos requeridos en dicha Oferta, al proponente no se le abrirá el sobre con la propuesta económica, el cual le será devuelto al final del acto de apertura, dejando constancia en el acta.

Posteriormente y solo a aquellos contratistas que hayan cumplido con todas las exigencias solicitadas en el archivo de Oferta Técnica, se les abrirá la Oferta Económica.

Sin perjuicio de lo anterior, el cumplimiento de los requisitos formales de admisibilidad de las ofertas será evaluado por Aguas Araucanía S.A. y en caso de observaciones se deberá dejar constancia de éstas en el Acta de Apertura de la Propuesta. La Empresa se reserva el derecho de aceptar propuestas con faltas u omisiones que, a su juicio, no alteren el tratamiento igualitario de los proponentes y la correcta interpretación de los documentos. La Empresa podrá otorgar plazos acotados para la integración de los documentos faltantes y se reserva además el derecho de verificar la información y antecedentes presentados.



### 3.5 Oferta Económica

En el sobre "Oferta Económica" se incluirá, la Propuesta del Contratista, la que deberá presentarse en una copia digital de acuerdo a los antecedentes detallados en [ANEXO Nº 3.-](#). Se incluirá además una copia en formato excel del presupuesto detallado. Los documentos que deban contener este archivo se entenderán complementarios al momento de efectuar la evaluación.

Las Propuestas Económicas que no contengan todos los antecedentes solicitados, que estén condicionados o que contengan enmiendas que alteren la claridad de la Propuesta, serán rechazadas.

### 3.6 Concordancia de precios.

En aquellos casos en que se solicite un análisis de precios unitarios y no existiere concordancia con el precio unitario informado en el presupuesto detallado o en la oferta a suma alzada señalada en la carátula, primará el precio ofertado a suma alzada. Sin perjuicio de lo anterior, la no concordancia de precio podrá ser considerada causal suficiente para dejar fuera de bases la Propuesta presentada.

En caso de existir errores que no alteren el valor a suma alzada ofertado, Aguas Araucanía S.A., si lo estima, conveniente podrá solicitar aclaraciones por escrito.

### 3.7 Garantía de Seriedad de la Oferta

Los Oferentes deberán garantizar la Seriedad de su Oferta con una boleta de garantía bancaria, a incluir en el sobre de Oferta Técnica, tomada por el Oferente, emitida por un banco nacional o extranjero con operaciones en Chile, pagadera a la vista, tomada a nombre de Aguas Araucanía S.A. El valor, glosa y período de vigencia será el señalado en el **Anexo Nº 2**.

Podrá ser hecha efectiva y cobrada por Aguas Araucanía S.A., sin más trámite y ante su sola presentación y/o cobro.

El plazo de validez mínimo de la Boleta descrita será el indicado en **Anexo Nº 2**.

En caso necesario y al sólo requerimiento del Licitador con a lo menos 15 días de anticipación a su vencimiento, el Oferente deberá renovar la Boleta de Garantía, por una sola vez, por el plazo adicional que el Licitador indique, plazo que no podrá exceder de 60 (sesenta) días adicionales. A falta de la señalada renovación, la Boleta de Garantía del respectivo Oferente se podrá hacer efectiva y cobrada por la Empresa a título de evaluación anticipada.

### 3.8 Acto personalísimo del Oferente para presentar Ofertas

Será de responsabilidad exclusiva del Oferente la revisión y estudio de los antecedentes de la Licitación, incluyendo cualquier documento adicional emitido por la Empresa para ese efecto. Asimismo, será de su absoluta responsabilidad la obtención de información adecuada sobre cualquier aspecto que influya en su Oferta, en especial los que resultan relevantes, tales como las características del servicio a prestar, su proyección de expansión y la legislación y normativa aplicable, cualquiera sea su naturaleza.

La información técnica entregada por la Empresa a través de los conductos oficiales,

también deberá ser considerada con el mismo grado de responsabilidad del Oferente señalado en el párrafo anterior, entendiéndose que esta información técnica oficial corresponde a los mejores antecedentes disponibles a la fecha de la licitación.

Los antecedentes proporcionados tienen el carácter de confidencial y no podrán ser utilizados para fines distintos a los de la presente licitación.

### **3.9 Formalidad de las Propuestas**

El Oferente que no acompañe la cotización de la Oferta Económica siguiendo el formato entregado por la Empresa, la garantía de seriedad y todos los Antecedentes requeridos para la Oferta Técnica en las condiciones solicitadas, podrá quedar eliminado del proceso de licitación, sin derecho a reclamo ni indemnización alguna.

La Empresa podrá rechazar la Oferta, en los mismos términos del párrafo anterior, si el Oferente agrega cualquier condición en que se reserve el derecho de aceptar o rechazar la adjudicación del contrato, o a través de la cual modifique los términos de las presentes Bases que regulan este proceso.

Sin perjuicio de lo anterior, la Empresa podrá exigir a los Oferentes, con posterioridad a la presentación de las Ofertas, la entrega de documentos complementarios o copia adicional de los presentados, aun cuando no hayan sido solicitados en las presentes Bases.

### **3.10 Del Estudio y Evaluación de las Ofertas.**

La Comisión de Evaluación, efectuará la revisión y evaluación de los antecedentes entregados en los archivos de Oferta Técnica y Oferta Económica. Aguas Araucanía S.A. se reserva el derecho de solicitar aclaraciones o nuevos antecedentes para mejor evaluar las Ofertas presentadas.

En la Oferta Técnica se evaluarán los siguientes aspectos: Experiencia del Proponente, Staff de profesionales presentado, Programa de trabajo y Programación de avance Físico y Financiero.

En la Oferta Económica se evaluarán los siguientes aspectos: valor de la Propuesta.

Los antecedentes que conforman cada uno de los sobres, serán analizados por la Comisión verificando, en primer término, que éstos se han ajustado en su presentación a todas las disposiciones exigidas en las Bases y que no existen dudas o contradicciones en los documentos presentados.

Aquellas Ofertas que presenten deficiencias, serán descalificadas sin derecho a reclamo ni indemnización de ningún tipo.

## **4 Declaración del proceso Desierto**

En el caso de que ninguna de las Ofertas Evaluadas resulte conveniente para la Empresa, Aguas Araucanía S.A. se reserva el derecho de declarar desierto el proceso o desestimar la totalidad de las propuestas presentadas en cualquier momento y antes de adjudicar el contrato, sin expresión de causa, sin pago de tipo alguno de indemnización y sin que la aplicación de esta medida de motivo a reclamación en contra de la Empresa.

## **5 ADJUDICACIÓN**

### **5.1 De la Adjudicación**

Se adjudicará el Proyecto al Oferente que, habiendo cumplido con todos los requisitos exigidos en los documentos de la Licitación, haya presentado la Oferta que sea evaluada como la más conveniente para Aguas Araucanía S.A. de acuerdo a los aspectos técnicos como económicos evaluados, pudiendo resultar adjudicada cualquier oferta, aunque no sea la de menor valor.

### **5.2 Comunicación de la Adjudicación**

El Licitador, dentro del plazo de 90 días siguientes al acto de apertura de la Oferta Económica, comunicará la aceptación de la Oferta al Oferente de que se trate, por medio de una carta enviada vía correo electrónico a la dirección entregada por el adjudicatario.

No se aceptará reclamo alguno fundado en la circunstancia de no haberse recibido la comunicación que precede, u otra contemplada en estas Bases de Licitación.

Dentro del mismo plazo, el Licitador comunicará al resto de los Oferentes que hayan presentado Oferta, la circunstancia de no haber sido favorecidos y el nombre o razón social del Adjudicatario; o comunicará a todos los Oferentes la decisión de haber declarado desierta la Licitación.

### **5.3 Retracción de la Oferta**

Sin perjuicio de lo señalado precedentemente, si por cualquier causa, motivo o razón, el Oferente a quien se le hubiere adjudicado esta Licitación, se retractare de su Oferta o no diere cumplimiento a las obligaciones establecidas en los documentos, contratos y a los procedimientos contemplados en estas Bases de Licitación, se hará efectiva la Garantía de Seriedad, sin más trámite y a título de pena o evaluación anticipada. Ello, sin perjuicio de los demás derechos que pudieren corresponderle al Licitador y pudiendo este adjudicar la Licitación a la segunda propuesta mejor evaluada o bien declarar desierta la licitación.

### **5.4 Vigencia de las Ofertas**

El plazo de vigencia de todas las Ofertas se extenderá hasta el día en que se haya perfeccionado la firma de los contratos de construcción del Proyecto materia de esta Licitación, o hasta la fecha en que se haya comunicado que se ha declarado desierta esta Licitación el que en ningún caso podrá ser superior a 90 días contados desde el día de la apertura.

### **5.5 Devolución de Garantías**

Las Garantías de Seriedad entregadas por los Oferentes serán devueltas una vez que el adjudicatario haya entregado la boleta de garantía por fiel cumplimiento y correcta ejecución de la obra, o bien una vez que se haya comunicado que se ha declarado desierta esta Licitación.

## **5.6 Firma del Contrato y documentos anexos.**

El Contrato deberá suscribirse por la Empresa y el Adjudicatario dentro del plazo de treinta (30) días desde la fecha de notificación de la aceptación de su Oferta.

El incumplimiento por parte del Adjudicatario de la firma del Contrato dentro de los plazos estipulados o de la entrega de la boleta de garantía indicada en el párrafo siguiente, facultará a Aguas Araucanía S.A. para hacer efectiva la garantía de seriedad de la Oferta, a título de indemnización de perjuicios, y podrá adjudicar la propuesta a otro Oferente.

## **5.7 Garantías y Pólizas de Seguro.**

El Adjudicatario deberá entregar a Aguas Araucanía S.A. las garantías y pólizas de seguro establecidas en el [Anexo N° 4](#), dentro de los 10 días hábiles siguientes a la notificación de adjudicación de la licitación y previo a la firma del contrato.

El hecho de no entregar las garantías y pólizas de seguro dentro de dicho plazo facultará a Aguas Araucanía S.A. para hacer efectiva la garantía de seriedad de la Oferta, a título de indemnización de perjuicios, y podrá adjudicar la propuesta a otro Oferente.

## **6 Matriz de Aspectos Ambientales Significativos.**

Aguas Araucanía S.A. se encuentra Certificado en la Norma ISO 14.001 y el Departamento de Proyectos ha levantado las matrices de Aspectos Ambientales Significativos (en adelante MAAS) referidas a las actividades generales desarrolladas en las Obras. Los aspectos significativos evaluados en esta matriz corresponden a:

- Rebase de Aguas Servidas: Esgurrimientos superficiales productos de daños en la infraestructura de colectores o impulsiones de aguas servidas y/o deficiencia de funcionamiento del sistema de recolección provocado por los trabajos ejecutados.
- Ocupación de la vía Pública: Impacto ambiental generado por movimiento de tierra en trabajos de remplazo de redes y/o redes nuevas de AP y AS

En cuanto alguna de estas actividades aplique en la Obra licitada el contratista deberá entregar los planes de acción necesarios en caso de ocurrencia de estos el que será visado y aprobado por la Inspección Técnica de la Obra (ITO). Se adjunta Planes de Acción Tipo en los antecedentes de Licitación.

No obstante, lo anterior el contratista deberá proponer una MAAS específica de las labores a realizar, pudiendo encontrar nuevas actividades significativas para las que deberá generar un Plan de Acción en caso de ocurrencia de estas.

El contratista deberá presentar un programa Ambiental en el que se incluya los siguientes:

- Responsable (s) del Plan de Gestión Ambiental
- Matriz de identificación de aspectos y evaluación de impactos ambientales.
- Controles operacionales de los aspectos ambientales identificados
- Forma y método de la verificación de los controles operacionales

- Programa de inducciones al personal
- Forma y método de verificación de los Requisitos legales ambientales
- Actuación en caso de contingencias ambientales
- Programa de acciones (si es que aplica)
  
- Disposición de residuos de construcción separando de acuerdo al tipo de material, despuntes de madera, fierro, basura orgánica, vidrios, plásticos, escombros de hormigón o pétreos, estos deberán estar correctamente etiquetados y diferenciados en el lugar de acopio.
  
- Deberá indicar donde se dispondrán los escombros y el botadero deberá estar autorizado por la unidad competente, NO se aceptará disposición en lugares públicos o que no cuenten con Autorización de Salud.
- Cuando producto de la intervención en redes y deba manipular materiales definidos como peligrosos (asbesto cemento) u otro definido en la Norma deberá cumplir con la legislación vigente y disponer en vertederos autorizados para este tipo de material.
- Siempre se deberá cumplir lo señalado en el Instructivo para empresas Contratistas y Sub-contratistas de Aguas Nuevas, adjunto en los documentos de licitación.
- La Empresa contratista de acuerdo a la naturaleza de las actividades o servicios contratados, deberá identificar los puntos o áreas susceptibles de afectación por ruidos propios de su actividad, en cuyos casos se deberán planificar y/o establecer medidas de manera tal de controlar los impactos asociados y cumplir con la normativa vigente al respecto (DS 38/11 Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica).
- La Empresa contratista de acuerdo a la naturaleza de las actividades o servicios contratados, deberá tomar todas las medidas pertinentes para evitar o mitigar las emisiones de material particulado y otras emisiones gaseosas.

A continuación, se indican los controles mínimos a considerar por las Empresas Contratistas y subcontratistas.

a. En el caso de transporte de materiales o escombros, la tolva de los camiones deberá ser cubierta durante el traslado.

b.- Para el caso de uso de caminos no pavimentados se deberá considerar el humedecimiento de éstos.

c.- Es deber de las Empresas Contratistas y Subcontratistas mantener preventivamente sus equipos, maquinarias y vehículos en condiciones y en conformidad a la normativa vigente según aplique para evitar emanaciones o emisiones que afecten el medio ambiente.

d.- Para el caso de obras o servicios donde exista manejo de aguas servidas, se deberán establecer controles y medidas tendientes a minimizar impactos por emanación de olores y/o derrames.

## **7 Adhesión al Código de Ética y Política de Prevención de Delitos.**

Con motivo de la certificación del Modelo de Prevención de Delitos de Aguas Araucanía S.A. de conformidad con la Ley N° 20.393, el proveedor o prestador de servicios conoce y consiente que su actuar durante la vigencia del contrato o la prestación de los servicios deberá ser en todo momento ajustado a la ley, particularmente en lo relativo a la normativa sobre cohecho, lavado de activos y financiamiento del terrorismo.

En este sentido, el proveedor o prestador de servicios reconoce desde ya que bajo ninguna circunstancia o evento Aguas Araucanía S.A. tendrá responsabilidad o incumbencia ante cualquier vulneración de la normativa antes mencionada.

En cualquier caso, el proveedor o prestador de servicios deberá evitar que los bienes que provengan directa o indirectamente de Aguas Araucanía S.A., o a los que tuviere acceso con motivo del contrato o de la prestación de los servicios, cualquiera que sea su naturaleza, sean utilizados para fines ilegales y/o constitutivos de delito, tales como financiamiento del terrorismo, lavado de activos y cohecho. Del mismo modo, el proveedor o prestador de servicios deberá evitar todo comportamiento o conducta indebida, tales como otorgamiento o recepción de sobornos o "coimas" y, en general, toda actuación o uso de bienes o dineros ante entidades o funcionarios públicos o privados que constituyan la realización de actos ilegítimos o improcedentes conforme a las políticas y principios de Aguas Araucanía S.A., y a la normativa legal aplicable.

Aguas Araucanía S.A. declara que, bajo ninguna circunstancia ni instrucción, el proveedor o prestador de servicios estará autorizado para incurrir en alguna de las conductas indebidas o delitos señalados anteriormente, o cualquier otro, ni siquiera bajo pretexto de estar cumpliendo instrucciones de Aguas Araucanía S.A. o que el resultado del delito, supuestamente, beneficiaría a ésta.

Asimismo, el proveedor o prestador de servicios deberá poner en conocimiento inmediato de Aguas Araucanía S.A. cualquier situación de la cual tome conocimiento, y que podría resultar en una utilización ilegal de dinero o bienes de Aguas Araucanía S.A., en los términos antes indicados. Al respecto, el proveedor o prestador de servicios deberá velar permanentemente que los trabajadores a su cargo, subcontratistas, prestadores de servicios y cualquier persona que tenga relación con él, se abstengan de ejecutar, en su relación o vinculación con Aguas Araucanía S.A., todo acto ilícito, indebido o contrario a las conductas establecidas en el Código de Ética de Aguas Araucanía S.A., y en caso que el proveedor o prestador de servicios llegue a conocer la existencia de algún acto de los señalados, deberá informarlo inmediatamente.

En este sentido, el proveedor o prestador de servicios adhiere completa y totalmente al Código de Ética y a la Política de Prevención de Delitos de Aguas Araucanía S.A., y declara haber recibido copia íntegra de estos documentos, durante el proceso de licitación, a través del [Anexo N° 6](#).

# ANEXO N° 1

## CALENDARIO DE FECHAS

### PROPUESTA PÚBLICA

**"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N.  
TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"**

<b>Requisitos</b>	:	<p>Podrán presentar ofertas las empresas que hayan comprado las bases de licitación y que cumplan con alguno de los siguientes requisitos:</p> <p><b>Contratistas que se encuentren inscritos en el registro de Aguas Araucanía S.A., Primera Categoría en Obras Civiles o Redes de Agua Potable,</b></p> <p><b>O aquellos contratistas que se encuentren inscritos en el registro del Ministerio de Obras Públicas, Obras Mayores Tercera categoría o superior 1.O.C. y 5.O.C.,</b></p> <p><b>O aquellos contratistas que no pertenezcan a estos registros, pero acrediten experiencia en MOVIMIENTOS DE TIERRA MAYORES O IGUALES A 15.000 M3. E INSTALACION DE TUBERIAS AGUA POTABLE, IGUAL O SUPERIOR A 10.000 ML, acreditados por empresas sanitarias con una antigüedad no superior a 10 años (obras iniciadas a partir del año 2016).</b></p>
<b>Visita a Terreno</b>	:	No Aplica
<b>Periodo de Preguntas</b>	:	09 de abril de 2026 (hasta las 17:00 hrs)
<b>Periodo Respuestas</b>	:	15 de abril de 2026
<b>Apertura</b>	:	21 de abril de 2026
<b>Hora de la Apertura</b>	:	11:00
<b>Lugar de la Apertura</b>	:	Videoconferencia, se enviará link mismo día de apertura

Consultas: [licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl](mailto:licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl)

## ANEXO N° 2

### “OFERTA TÉCNICA”

- **Documentos que deberá presentar el contratista en el archivo “Oferta Técnica”.**
- **La oferta técnica debe ser enviada por correo electrónico antes de la hora de apertura.**

1.	Antecedentes Generales del Proponente establecidos en el numeral 3.3.
2.	<p>Documentos que acrediten Los Antecedentes Generales del Proponente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Copia autorizada ante Notario de la cédula de identidad por ambos lados en caso de persona natural, y copia autorizada ante Notario del RUT de la Persona jurídica y de la cédula de identidad por ambos lados de los Socios.</li> <li>b) Las personas jurídicas, deberán presentar copia autorizada ante Notario Público de escritura de constitución de la sociedad y sus respectivas modificaciones si las hubiere y copia autorizada de las respectivas inscripciones en el Registro de Comercio.</li> <li>c) Copia de Certificados de Título profesional y currículum de acuerdo a la calidad profesional que se requiere en las presentes Bases (anexo 4).</li> <li>d) Documentos de Acreditación de Experiencia, especificados en el anexo n° 1.</li> <li>e) Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales con una vigencia no superior a 30 días desde la fecha de la presentación de la propuesta.</li> <li>f) Certificado de afiliación del Organismo Administrador de la Ley N°16.744 a la que se encuentra adherido.</li> <li>g) Certificado de deudas tributarias no vencidas con una vigencia no superior a 30 días desde la fecha de la presentación de la propuesta.</li> <li>h) Declaración Jurada definida en Anexo N°6.</li> <li>i) Capital de trabajo: Acreditación por montos de 2.000 UF, mediante documentos emitidos por instituciones bancarias, que den cuenta de líneas de crédito, saldos bancarios de los últimos 6 meses, inversiones, créditos preaprobados u otros antecedentes.</li> <li>j) Garantía de seriedad de la Oferta pagadera a la vista, tomada a nombre de Aguas Araucanía S.A. por 30 UF (Treinta Unidades de Fomento). Glosa: “Para garantizar en todas sus partes la seriedad de la Oferta por la Licitación de la Obra <b>“GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA”</b>, La vigencia mínima de la boleta será al <b>21 de julio de 2025</b></li> </ul>
3.	Programa de trabajo en Formato GANTT firmado por el contratista.
4.	Programación física y financiera (se indicará en %) sin valores en \$, firmado por el contratista.
5.	Aclaraciones: Si la hubiere de acuerdo a lo señalado en el Artículo 1.9 de las presentes Bases de Licitación ( <b>sólo entregar copia del Documento aclaratorio firmado por el contratista, NO incluir Planos, nuevos itemizados, nuevas ETE</b> ).



6.	Certificado de NO DEUDA emitido por Aguas Araucanía S.A. a solicitar en las Oficinas de Atención Clientes de Temuco, Bulnes N°942 o al correo <a href="mailto:juan.arriagada@aguasaraucania.cl">juan.arriagada@aguasaraucania.cl</a>
7.	Comprobante de Adquisición de Bases de Licitación
8.	Entrega digital de antecedentes al correo <a href="mailto:licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl">licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl</a> en formato PDF.

## ANEXO N° 3

### “OFERTA ECONÓMICA”

- **Documentos que deberá presentar el contratista en el archivo “Oferta Económica”. –**
- **La oferta económica debe ser enviada por correo electrónico antes de la hora de apertura.**

1.	<b>Formulario de Oferta Económica</b> , en original, el que será entregado por Aguas Araucanía adjunto con los antecedentes de la Licitación, debidamente firmado por el representante legal del contratista.
2.	<b>Presupuesto Detallado</b> con los precios ofertados de todos y cada uno de los ítems de las Especificaciones Técnicas, debidamente firmados <b>por el Contratista</b> .
3.	<b>Resumen de gastos generales</b> de acuerdo a formulario en Anexo 7 INCLUIR TODOS LOS ÍTEM QUE PERMITAN DETERMINAR LOS GASTOS GENERALES DEL CONTRATO.
4.	<b>Análisis de Precios Unitarios:</b> Todos los ítems.
5.	<b>Copia digital en formato PDF de todos los documentos, e incluir el presupuesto en formato Excel.</b>
6.	<b>La Oferta Económica (sus 4 adjuntos) debe ser enviada con un código de acceso (bloqueada), es decir solo se podrá abrir cuando en el acto de apertura, el contratista informe el código a viva voz, y se anote en el PDF respectivo.</b>

## ANEXO N° 4

### GENERALIDADES

<b>PLAZO</b>	
<b>Plazo de la Obra</b>	<b>120 días</b> corridos a contar de la fecha indicada en carta de adjudicación de Aguas Araucanía S.A.
<b>GARANTÍAS DE FIEL CUMPLIMIENTO</b>	
<b>Monto de la Boleta o Póliza de Garantía en UF</b>	8 % del Monto Contratado
<b>Boleta o Póliza tomada</b>	A la Vista, extendida a la orden de la filial.
<b>Plazo de la Boleta o Póliza de Garantía</b>	El plazo del contrato aumentado en 12 meses (365 días)
<b>Glosa de la boleta o Póliza de Garantía</b>	Para garantizar fielmente las obligaciones emanadas del contrato <b>"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"</b>
<b>Plazo de entrega de la boleta o póliza a Aguas Araucanía S.A.</b>	diez (10) días a contar de la carta que Adjudica la oferta del contratista, emitida por la Gerencia Regional de Aguas Araucanía S.A.
<b>Devolución</b>	Se devolverá una vez recibida definitivamente la obra
Condiciones Generales para la Contratación de Póliza Fiel Cumplimiento	Revisar instructivo de póliza de fiel cumplimiento adjunto.
<b>PÓLIZA</b>	
<b>Póliza de Responsabilidad Civil</b>	<b>1.000 UF</b>
<b>Plazo de la Póliza</b>	El plazo de la Obra aumentado en 12 meses (365 días)
<b>Glosa de la Póliza</b>	Cubre la Responsabilidad Civil Extracontractual por daños materiales y/o corporales causados a terceros derivados de la ejecución de la Obra <b>"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"</b> , con un deducible máximo de un 10% de cargo del Contratista y deberá cumplir con las condiciones señaladas en el numeral 3.1.2.3
<b>PROFESIONAL</b>	
<b>Identificación de profesionales a Cargo de las Obras</b>	<b>Profesional Residente:</b> Ingeniero Civil, Ingeniero Constructor, Constructor Civil, con 3 años de experiencia en Obras de construcción general y curso PAC de 40 horas <b>full time.</b> - <b>Prevencionista de Riesgo:</b> 3 años de experiencia en obras de construcción en General o industrias similares a las sanitarias <b>full time.</b> -

## ANEXO N° 5

### "SUMINISTRO DE MATERIALES Y EQUIPOS"

#### AGUAS ARAUCANIA SI SUMINISTRARÁ MATERIALES PARA ESTA OBRA.

#### AGUA POTABLE DE LICAN RAY. REEMPLAZO DE RED CALLE LOS LAURELES Y PASAJE COIHUE CAURTEL N°12

12.	Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.		
12.1.	D = 110 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	408,00
16.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
16.1.1	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	6,00

#### AGUA POTABLE DE LONCOCHE. REEMPLAZO DE RED CALLE SALIDA A ELOCOYAN (RUTA S-896) CUARTEL N°15

12.	Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.		
12.1.	D = 110 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	180,00
15.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
15.1.1	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	1,00

#### AGUA POTABLE DE NUEVA TOLTEN. REEMPLAZO DE RED CALLE GENERAL MANUEL BULNES - CUARTEL N°14

12.	Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.		
12.1.	D = 110 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	168,00
15.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
15.1.1.	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	2,00

#### AGUA POTABLE DE PITRUFQUEN. REEMPLAZO DE RED AVENIDA PEDRO LEON GALLO CUARTELES N°8-9

12.	Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.		
12.1.	D = 250 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	804,00
15.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
15.1.1	D = 250 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	2,00
15.1.2	D = 250 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	1,00
15.1.3	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	5,00

## **AGUA POTABLE DE QUITRATUE. REEMPLAZO DE RED CALLE JOSE MIGUEL CARRERA CUARTEL N° 5**

<b>12.</b>	<b>Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.</b>		
12.1.	D = 160 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	240,00
16.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
16.1.1	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	1,00

## **AGUA POTABLE DE VILLARRICA. REEMPLAZO DE RED VARIAS CALLES CUARTEL N° 43-58-62**

<b>12.</b>	<b>Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.</b>		
12.1.	D = 160 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	444,00
12.2.	D = 110 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	36,00
16.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
16.1.1	D = 150 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	2,00
16.1.2	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	2,00

## **AGUA POTABLE DE VILLARRICA. REEMPLAZO DE RED CALLES ALONSO VELEZ - FRANCISCO CORNEJO CUARTEL N°15**

<b>12.</b>	<b>Suministro de cañerías hidráulicas HDPE PE100 PN10.</b>		
12.1.	D = 110 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	m	180,0
16.1.	Válvula Brida - Brida con sello elastomérico		
16.1.1	D = 100 mm (Suministro Aguas Araucanía S.A.)	N°	1

## ANEXO N° 6

### DECLARACIÓN JURADA SIMPLE

En la Ciudad de Temuco a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, y bajo los términos señalados, en la Licitación Pública **"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"** el \_\_\_\_\_ Oferente: \_\_\_\_\_

RUT No \_\_\_\_\_, representado legalmente por \_\_\_\_\_  
Cédula de Identidad No \_\_\_\_\_, declara bajo Juramento lo siguiente:

1. Haber tomado conocimiento y estar conforme con los todos los documentos y procedimientos de la Licitación.
2. Haber visitado el terreno y conocer su topografía y características.
3. Estar conforme con las condiciones generales del estudio o en su defecto hacer presente las observaciones que le ha merecido.
4. Renuncia expresa a alegar desconocimiento de todo lo enunciado en las presentes Bases Administrativas, sin derecho a reclamo o indemnización alguna, aceptándolas en todas sus partes.
5. Que no se sigue en su contra procesos de liquidación conforme a la Ley N°20.720, no ha suscrito convenios judiciales o extrajudiciales con acreedores y, que no cuenta con deudas financieras vencidas.
6. Que está al día en el cumplimiento de sus obligaciones previsionales, laborales y tributarias.
7. Que no existen cambios substanciales que afecten o puedan afectar negativamente su situación patrimonial, ocurridos a partir del último balance.
8. Que reconoce y acepta las facultades del Licitador de rechazar las Ofertas sin necesidad de expresar causa y sin derecho a reclamo o indemnización alguna por parte o a favor del Oferente.
9. Que se obliga a dar pleno cumplimiento a las Bases de la presente licitación, y que la presente Oferta contiene la totalidad de las condiciones económicas del Oferente, y que no condiciona o establece requisitos adicionales o limitaciones de responsabilidad o calidad.
10. Declara bajo Juramento la inexistencia de las inhabilidades establecidas en la Ley N° 18.045, por no tener vinculación con la empresa Aguas Araucanía S.A., para la ejecución de la Obra materia de la presente licitación.
11. Conocer y adherir completa y totalmente al Código de Ética y a la Política de Prevención de delitos de Aguas Araucanía S.A., Ley N° 20393) y declara haber recibido copia íntegra de estos documentos.
12. Que la información proporcionada es verídica y exacta.
13. Que se compromete a entregar PLAN DE GESTION MEDIOAMBIENTAL de acuerdo a lo señalado en instructivo de Empresas Contratistas del Grupo Aguas Nuevas S.A.
14. Que no estoy afecto a ninguna de las inhabilidades señaladas en el numeral 1.4 de las Bases de Licitación.

-----  
FIRMA REPRESENTANTE LEGAL

## ANEXO N° 7

### RESUMEN DE GASTOS GENERALES

**"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N.  
TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"**

**Nota:** Agregar todas las partidas que sean necesarias de acuerdo al estudio realizado.

1.- INSTALACIÓN DE FAENAS	gl	1	
2.- MANO DE OBRA INDIRECTA	gl	1	
3.- ARRIENDOS, PENSIONES, TRASLADOS	gl	1	
4.- EQUIPOS Y MAQUINARIAS	gl	1	
5.- FLETES	gl	1	
6.- SEGURIDAD Y SEÑALIZACIÓN	gl	1	
7.- PLAN AMBIENTAL	gl	1	
8.- LABORATORIO	gl	1	
9.- FOTOS, PLANOS AS-BUILT	gl	1	
10.- SEGUROS, GARANTÍAS, GASTOS FINANCIEROS Y NOTARIALES	gl	1	
11.-OTROS (DETALLAR)	gl	1	
12.- OFICINA CENTRAL	gl	1	
13.- IMPREVISTOS	gl	1	
<b>TOTAL GASTOS GENERALES</b>			
14.- UTILIDAD			

**TOTAL GASTOS GENERALES Y UTILIDAD**

\_\_\_\_\_  
FIRMA  
REPRESENTANTE LEGAL

## **ANEXO N° 8**

### **PROCEDIMIENTO COMPRA DE BASES**

Para participar en licitaciones públicas Ud. debe considerar lo siguiente:

Valor de la licitación: \$ 119.000 IVA incluido. - C/U

1.- Enviar solicitud mediante mail a [licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl](mailto:licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl) con los siguientes datos:

1.1 Nombre de la propuesta.

1.2 Nombre de la Constructora.

1.3 Rut.

2.- Se enviará formulario para firma de Empresa solicitante, con ellos se confeccionará factura por compra de bases.

3.- Se informará El contratista mediante correo que cargo está listo para ser pagado:

“Deben ingresar a la siguiente página [www.aguasaraucania.cl](http://www.aguasaraucania.cl) pinchar donde dice PAGA AQUÍ.

Luego deben pinchar su banco o donde dice Khipu (Este está directamente enlazado con Aguas Araucanía S.A. y la factura se emite más rápido) e ingresar el número xxxxxx, continuar el pago y una vez realice el proceso nos reenvía ese comprobante generado vía correo electrónico [licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl](mailto:licitacion.proyectos@aguasaraucania.cl)

4.-Una vez verificado el pago por parte de Aguas Araucanía S.A. se despacharán los antecedentes vía correo electrónico del contratista o consultor.



## **ANEXO N° 9**

### **ACLARACIONES PROPIAS DEL PROYECTO**

-En los trabajos que involucren demolición de pavimentos de calzadas, por labores de instalación de tuberías de agua potable y/o alcantarillado, que no puedan ser reparados el mismo día, se deberán instalar adocretos provisoriamente en el área afectada, como medida de mitigación, con el objeto de permitir el tránsito inmediato de vehículos, los que deberán mantenerse en buenas condiciones de estabilidad y limpieza hasta la fecha de reposición definitiva de pavimentos.



## **CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN**

**“GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L.  
RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-  
VILLARRICA”**

**MARZO 2026**

## CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN (C.G.C.)

### 1 INTRODUCCION

El presente documento denominado "Condiciones Generales de Contratación", que forma parte integrante del Contrato denominado: **"GRUPO VIII REEMPLAZO DE REDES AGUA POTABLE: L. RAY-LONCOCHE-N. TOLTEN-PITRUFQUÉN-QUITRATUE-VILLARRICA"**, suscrito por el Contratista y la empresa Aguas Araucanía S.A. en adelante "la Empresa" y que contiene las estipulaciones generales que regirán a los contratantes quienes las declaran conocer y aceptar en todas sus partes.

El Proyecto tiene como alcance directo bajo la modalidad de construcción a suma alzada, la Construcción de las Obras Civiles, Eléctricas y de Control; urbanización de recintos; Movimientos de Tierra; Suministro, Instalación y Pruebas de Tuberías, Piezas Especiales, para todas las obras definidas en los antecedentes técnicos de la presente licitación, todo ello denominado de aquí en adelante "Las Obras".

### 2 DEFINICIONES E INTERPRETACION

Para una mejor interpretación de las presentes Condiciones Generales de Contratación se establecen las siguientes definiciones:

- a. **Contrato:** Se refiere al acuerdo celebrado por Aguas Araucanía S.A. y el Contratista en relación a la Obra adjudicada y por el cual se establecen los derechos y obligaciones de ambas partes en relación al Proyecto u Obra a ejecutarse.
- b. **Contratista:** Persona natural o jurídica que, en virtud del contrato, contrae la obligación de ejecutar una obra material para Aguas Araucanía S.A.
- c. **Documentos del Contrato:** Se entenderá que forman parte del Contrato, el texto del Contrato original, sus Anexos, las presentes Condiciones Generales de Contratación, las Bases de Licitación, el Alcance de la Obra, la oferta, los Planos, las Especificaciones Técnicas Especiales, las Especificaciones Técnicas Generales, la serie de preguntas y respuestas, las aclaraciones, los apéndices y otros documentos especificados en el Contrato.
- d. **Especificaciones Técnicas:** Se refiere a las indicaciones de detalles, materialidades, procesos constructivos, exigencias de diseño y a otras partes de los documentos del diseño que establecen la calidad de la obra y que complementan los planos.
- e. **Estado de Pago:** es el conjunto de documentos por el cual el Contratista formula cobranzas a la Empresa por obras ejecutadas, servicios prestados y gastos incurridos, en las oportunidades, formas y

condiciones fijadas en las Condiciones Generales del contrato. Estos documentos, luego de ser aprobados por la Empresa en la época y condiciones fijadas en las Condiciones Generales y sus procedimientos internos, permiten al Contratista percibir un abono al precio de suma alzada convenido, una vez practicadas las retenciones, devoluciones de anticipo y aplicación de evaluación anticipada que fueran procedentes.

- f. **Fecha de Inicio Efectivo del Contrato:** Se refiere a la fecha de inicio establecida en la carta de adjudicación, la que será posteriormente ratificada en el texto del Contrato, y en caso de haberse omitido será la fecha en la que el Contrato fue firmado y entregado por la última de las dos partes involucradas en la firma y entrega.
- g. **Garantías:** Son instrumentos o medios emitidos por el Contratista y en virtud del cual se dota de mayor seguridad una actividad cubriendo aspectos que representan eventuales riesgos en las propuestas y contratos, tales como desistimiento de propuestas, devolución no oportuna de anticipos en dinero concedidos, incumplimientos en la correcta ejecución de obras y contratos, responsabilidad subsidiaria, etc.
- h. **Garantía de Fiel Cumplimiento:** Es el instrumento o medio emitido voluntariamente por el Contratista y en virtud del cual se dota de mayor seguridad la correcta ejecución de las obras contratadas. Las características de la garantía de fiel cumplimiento se encuentran especificadas en el Anexo N°4 y Anexo Instructivo Para la Contratación de Pólizas de Garantía.
- i. **Inspección Técnica de Obras o "I.T.O.":** Se refiere a cualquier persona, firma o corporación que pudiera designar la Empresa, para inspeccionar en terreno las obras contratadas, encargado de verificar el cumplimiento de la normativa vigente, las especificaciones técnicas relativas a la calidad de los materiales y la correcta ejecución de las obras proyectadas.
- j. **Presupuesto Convenido:** se refiere al detalle de precios, valores y otras materias convenidas con el Contratista y que se entiende parte de los Documentos del Contrato.
- k. **Obra:** es el total de los trabajos a ejecutar por el Contratista que tengan relación con el diseño, ingeniería, fabricación, suministro de materiales y equipos, la construcción, montaje, agotamiento de napas, movimiento de tierras, demoliciones, tronaduras, reparaciones, modificaciones, terminaciones y pruebas que constituyen el proyecto materia del Contrato o que se infieran como parte de aquel. Incluye los servicios de dirección técnica, administrativa y asesorías necesarias de la mano de obra, equipos y materiales incorporados; transporte hacia y desde donde fuera preciso, dentro y alrededor del sitio o lugar que ocupare la obra, y la provisión de todos los elementos para el cumplimiento acabado del Contrato, así como todas las materias y elementos que se requiere que el Contratista ejecute y suministre, según se indica o describe en los Documentos del Contrato.
- l. **Orden de Cambio:** se refiere a un documento firmado por el Contratista

y la Empresa y que autoriza una adición, una supresión o una revisión de las Obras, o un ajuste del Precio del Contrato o del Plazo del Contrato, emitida en la Fecha Efectiva del Contrato o con posterioridad a ésta.

- m. **Orden de Terreno:** se refiere a una orden escrita emitida por la I.T.O. conforme al Numeral 6.1.1 que exige cambios menores en las Obras y que no afecta el Precio o el Plazo del Contrato.
- n. **Aumento o disminución de Obras:** Modificación de las cantidades de obras originales licitadas o cotizadas por Aguas Araucanía S.A. y que se requieren para llevar a mejor término las obras contratadas.
- o. **Obras nuevas o extraordinarias:** Corresponde a las obras que se incorporen o agreguen al proyecto original para llevar a mejor término la obra contratada, pero cuyas características sean diferentes a las especificadas o contenidas en los antecedentes que sirven de base al contrato.
- p. **Modificación de obras:** Corresponde al reemplazo de parte de las obras contratadas por obras nuevas o extraordinarias.
- q. **Otro Contratista u Otros Contratistas:** se refiere a cualquier persona, empresa o corporación empleada o que tiene un contrato ya sea directa o indirectamente con la Empresa por otra vía que no sea el Contratista.
- r. **Período de Garantía:** Se refiere al plazo durante el cual podrán cobrarse las garantías del contrato en caso de que ocurran los riesgos cubiertos por dichas garantías, de acuerdo a lo estipulado en los Numerales 10.8.2 y 10.8.3. de las presentes Condiciones Generales de Contratación.
- s. **Planos de Proyecto Válidos para Construir:** Corresponde a los planos válidos para construir, que forman parte de los antecedentes técnicos que la Gerencia entregará a los participantes de un proceso de licitación para presentar ofertas para la ejecución de un proyecto. Este plano debe estar visado responsable del proyecto, Jefe de Depto., Gerente, Cliente Interno, Unidad de Prevención de riegos, Área ambiental, según corresponda.  
A la versión final de los planos de proyectos, se le deben incorporar las aclaraciones o modificaciones hechas por el mandante para garantizar la correcta ejecución y funcionamiento de la obra. Estos planos serán entregados por la ITO a la empresa encargada de la ejecución de la obra al momento de la entrega de terreno o acto equivalente, y llevarán destacada la leyenda "Válidos para Construir", siendo los únicos planos que podrán permanecer en las faenas.
- t. **Planos de construcción o "as built":** Corresponde a los planos que registran la obra efectivamente construida, por lo que incorporan todas las modificaciones a los Planos de Proyecto que hayan sido aprobadas por el mandante durante la ejecución de las obras, las que a su vez deberán ser registradas en el Libro de Obra de los proyectos de infraestructura.

Estos planos deben ser entregados por la empresa que ejecuta las obras,

previo a la recepción de las mismas de parte del Encargado del Proyecto. Estos planos deben cumplir con las exigencias indicadas en los antecedentes de licitación, entregados al contratista.

- u. **Plazo del Contrato:** Se refiere al número de días o periodo estipulado en el Contrato para la ejecución y el término de las obras.
- v. **Precio del Contrato:** Se refiere al monto que La Empresa ha convenido pagar al Contratista bajo la modalidad de construcción a suma alzada según se estipula en el Contrato.
- w. **Programa de Construcción:** Se refiere a la ordenación dentro del plazo del contrato, del desarrollo de las diversas etapas, partidas o ítem de la obra, sea que ellas deban ser ejecutadas en forma simultánea o sucesiva.
- x. **Proyectos:** Se refiere a los antecedentes que definen la magnitud y los criterios de construcción y montaje del conjunto de las Obras del Contrato del que las presentes Condiciones Generales de Contratación forma parte integrante. Cada Proyecto puede incluir la Memoria, las Especificaciones Técnicas Generales, las Especificaciones Técnicas Especiales, los Planos y los Anexos.
- y. **Recepción Definitiva:** Se refiere al acto mediante el cual Aguas Araucanía S.A. certifica, al término del periodo de garantía, que la obra contratada se encuentra ejecutada a conformidad y procede al cierre del Contrato según se define en el Numeral 10.4 Si el contratista ha cumplido debidamente la obligación establecida en el Numeral 10.8 Periodo de Garantías, la Empresa le retornará las Garantías que obren en su poder.
- z. **Recepción Provisoria:** Se refiere al acto mediante el cual, una comisión designada por Aguas Araucanía S.A. Efectúa un análisis pormenorizado de las Obras ejecutadas y determina la conformidad o no conformidad de las obras ejecutadas, así como de las observaciones que pudieren levantarse, de acuerdo a las condiciones especificadas en el Numeral 10.2.
- aa. **Sitio:** Se refiere a cualquier zona comprometida o afectada por las obras correspondientes, incluye terrenos para bodegas, instalaciones, vías de circulación, accesos, y en general toda zona necesaria para ejecutar las Obras.
- bb. **Sitio de las Obras:** Se refiere al lugar o lugares específicos donde se emplazarán las Obras. No incluye Bodegas para acopio de materiales, Instalaciones de Faenas, zonas de uso provisorio, autorizaciones de paso provisionales.
- cc. **Subcontratista:** se refiere a una persona, empresa o corporación que tiene un contrato con el Contratista para llevar a cabo una o varias partes de la Obra. No se aceptarán **subcontratistas en la obra**, todo el personal contratado deberá pertenecer al contratista que suscriba el contrato, salvo en casos especiales autorizados expresamente por Aguas

Araucanía S.A. en cuyo caso se deberá cumplir con la Ley de Subcontratación.

- dd. **Costo unitario total de la partida:** Corresponde a la suma de los costos directos, utilidades y gastos generales que se aplican a una partida.

### **3 GENERALIDADES**

El Contrato será otorgado y será considerado otorgado en Chile y, para todos los fines, será interpretado y regido por las leyes de la República de Chile.

La Obra será considerada terminada cuando se haya finalizado totalmente conforme a todas las estipulaciones de los Documentos del Contrato a la plena y total satisfacción conjunta de la Empresa y de la I.T.O.

Siempre que se usen los términos “incluyendo” o “incluye”, o cualquier variación de ellos, se considerará que dicha lista no es necesariamente completa o taxativa.

En todos aquellos casos que en los documentos del Contrato se establezca el derecho de Aguas Araucanía S.A. a cobrar garantías, evaluación anticipada y cualquier monto de dinero, determinado o determinable a título de indemnización de perjuicios, se entenderá que ejercerá dicho derecho en virtud de lo establecido en el artículo 1.542 del Código Civil, sin necesidad de notificación, juicio o de dictación de sentencia alguna.

Aguas Araucanía S.A. hace desde ya expresa reserva de acciones y derechos que haya lugar en contra del Contratista en relación a toda clase de deuda que pudiere deducirse por cualquier trabajador o ex - trabajador de este cuyo objeto sea obtener el cumplimiento de las obligaciones laborales o previsionales cuyo cumplimiento le corresponde, en la medida que su incumplimiento pueda generar las responsabilidades de los artículos 64 y 64 bis del Código del Trabajo.

Para los efectos de la cláusula vigésimo octavo del contrato de transferencia del derecho de explotación de las concesiones sanitarias (el Control de Transferencia) otorgado mediante escritura pública de fecha 16 de Agosto de 2004 en la Notaría de Santiago de doña Nancy de la Fuente Hernández entre “Aguas Araucanía S.A.” y la “Empresa de Servicios Sanitarios de la Araucanía”, se deja expresa constancia que dicha compañía se encuentra expresamente facultada para sustituir a la Empresa en caso de terminación del Contrato de Transferencia. Asimismo, la Empresa podrá ceder totalmente o parcialmente los derechos emanados de este Contrato. El Contratista no podrá ceder total o parcialmente los derechos emanados de este Contrato o su posición contractual, sin autorización previa y por escrito de la Empresa.

#### **3.1 GARANTÍAS Y POLIZAS DE SEGURO DEL CONTRATO**

##### **3.1.1 De las Garantías y sus Condiciones Generales**

Toda Boleta o Póliza de Garantía deberá cumplir con los siguientes requerimientos:

- i) Deberá ser pagadera a la vista, extendida a la orden de la filial, a la sola solicitud de la Empresa sin objeción de ninguna índole, y sin esperar ninguna orden de tribunal o autoridad alguna.
- ii) Deberá establecerse en Unidades de Fomento y podrán entregarse cuantas boletas o póliza estime necesarias el Contratista siempre que éstas cumplan las condiciones exigidas y la suma total de ellas coincida con el monto requerido.
- iii) En caso necesario y al sólo requerimiento de la Empresa y con a lo menos 15 días de anticipación a su vencimiento, el Contratista deberá renovar la Boleta o Póliza de Garantía, por el plazo adicional que la Empresa le indique. A falta de la señalada renovación, la Boleta o Póliza de Garantía del respectivo Contratista se podrá hacer efectiva y cobrada por la Empresa a título de evaluación anticipada.

Las garantías consideradas son las que se señalan en **Anexo No 4** de las bases Administrativas Generales y deberán ser ingresadas a Aguas Araucanía S.A. en un plazo no superior a 10 días corridos contados desde la carta de adjudicación.

### 3.1.2 **De las Pólizas de Seguro y sus Condiciones Generales**

El Contratista deberá presentar en conjunto con la garantía de fiel cumplimiento del Contrato y antes del inicio de las obras y mantener vigente durante el plazo establecido en el contrato, las Pólizas de seguro que se indican en estas Condiciones Generales de Contratación, además de todos los seguros que le impone la legislación chilena en su calidad de Contratista.

Todo daño material y/o corporal que con motivo de las obras se cauce a terceros, será de exclusiva responsabilidad del contratista, quién deberá responder de inmediato por el daño causado, sin perjuicio de las acciones judiciales u otras que corresponda seguir posteriormente.

Con el objetivo de cubrir estos riesgos y de asegurar la correspondiente indemnización de los afectados, el contratista deberá contratar una póliza de seguros de responsabilidad civil, tendiente a cubrir la responsabilidad civil extracontractual en que pueda incurrir el asegurado, sus contratistas y subcontratistas por todo daño material y/o corporal que con motivo de la ejecución de las obras pueda ocasionar a terceros y el reembolso de eventuales indemnizaciones que Aguas Araucanía S.A se encontrare obligado a pagar a dichos terceros. Sin embargo, de producirse daños a terceros por montos que superen el valor de la póliza contratada, el contratista será el único responsable pecuniariamente de las diferencias entre el monto efectivamente pagado por la compañía de seguros y los daños que efectivamente deban ser indemnizados o reparados. La póliza en referencia deberá ser ingresada a Aguas Araucanía S.A. dentro del plazo de 10 días corridos contados desde la carta de adjudicación.

Las características de la Póliza se especifican en el Anexo N°4.

La póliza de responsabilidad civil deberá contener en forma explícita una cláusula de rehabilitación y renovación automática hasta la recepción definitiva de las obras. Ella no debe estar condicionada unilateralmente por el asegurador. Esta póliza, cuya prima deberá ser pagada al contado, contendrá en forma específica la materia asegurada especificada en Anexo Complementario, los



daños e indemnizaciones referidos y tendrá un deducible máximo de 10% del monto asegurado de cargo del contratista.

El Contratista deberá adoptar todas las medidas de precaución para preservar de cualquier daño a la propiedad ajena, incluyendo edificaciones, cercos, caminos, senderos, árboles, que se encuentren ubicados en o cerca del sitio de las obras y no se demolerá o retirará ninguna propiedad, sin la aprobación previa del Inspector Técnico de Obras, lo cual no eximirá al Contratista de su responsabilidad por eventuales daños a terceros. En los lugares donde cualquier edificación o propiedad se encuentren próximos a las obras (incluyendo cualquier zanja, excavación, demolición o faenas de bombeo), se apoyará, entibará o protegerá de modo que dicha edificación o propiedad se conserve estable y se asumirá la responsabilidad de subsanar cualquier daño que en la opinión del Inspector Técnico de Obras sea atribuible a la realización de las obras, o a consecuencias de ella. La responsabilidad, según esta cláusula, incluirá la reparación de cualquier daño que, en la opinión del Inspector Técnico de Obras, haya sido causado por asentamiento o vibración.

El incumplimiento de esta obligación facultará al Inspector Técnico de Obras para no cursar estado de pago ni anticipos, sin perjuicio de las demás sanciones que, conforme a las presentes Bases, puedan aplicarse por esta infracción.

La póliza no puede estar condicionada a resoluciones judiciales ni transacciones aceptadas por los aseguradores, sino limitarse a señalar el riesgo que se asegura. La responsabilidad civil extracontractual, en que puede incurrir el asegurado, sus contratistas y/o subcontratistas, por todo daño de cualquier naturaleza que con motivo de la ejecución de las obras, pueda ocasionar a terceros y el reembolso de las eventuales indemnizaciones que Aguas Araucanía S.A. se encontrare constreñido a pagar a dichos terceros, por daños derivados de accidentes del tránsito, ocurridos por mal estado de las vías públicas o de su señalización dentro del área en que se ejecute la obra.

El Contratista incluirá en sus pólizas a cada Subcontratista que contrate como ASEGURADO ADICIONAL asimismo el Contratista exigirá a todos los sub-Contratistas contratar los mismos seguros exigidos a él con todas las obligaciones y/o responsabilidades que el Contratista ha asumido mediante el presente contrato, ya sea por pólizas separadas e independientes y/o incorporados en los mismos programas de seguros tomados por el Contratista. A falta de éstos será el Contratista el único responsable de asumir las responsabilidades por actos y/o incumplimientos de los sub-Contratistas.

Sin perjuicio de la contratación de la Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil Extracontractual, **el Contratista deberá mantener al día los siguientes seguros:**

**a) Seguro social contra Accidentes del trabajo y Enfermedades Profesionales**, para cubrir al personal empleado en la obra de acuerdo a lo establecido en la ley N° 16.744 y sus reglamentos.

**b) Seguro de Accidentes Personales Obligatorio de Vehículos Motorizados (SOAP).** Los deducibles serán de cargo del Contratista. Asimismo, será de cargo del Contratista cualquier monto de indemnización que

exceda los límites y sub-límites indicados precedentemente.

### **3.1.2.3 Condiciones Especiales de la Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil Extracontractual**

La Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil Extracontractual deberá incluir las siguientes cláusulas especiales:

**a. Aviso de cancelación o modificación:**

La presente póliza no podrá ser modificada ni cancelada, aún por falta de pago de las primas, salvo que La Empresa dé su consentimiento escrito a las modificaciones, previo aviso del asegurador con 60 días de anticipación por carta a la Empresa. Si el Asegurador decide cancelar la póliza, tal cancelación no podrá ser efectiva antes de 60 días contados desde la fecha de recepción del aviso escrito del asegurador.

**b. Quiebra o insolvencia.**

En caso de quiebra o insolvencia del asegurado, o sus sucesores, no se liberará al Asegurador de su obligación de satisfacer los reclamos que se presenten contra esta póliza.

**c. Asegurados.**

Las pólizas señaladas en esta cláusula serán endosadas para incluir como asegurados adicionales a las partes que requiera la Empresa.  
Todos los asegurados adicionales actúan como Terceros entre sí.

**d. Cobertura primaria.**

Este seguro será primario respecto a cualquier otro.

**e. Rehabilitación automática.**

Las presentes pólizas están sujeta a rehabilitación automática de la suma asegurada.

**f. Activos del Contratista.**

Respecto de los seguros contratados por el propietario y en particular por las instalaciones de faenas u otra propiedad instalada del contratista y/o Subcontratista, éstas estarán amparadas siempre y cuando se solicite expresamente su incorporación.

**g. Cobertura Adicional.**

Además debe incluir los daños que se produzcan al ejecutar u omitir el asegurado, en o mediante dichas cosas, una actividad cualquiera, tal como producción, trabajos de construcción, instalación, reparación, transformación, carga o descarga de medios de transporte, etc., cubrir la responsabilidad civil por lesiones corporales que se produzcan en tales circunstancias, los daños corporales o materiales que se produzcan después que el asegurado haya acabado, suspendido por más de un mes o abandonado obras, trabajos de construcción, instalación, transformación, reparación, demolición, sustitución o servicio hayan sido o no aceptados dichos trabajos u obras por su dueño. Los daños de terrenos, inmuebles, cables, canalizaciones, fuentes, pozos, aguas subterráneas y demás instalaciones subterráneas, que se produzcan: a) en el curso de trabajos de excavación, construcción o demolición; b) por

derrame o infiltración de líquidos, combustibles o productos de cualquier naturaleza que sea. La responsabilidad derivada de la posesión o uso de cualquier vehículo terrestre, ya sea del asegurado o de personas por las cuales este responde civilmente. La responsabilidad derivada de la posesión o uso de cualquier vehículo marítimo o aéreo, ya sea del asegurado o de personas por las cuales este responde civilmente y cualquier daño a consecuencia de un incendio o de una explosión.

#### **3.1.2.4 Procedimientos Asociados a los Seguros del Contratista**

##### **- Cooperación Recíproca**

El Contratista y La Empresa se prestarán cooperación en forma recíproca en la identificación e implementación de cambios en los seguros y coberturas contempladas bajo este Contrato con el objeto de mantener en todo momento un programa de seguros adecuado para proteger los intereses de ambas partes.

##### **- Siniestros**

El Contratista notificará en forma inmediata a Aguas Araucanía S.A. respecto de cualquier siniestro, evento o hecho que pudiera causar daños a terceros o al mandante.

#### **3.1.2.5 Renuncia a los Derechos de Subrogación**

La Empresa y el Contratista y sus asegurados renuncian a todos los derechos en contra del otro que surjan por todas las pérdidas y daños causados por cualesquiera de los peligros cubiertos e indemnizados por la póliza de seguro provista de acuerdo con el numeral 3.1.2 cualquier otro seguro de propiedad aplicable a la Obra y también renuncian a todos dichos derechos contra los Subcontratistas, Ingeniero, Consultores y toda otra parte indicada como asegurada en dichas pólizas por pérdidas y daños así causados. Cada Subcontrato entre el Contratista y un Subcontratista contendrá estipulaciones de renuncia similares de parte del Subcontratista a favor de la Empresa, Contratistas, Ingeniero, Consultores y toda otra parte indicada como asegurada.

#### **3.1.2.6 Hechos Anteriores**

Las partes acuerdan que el hecho de la terminación de este Contrato, o de los trabajos que el Contratista debe realizar según el mismo, no lo liberará de su obligación de indemnizar a la Empresa, ni de su obligación por daños a terceros, si el hecho por el cual se deduce el reclamo se hubiere producido con anterioridad a la fecha de tal terminación.

## **4 EL CONTRATO**

### **4.1 CELEBRACIÓN DEL CONTRATO**

- 4.1.1 El Contrato se firmará en Temuco o en Santiago, en tres ejemplares, dentro de los treinta (30) días corridos contados desde la fecha de notificación de la

adjudicación de la licitación. Aguas Araucanía S.A. podrá modificar esta fecha de acuerdo a lo señalado en el Numeral 5.6 de las Bases de Licitación.

Será requisito para la firma del contrato respectivo, que el Contratista haya entregado las garantías y póliza establecida en el Anexo N°4 y las presentes Condiciones Generales.

4.1.2 No se dará autorización de inicio a las obras sino una vez que se certifique que las garantías y póliza han sido contratados en cumplimiento con los requisitos especificados en estas condiciones generales y presentadas dentro de plazo por el Contratista.

4.1.3 Aguas Araucanía S.A. se reserva el derecho de no dar curso a los Estados de Pago, si el Contratista no entrega correctamente emitidas dentro de los plazos estipulados, cualquier caución exigida en las presentes Bases.

## **4.2 DOCUMENTOS E INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO**

4.2.1 Se entenderá que forman parte del Contrato, los siguientes documentos que se detallan a continuación, los que se enumeran en el orden de prelación para su aplicación, de modo que, en caso de eventuales contradicciones entre documentos, regirá lo establecido en el primero enumerado en la siguiente lista.

- a) Contratos y anexos de contratos.
- b) Serie de Preguntas y Respuestas y Aclaraciones.
- c) Bases de Licitación.
- d) Antecedentes Legales del Proyecto (Escrituras de terrenos donde se emplazan las obras, servidumbres, entre otros).
- e) Condiciones generales de contratación.
- f) Planos del Proyecto (En todo lo que no se interponga con los planos, las ETE y ETG se consideran complementarias)
- g) Requerimientos técnicos de las entidades correspondientes (Municipalidad, DOH, Seremi, Vialidad, EFE, etc...)
- h) Especificaciones Técnicas Especiales del Proyecto.
- i) Especificaciones Técnicas Generales.
- j) Anexos de Bases de Licitación y Anexos de Condiciones Generales de Contratación
- k) Propuesta Técnica y Económica de la Empresa Oferente, incluyendo las aclaraciones solicitadas oficialmente por Aguas Araucanía S.A., si las hubiere.
- l) Publicación o Carta invitación de la licitación.
- m) Bases de Prevención de Riesgos Laborales y Procedimiento de señalización en vía pública y SYSO en instalación de faena.
- n) Bases para la Gestión de la Calidad en Obras de Construcción.
- o) Código de Ética de Aguas Araucanía S.A.
- p) Ley N° 20.393 que Establece La Responsabilidad Penal De Las Personas Jurídicas En Los Delitos De Lavado De Activos, Financiamiento Del Terrorismo Y Delitos De Cohecho.

Las normas de interpretación de los contratos contenidas en los artículos 1.560

y siguientes del Código Civil son aplicables al Contrato y a todos los documentos que forman parte integrante del mismo, especialmente las del artículo 1.564 de dicho Código, que dispone: "Las cláusulas de un contrato se interpretarán unas por otras, dándose a cada una el sentido que mejor convenga al contrato en su totalidad". A mayor abundamiento, las obligaciones que en virtud de este Contrato asume el Contratista no se interpretarán restrictivamente y, por tanto, incluirán toda provisión o servicio necesario para cumplir los fines y naturaleza de la obra encomendada, todo ello de acuerdo a los documentos del Contrato. Los documentos del Contrato son complementarios entre sí y los requerimientos de alguno en particular son tan obligatorios como si estuviesen incluidos en todos. La intención del Contrato es que la Obra sea terminada en todo detalle. Los Documentos del Contrato no indican específicamente cada detalle de la Obra por lo que cualquier detalle que en opinión de la I.T.O. y dentro del Alcance de la Obra sea considerado necesario para la adecuada ejecución y terminación de ella, esté o no específicamente requerido por los Documentos del Contrato, serán parte de la Obra y el Contratista tendrá la obligación de ejecutarlos cuando esto le sea requerido.

- 4.2.2 Ninguna modificación de los términos del Contrato será obligatoria para las partes, a menos que dicha modificación se haga por escrito y sea debidamente firmada por la Empresa y el Contratista.
- 4.2.3 En caso que apareciese un error o inconsistencia en los documentos del Contrato, proyectos o planos de construcción, que regulan la ejecución de la obra, el Contratista, antes de proceder con la Obra, deberá plantear el error o inconsistencia mediante una nota escrita a la I.T.O., quien se preocupará de que se realicen las correcciones necesarias si ello fuere procedente. Lo anterior no libera al Contratista de su obligación de revisar todos los antecedentes que le fueran proporcionados y de ejecutar tanto los proyectos como la Obra con todos los medios que cuente habida consideración de tratarse de un Contrato a Suma Alzada, cumpliendo, además, con las ordenanzas, normas de diseño, reglamentos y normas de construcción, así como con las buenas reglas del arte del buen construir, mejoras técnicas, prácticas y uso de construcción.
- 4.2.4 El Contratista mantendrá permanentemente para consulta de la ITO, todos los documentos del Contrato.

#### **4.3 CARACTER FATAL DE PLAZO DEL CONTRATO**

Todos los plazos establecidos en los Documentos del Contrato son de la esencia del Contrato.

##### **4.3.1 Cómputos de Plazos**

Salvo que se especifique lo contrario, los plazos definidos en los documentos de este Contrato, se considerarán en días corridos. Los términos de días serán fatales.

#### **4.4 PLANOS Y OTROS DOCUMENTOS EMITIDOS PARA CONSTRUCCIÓN**

- 4.4.1 La obra será realizada conforme a los Planos de Proyecto Válidos para Construir, Especificaciones Técnicas Generales, Especificaciones Técnicas Especiales, y Proyectos de Especialidades, y en general todos los Documentos del Contrato,

proporcionados por Aguas Araucanía S.A.

- 4.4.2 Los planos que la I.T.O. proporciona al Contratista para la efectiva realización de la Obra son los Planos de Proyecto Válidos para Construir. Estos planos serán marcados por la I.T.O. "Válido para Construir".
- 4.4.3 Se emitirá una copia de cada Plano valido para Construir al Contratista. En caso de requerir un mayor número de ejemplares, estos serán solicitados a la I.T.O. y su costo será absorbido por el Contratista.
- 4.4.4 Se emitirán al Contratista dos (2) juegos de todas las Especificaciones y otras instrucciones relativas al desarrollo de la Obra. Toda copia adicional de documentos individuales será emitida a solicitud del Contratista y a su propio costo.

#### **4.5 PROPIEDAD DE LOS DOCUMENTOS**

Los planos y otros documentos que sean elaborados y/o distribuidos para lograr la correcta ejecución de las Obras son de propiedad y exclusividad de la Empresa y no podrán ser usados por el Contratista en otro trabajo y, con excepción de los Documentos del Contrato firmados y de un juego de los documentos emitidos para construcción, serán devueltos a la I.T.O. al término de la Obra.

### **5 EL CONTRATISTA Y SUS OBLIGACIONES**

#### **5.1 Obligaciones Generales del Contratista**

- 5.1.1 Los deberes y obligaciones impuestos por estas Condiciones Generales y los derechos accesorios que ellas confieren a las partes involucradas, serán en adición a y no podrán interpretarse como una limitación a todo otro derecho o acción que se les otorgue en virtud de ley y de otras disposiciones de los Documentos del Contrato.
- 5.1.2 El Contratista dará todos los avisos y cumplirá todas las leyes, decretos, reglamentos, normas y ordenanzas de la República de Chile que sean aplicables al suministro y realización de la Obra y que están actualmente vigentes o que puedan ser dictados durante la vigencia del Contrato.
- 5.1.3 Salvo que esté estipulado de otro modo en el Contrato, el Contratista será un Contratista independiente en lo que respecta a los medios y métodos de ejecución de la Obra, y tendrá pleno control sobre su organización y ejercerá la dirección exclusiva de la Obra realizada con sus propios medios. Lo anterior sin perjuicio de lo estipulado en el Numeral 8.1 de este documento.
- 5.1.4 Ninguna proposición, instrucción verbal o escrita, o sugerencia por parte de la I.T.O. referente a métodos constructivos, soluciones de terreno, relevará al Contratista de sus responsabilidades de diseño y construcción establecidas en los documentos del Contrato.
- 5.1.5 El Contratista será responsable de la construcción, atravesos, pruebas, calidad, seguridad, término de la Obra y garantías en todos sus aspectos conforme al

Contrato. Ni la aprobación de algún avance o pago final por parte de la I.T.O., ni la emisión de un certificado de término substancial, ni el pago por parte de la Empresa al Contratista de acuerdo con los Documentos del Contrato, ni el uso u ocupación del Proyecto o parte de éste por parte de la Empresa, así como ningún acto de aceptación o rechazo por parte de la Empresa, ninguna corrección de alguna obra fallada o defectuosa por la Empresa, constituirá una aceptación de la Obra que no esté conforme a los Documentos del Contrato.

- 5.1.6 El Contratista no objetará ningún acto, requerimiento o instrucción de la I.T.O. o cualquier otra persona que sea autoridad en relación con los términos del Contrato.
- 5.1.7 Salvo que se haya estipulado lo contrario en el Contrato, el Contratista proveerá y pagará todos los permisos relacionados con los servicios de construcción, uso de veredas, Serviu, Vialidad, Medioambientales (salvo Estudios de Impacto Ambiental (EIA) o Declaraciones de Impacto Ambiental (DIA) relacionados con los proyectos), sanitarios, licencias, materiales, mano de obra, supervisión, andamiajes, herramientas, planta, equipos, instalaciones provisionales, gastos generales y todo lo necesario para la ejecución de la Obra ya sea similar a los anteriores o no. El Contratista entregará copia de todos los permisos, licencias y certificados de inspección a la Empresa. Incluidos los requeridos por el Municipio para las construcciones.
- 5.1.8 El Contratista garantizará en el Contrato que tiene pleno conocimiento de los términos y condiciones del Contrato y que está satisfecho en lo que respecta a la calidad y suficiencia de la descripción de la Obra, como se encuentra contenida en los Documentos del Contrato.
- 5.1.9 Cualquier error u omisión del Contratista para obtener información, no lo releva de su responsabilidad para evaluar adecuadamente las dificultades y costos para ejecutar satisfactoriamente la Obra y cumplir con los Documentos del Contrato.
- 5.1.10 El Contratista garantiza que ha examinado cuidadosamente los terrenos en los cuales se emplazará la Obra, como asimismo su entorno, condiciones de terreno, meteorológicas, hidrológicas si procediere y que acepta el estado físico actual del Sitio y de todos los caminos, vías de acceso y terrenos que pueden ser usados en forma temporal o de otro modo en relación con la Obra. El Contratista prestará especial atención a la calidad del suelo a excavar, sus condiciones de infiltración, profundidad de napas subterráneas y otras que sea necesario verificar previo a la elaboración de la oferta económica y la ejecución de la Obra y no podrá alegar dificultades no previstas en el Contrato por las condiciones del terreno y subsuelo de la Obra que declara conocer y aceptar. Para ello tendrá los proyectos y planos respectivos, visitas a terreno, período de aclaraciones y en general todo el proceso de licitación para hacer una evaluación correcta de su oferta.
- 5.1.11 Si se generare algún perjuicio cuyo origen provenga de algún defecto proveniente de errores en los proyectos incluidos en las Bases Técnicas, debidamente comprobados por la ITO, y el contratista hubiere advertido oportunamente por escrito al ITO al respecto sin que éste hubiere tomado acciones o hubiere insistido en no corregir los mencionados errores, la reparación de los correspondientes defectos no será de cargo del contratista.

En el caso de no advertencia oportuna de parte del contratista, corresponderá al

ITO de acuerdo con los antecedentes del caso y avalado por los informes técnicos que procedan, definir el grado de responsabilidad del contratista por no prever, detectar o informar sobre los errores evidentes del Proyecto; este grado de responsabilidad se reflejará en el porcentaje del costo de reparación de la obra, que será de cargo del contratista, y variará entre el 10% y el 50%.

Si se generare algún perjuicio cuyo origen provenga de algún defecto de construcción de la obra o de los materiales empleados, será siempre responsable el contratista por el término de 5 años, a contar de la fecha de la recepción provisional, de acuerdo a la legislación vigente, con la sola excepción de que el daño provenga de la mala calidad de los materiales suministrados por Aguas Araucanía S.A. y cuyo uso le haya sido impuesto.

- 5.1.12 El contratista deberá presentar un programa ambiental antes de la entrega de Terreno de acuerdo al Instructivo para Empresas Contratistas y Subcontratistas del Grupo Aguas Nuevas en el que se incluya todo lo solicitado de acuerdo a la naturaleza de la Obra y las Especificaciones Técnicas.
- 5.1.13 El contratista deberá entregar dentro de los primeros 5 días hábiles de cada mes a la I.T.O., los indicadores de accidentabilidad, rebase en vía pública, ocupación de vía pública e incidentes ambientales de acuerdo a los formatos que serán entregados por la Empresa al inicio del Contrato.

## **5.2 Obligaciones relacionadas con la Protección de la Propiedad, Prevención de Riesgos y Seguridad**

- 5.2.1 El Contratista tomará todas las precauciones necesarias y será responsable de pérdidas, hurto o daño de sus equipos, materiales o propiedad ubicados en el Sitio y será responsable de toda pérdida, hurto o daño de los materiales y equipos de la Empresa ubicados en el Sitio de las Obras y de toda pérdida, hurto o daño de los materiales, equipos y de cualquier bien que la Empresa pudiere haberle suministrado o que esté bajo su cuidado, custodia o control.
- 5.2.2 El Contratista tomará todas las precauciones para asegurar que las operaciones de corte, excavación u otras que requiera realizar no produzcan daño en las estructuras, equipos, construcciones e instalaciones existentes que no requieran remoción. Además, deberá contar con todas las señalizaciones y precauciones debidas en las intervenciones en la vía pública, de las que será el único responsable, de contar con personal permanente para dirigir el tránsito en caso de necesitarse.
- 5.2.3 El Contratista tomará todas las precauciones para asegurar que toda entibación, equipo de construcción, materiales y cualquiera de sus operaciones o fuerzas de la naturaleza que aplican cargas a alguna parte de la Obra no le produzca daños a ella ni a nada adyacente a ésta, o a ninguna persona en el Sitio, y que el diseño de entibaciones, entablados, andamiaje, u otras obras temporales sea hecho por un profesional calificado y competente y cumpliendo con la normativa vigente. Además, las entibaciones, andamiaje, entablados y moldajes deberán ser montados bajo la inspección de supervisores calificados y con experiencia en montaje de los mismos.
- 5.2.4 Antes del vaciado del hormigón, el moldaje y el andamiaje para el vaciado



deberán ser inspeccionados por un profesional calificado, empleado del Contratista, quien deberá certificar que las entibaciones, moldajes, entablados y andamiajes son seguros, que se encuentran conformes con los últimos Planos de Proyecto Válidos para Construir y que el vaciado puede proceder. El I.T.O. validará en el Libro de Obras la Inspección realizada por el profesional calificado de la empresa contratista.

- 5.2.5 Salvo que esté estipulado de otro modo en el Contrato, el Contratista tomará todas las precauciones necesarias para proteger la Obra contra incendios. Para tal efecto, el Contratista designará a un miembro responsable de su organización cuyo trabajo incluirá la provisión y mantenimiento de equipo contra incendio en el Sitio y la nominación y capacitación de los empleados del Contratista en extinción contra incendios.
- 5.2.6 El Contratista es responsable por los daños que cause con motivo de la ejecución de este Contrato y durante su vigencia, en los términos expresados en el Numeral 5.2 por lo que deberá, según lo instruya la I.T.O., reparar o reemplazar cualquier parte de la Obra, cualquier bien de propiedad, posesión o tenencia de la Empresa o de otros en el Sitio o Sitio de las obras, que resulte dañada, destruida o extraviada no importando cómo, durante la ejecución de la Obra, o si así lo indica la I.T.O., deberá rembolsar a la Empresa o a otros, el monto de la pérdida, daño, destrucción o daño personal.
- 5.2.7 El Contratista deberá entregar antes de la entrega de terreno una completa propuesta por escrito de las medidas de seguridad que adoptará, la cual estará sujeta a las observaciones y aprobación de la Empresa. La aprobación del programa de seguridad por parte de la Empresa, no exime al Contratista de su total responsabilidad sobre la seguridad de las Obras.
- 5.2.8 El Contratista tomará todas las medidas necesarias contra riesgo de pérdida de vidas o daños personales a todos los empleados del Contratista, de la Empresa o de la I.T.O. o de cualquier otra persona que se encuentre en la Obra, y para ello deberá, entre otras cosas, iluminar, señalizar y proteger debidamente la Obra de día y de noche y nominará a una persona responsable en el Sitio cuyo trabajo incluirá la prevención de accidentes.
- 5.2.9 Además de cumplir las reglas de seguridad y las disposiciones de la Ley N° 16.744 de Seguridad Social contra Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, el Contratista cumplirá con las normas de seguridad practicadas en la industria de la construcción para el tipo de obra que ha de ejecutarse, así como las normas y regulaciones de seguridad que emita la Empresa o la I.T.O. ocasionalmente que regirán el comportamiento o bienestar de las personas del Sitio, y cumplirá las siguientes regulaciones:
- 5.2.10 El Contratista proveerá cascos de seguridad eficientes, zapatos de seguridad, anteojos de seguridad, chalecos reflectantes, arnés de seguridad y todo otro tipo de protección personal, como asimismo el equipo requerido por las leyes y regulaciones aplicables para todo el personal. Empleará a tiempo completo personal calificado y con experiencia a cargo de la seguridad para garantizar que la Obra se ejecute en forma segura.
- 5.2.11 El Contratista proveerá todo el personal de primeros auxilios, las instalaciones y los suministros que requiere la ley, al igual que todas las instalaciones

- adicionales que según la I.T.O. son necesarias para bienestar de los trabajadores involucrados en la Obra.
- 5.2.12 El Contratista deberá mantener en el Sitio las instalaciones de primeros auxilios que la ley le exija. No obstante, lo anterior, el Contratista deberá estar adherido a algún Organismo Administrador de la Ley 16.744, que garantice una rápida atención y traslado a los centros asistenciales que corresponda, en caso de accidentes.
- 5.2.13 A menos que esté indicado específicamente lo contrario, la velocidad máxima para vehículos dentro del Sitio será de 25 kilómetros por hora.
- 5.2.14 Los vehículos de transporte comercial utilizados por Subcontratistas del Contratista para fletes relacionados con servicios o con suministros de su responsabilidad, serán permitidos en el Sitio de la Obra siempre que el Contratista lleve un registro de los mismos.
- 5.2.15 Sólo las personas autorizadas por la Empresa o por la I.T.O. en su representación serán permitidas en el Sitio de la Obra.
- 5.2.16 Sujeto al Numeral 8.4, el Contratista mantendrá su equipo, el almacenamiento de material y las operaciones de sus trabajadores dentro de los límites indicados por la ley, ordenanzas y permisos o instrucciones de la I.T.O.
- 5.2.17 El Contratista cumplirá las estipulaciones del Instructivo para Empresas Contratistas y Subcontratistas del Grupo de Aguas Nuevas y las instrucciones de la I.T.O. respecto de las señales y avisos contra incendios, no fumar, seguridad y tráfico en el Sitio.
- 5.2.18 Todos los fluidos inflamables deberán ser almacenados en áreas de almacenamiento determinadas por el Contratista las que deberán estar retiradas del Sitio de las Obras. Estará prohibido fumar en dichas áreas.
- 5.2.19 Asimismo, no estará permitido fumar en el Sitio de las Obras.
- 5.2.20 Durante la noche deberán mantenerse iluminadas las obras y todos los obstáculos serán provistos de señales luminosas eléctricas y destellantes de prevención. Durante toda la obra el Contratista deberá mantener en óptimas condiciones los elementos antes citados y, en caso de retirar alguno de ellos por motivo de trabajo durante la ejecución de las obras, éstos serán repuestos inmediatamente de haberse terminado la faena correspondiente. Será de cargo del contratista, toda la señalización vial necesaria para la correcta protección y ejecución de las obras, manteniendo personal instruido para ejercer las labores de señalización y colaboración de dirección de tránsito cuando sea requerido.
- 5.2.21 El Contratista pondrá especial atención en mantener siempre limpias y ordenadas todas las áreas de la Obra, particularmente aquellas en que se realizan operaciones de soldadura, corte o calentamiento. El contratista para el cumplimiento de las medidas de Seguridad deberá disponer de un **Profesional Experto en Prevención de Riesgos con una experiencia mínima de acuerdo a lo establecido en el Anexo N°4**, el que dependerá directamente de la ITO y este tendrá todas las facultades para solicitar su cambio si no se cumplen las medidas señaladas en el Programa de Prevención, sin derecho a indemnización alguna para el contratista.

**5.3 Obligaciones relacionadas con la mantención de la limpieza del sitio y medidas de mitigación ambientales.**

- 5.3.1 El Contratista mantendrá el Sitio en todo momento limpio, ordenado y libre de acumulación de materiales de desecho y basura que resulte de la ejecución de la Obra, no importando la fuente y, en particular y sin limitar la generalidad de lo anterior, mantendrá el Sitio, El Sitio de la Obra, la Obra y la obra de otros Contratistas, libres de salpicaduras y goteos de materiales usados en la Obra.
- 5.3.2 El Contratista removerá del Sitio todo material de desecho y basura y todos sus edificios provisionales e instalaciones, herramientas, plantas, equipos y, a menos que esté estipulado de otro modo, todo excedente de materiales suministrados por el mismo y, al término de la Obra, dejará limpia el área de trabajo.
- 5.3.3 Si el Contratista no deja limpio el Sitio y no retira los materiales de desecho y basura durante la Obra a su término o no retira sus edificios provisionales e instalaciones o herramientas y materiales antes del término de la Obra, la I.T.O. puede hacer que el Sitio sea limpiado, que se retiren y boten las basuras y que los materiales, herramientas y equipos del Contratista sean almacenados en lugares apropiados o sean dispuestos de otro modo. En tales casos la Empresa deducirá los costos de limpiar, remover y almacenar que sean determinados por la I.T.O. del monto adeudado al Contratista según el Contrato.
- 5.3.4 El Contratista proveerá y mantendrá instalaciones sanitarias provisionales en el Sitio para el uso de todas las personas relacionadas con la Obra y retirará las instalaciones y su contenido al término de la Obra.
- 5.3.5 El Contratista mantendrá el Sitio de la Obra en una condición sanitaria apropiada. Pondrá avisos y tomará todas las precauciones necesarias para mantener el área en forma higiénica y retirará todo excremento depositado en el Sitio y realizará toda limpieza que sea ordenada por la I.T.O.
- 5.3.6 Igualmente, el contratista deberá revisar minuciosamente y tomar todas las precauciones necesarias para hacer cumplir las medidas de mitigación y de seguridad especificadas en la RCA favorable correspondiente a la DIA (Declaración de Impacto Ambiental) aprobada. Se entregará copia en archivo magnético durante la visita a terreno. Dada la fecha de la RCA, cualquier norma o exigencia ambiental posterior a dicho documento, será parte de estas bases y deberá ser incorporado como exigencia de cumplimiento al contratista, siendo de su responsabilidad el observarlas e incorporarlas al programa de seguridad que deberá elaborar.

**5.4 Obligaciones del Contratista en caso de Emergencias**

- 5.4.1 En caso que surgiese alguna situación que ponga en peligro o amenace la seguridad de alguna persona, la Obra o cualquier propiedad adyacente a ésta, el Contratista tomará inmediatamente todas las medidas necesarias para aliviar esta situación, incluyendo, pero no limitado a, la detención total o parcial de la Obra donde fuere necesario. El incumplimiento por parte del Contratista de las obligaciones establecidas en este párrafo, constituirá un incumplimiento grave de las obligaciones del Contrato. En todo caso, el Contratista notificará a la I.T.O. por escrito, dentro de las 12 horas siguientes, respecto de los hechos ocurridos y este último decidirá sobre la detención total o parcial por parte del Contratista y

sobre las medidas que éste haya podido adoptar en la emergencia.

- 5.4.2 La detención de la ejecución de la Obra en ningún caso afectará o alterará los plazos estipulados para el término de ésta. La I.T.O. podrá ordenar el reinicio de la Obra en caso de que juzgue que la detención de su ejecución no es necesaria ante la emergencia ocurrida. En todo caso la demora por parte de la I.T.O. en reiniciar la Obra, no significará una extensión del plazo de término de la Obra.

## **5.5 Obligaciones relacionadas a la supervisión y fuerza de trabajo del Contratista**

- 5.5.1 **Supervisión:** El Contratista deberá incorporar dentro de su organización a todos los profesionales que la Empresa ha solicitado como profesionales mínimos de acuerdo al organigrama con los responsables de la ejecución de las obras y el currículo de los profesionales a cargo ofertado de acuerdo a lo señalado en anexo N° 4 de las presentes Bases.

La experiencia mínima requerida para los profesionales a cargo de las actividades de dirección y supervisión, será la señalada en mismo anexo del párrafo anterior.

La empresa se reserva el derecho a solicitar cambios a los profesionales propuestos.

Antes de comenzar la Obra, el Contratista entregará a la I.T.O. un organigrama definitivo, indicando cómo se propone supervisar la Obra. La I.T.O. tendrá facultades para formular observaciones al organigrama señalado. Una vez aceptado, será considerado el Organigrama de Contrato y se nominará el personal superior necesario.

El Contratista mantendrá en la Obra, durante su desarrollo, un representante residente en terreno competente y que actuarán por él, en todo momento, para todas las materias y propósitos.

El Contratista nominará tantos asistentes (profesionales de la construcción: ingenieros civiles, constructores civiles, jefes de obra, capataces) de su representante en terreno como sea necesario para lograr una dirección y supervisión adecuada de la Obra, y en particular, para asegurar que la calidad de la Obra esté conforme a la calidad requerida y que la Obra sea ejecutada de acuerdo al Programa de Construcción.

El representante en terreno y sus asistentes serán personas de la satisfacción de la I.T.O., tanto en calidad como en cantidad.

Todas las instrucciones, avisos y requerimientos de la I.T.O. o de la Empresa según el Contrato, dadas por escrito al representante en terreno del Contratista, o en ausencia a un asistente autorizado de él designado por escrito por éste, serán consideradas como debidamente dadas al Contratista.

- 5.5.2 **Fuerza de Trabajo:** El Contratista empleará trabajadores competentes especializados en los oficios necesarios para construir la Obra, a fin de que la fabricación sea de la más alta calidad.

El Contratista realizará el pago de las remuneraciones a los trabajadores, cotizaciones y otros en estricto apego a la legislación vigente.

Los estados de pago no podrán cursarse si el contratista no ha cumplido con la entrega previa, al Inspector Técnico de Obras, de los antecedentes que acrediten que no existen deudas con los trabajadores ocupados en la obra por concepto de remuneraciones, imposiciones, Seguro Social Obligatorio contra Riesgos de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, y de impuestos retenidos a dicho personal de sus sueldos y salarios. En el caso que el contratista se encuentre utilizando subcontratistas, deberá entregar copia de las mismas cancelaciones efectuadas por dichos subcontratistas a los organismos pertinentes.

En el caso de contrataciones a honorarios, se requerirá evidencia del pago, retención de impuestos e ingreso de los mismos a Tesorería, todo ello en forma oportuna.

Será obligación de Contratista informar mensualmente al Inspector Técnico de Obras, en la forma que éste determine, de la cantidad de hombres-mes empleada realmente en la ejecución de las obras, incluido a los trabajadores de los subcontratistas.

El contratista deberá entregar copia de los contratos de trabajo de todos los trabajadores a medida que se vayan incorporando a laborar en la obra.

La Empresa no tendrá relación legal ni laboral alguna con los trabajadores, personas subcontratadas u otras personas contratadas por el Contratista o por Subcontratistas. El Contratista será directamente responsable de cualquier conflicto que surja entre él y sus trabajadores, así como de los conflictos con el personal empleado por Subcontratistas. El Contratista o Subcontratistas, según sea el caso, serán los empleadores exclusivos de los trabajadores asignados a la Obra.

La Empresa puede requerir en cualquier momento evidencias a su satisfacción, respecto del pleno cumplimiento por parte del Contratista y los Subcontratistas de la legislación laboral pertinente al pago de remuneraciones, seguridad social, retención de impuestos, medidas sanitarias y de seguridad, incluyendo suministro de ropa de seguridad y accesorios, tales como cascos, zapatos, botas, arnés, guantes de seguridad, respiradores, anteojos, protectores de oídos, etc., dependiendo de la naturaleza del trabajo, accidentes ocupacionales y enfermedades profesionales, prevención de riesgos, comités de salud y seguridad, expertos en prevención de riesgos, etc.

El Contratista acuerda por este acto indemnizar y liberar a la Empresa, a la I.T.O., a terceros y a sus representantes de lo siguiente:

- a) Todo reclamo y responsabilidad, incluyendo costos y gastos por daños personales o muerte de personas (incluyendo reclamos y responsabilidad por cuidados o falta de ayuda en relación con cualquier daño personal o muerte);
- b) Todo reclamo y responsabilidad, incluyendo costos y gastos, por pérdida, destrucción o daño de cualquier propiedad perteneciente al Contratista, Subcontratistas, Empresa, propiedad pública, u otras terceras partes;

- c) Toda evaluación anticipada, penalidad u otro monto cargado a la Empresa, a la I.T.O. o sus representantes por concepto de incumplimiento del Contratista de las regulaciones de seguridad, u otras leyes o regulaciones de salud y ambientales aplicables a la Obra que se apliquen ya sea directa o indirectamente, o que ocurran en el transcurso de la ejecución de la Obra por el Contratista.

El Contratista removerá del Sitio a todo trabajador incompetente, negligente, o inmoderado que no cumpla con las reglas de seguridad y a los trabajadores que interfieran de cualquier modo con la operación de cualquiera de las instalaciones de la Empresa en el Sitio, Sitio de la Obras, vía pública o cualquier otro donde se desarrolle el contrato. Todas estas personas serán removidas de su cargo. El Contratista removerá de su cargo inmediatamente ante una solicitud de la I.T.O., a cualquier supervisor, asistente o trabajador que por cualquier causa sea insatisfactorio para la ejecución del Contrato. Todo costo para el Contratista por concepto de tal remoción, incluyendo cualquier indemnización o compensación o costo de reemplazo no será reembolsable por la Empresa.

## **5.6 Obligaciones relacionadas con la responsabilidad del Contratista por lesiones corporales y daños materiales**

El Contratista será responsable y estará obligado, de su cargo, a reparar, subsanar, compensar, indemnizar, efectuar toda acción correctiva y pagar todo perjuicio que sea procedente, debido a lesiones corporales o daños materiales que afecten a sus empleados, a empleados de la Empresa, y a terceros, durante la vigencia de este Contrato y como consecuencia de su ejecución, sean o no estas lesiones o daños causados por fuerza mayor o por actos u omisiones del Contratista, Subcontratista o sus representantes, o del personal de cualquier de ellos.

Para este fin la Empresa, sus dependientes y su propiedad, así como la propiedad pública, serán considerados como terceros o como la propiedad de terceros.

Los requerimientos de seguros incluidos respecto a coberturas y límites, así como la aprobación por parte de la Empresa de las pólizas de seguro tomadas por el Contratista, de ninguna manera limitarán las responsabilidades y obligaciones del Contratista bajo este contrato.

Todos y cada uno de los seguros aquí mencionados, deberán contener una cláusula que los sujetan a la jurisdicción de los tribunales competentes de la República de Chile.

### **5.6.1 Indemnizaciones y Liberación de Perjuicios:** El Contratista, Subcontratista u otros que participen en el Proyecto, indemnizarán y liberarán de perjuicios a la Empresa por cualquier reclamo, daño costo, gasto, acción o pleito de cualquier índole, incluyendo aquellos que surjan con motivo de alguna enfermedad, lesión corporal o muerte de algún empleado del Contratista o de cualquier Subcontratista empleado por él o que resulte del incumplimiento total del Contratista, sus Subcontratistas, representantes o empleados de cualquier término o condición del Contrato, o que haya sido causado, sea consecuencia de o tenga relación directa o indirecta con la ejecución del Contrato con motivo

de cualquier asunto o cosa hecha, permitida o dejada de hacer por el Contratista, sus agentes, Subcontratistas o empleados o se haya debido a negligencia de alguno de ellos.

## **5.7 Obligaciones relacionadas con las Condiciones de Tránsito de Carga**

El Contratista deberá cumplir la normativa vigente, particularmente en cuanto a cargas y dimensiones autorizadas, para circular por los caminos de Chile.

Sin embargo, ante la necesidad de trasladar equipos, maquinarias o unidades prefabricadas o parte de las unidades de la obra por sobre una carretera o puente, en condiciones que excedan a la normativa vigente, el Contratista deberá solicitar previamente autorización a Aguas Araucanía S.A. y a otras autoridades pertinentes, informando acerca del peso y demás detalles de la carga que requiere movilizar y acerca de sus proposiciones, para proteger o reforzar dichas carreteras o puentes. Tales faenas de protección o refuerzo, después de la aceptación de las autoridades pertinentes y de Aguas Araucanía S.A. o del Inspector Técnico de Obras, deberán ser realizadas por el Contratista por su cuenta y bajo su responsabilidad, sin perjuicio de las garantías que correspondan y que en cada caso exijan Aguas Araucanía S.A. y los organismos correspondientes.

Asimismo, será responsabilidad del Contratista reparar los daños causados y el deterioro adicional que él genere en los caminos públicos y otras vías que utilice para transportar los materiales, equipos e insumos necesarios para la obra. Para estos efectos, el Contratista deberá someter a la aprobación del Inspector Técnico de Obras la metodología a emplear para determinar del modo más objetivo posible, la magnitud del deterioro efectivamente imputable a él, incluyéndose las mediciones que correspondan, tanto al inicio como al término de la ejecución de los trabajos. Los materiales y desechos que durante el transporte caigan sobre dichos caminos, deberán ser retirados de inmediato; sin perjuicio de lo anterior, el Inspector Técnico de Obras podrá ordenar el retiro de los vehículos que generen esta situación.

## **5.8 Obligaciones relacionadas con Requerimientos Judiciales.**

Cualquier situación judicial que derive en una presentación ante los Tribunales de Justicia, con ocasión de la ejecución de las obras, especialmente tratándose de recursos de protección, obligará al Contratista a actuar como tercero coadyuvante.

## **5.9 Obligaciones relacionadas con la Mantención y Cambio de los Servicios de Utilidad Pública.**

### **5.9.1. Mantención de los Servicios:** El Contratista tomará la responsabilidad completa de la ubicación y de las posiciones de todos los servicios existentes, incluyendo matrices, cables, tuberías o canales de riego, etc. Todos los servicios que se encuentren en el curso de las obras, serán adecuadamente protegidos contra perjuicios, a satisfacción de la empresa responsable del servicio y del Inspector Técnico de Obras.

Tan pronto el Contratista tome conocimiento de la existencia de un elemento de un servicio de utilidad pública, que interfiera o pudiera interferir con las obras, o que pudiera ser dañado por sus actividades, deberá informar al Inspector Técnico de Obras; además, en el intertanto, deberá tomar las medidas de

protección para evitar daño al elemento encontrado.

Considerando lo señalado en los párrafos anteriores, el Contratista será responsable de informar de inmediato a la empresa de utilidad pública involucrada y de lograr a satisfacción de ésta, la reparación oportuna de todo daño que él o personal de su dependencia produzcan, debiendo hacerse cargo de todos los costos generados.

Allí donde existan corrientes, ríos, esteros, zanjas de drenaje, alcantarillas o acequias de riego que atraviesen el sitio de las obras, el Contratista adoptará las medidas necesarias para mantener el libre escurrimiento del agua, tal como se requiere a lo largo de su curso existente, construyendo a su costo las obras que sean necesarias para ello.

No obstante, lo anterior, si a juicio del Inspector Técnico de Obras no es satisfactoria la mantención de los servicios, el Contratista deberá cumplir oportunamente con las instrucciones correctivas que éste le establezca.

- 5.9.2. Cambios de Servicios:** Los cambios de servicios de utilidad pública no serán de cargo del Contratista, quien sin embargo deberá responsabilizarse, a su costo, de realizar todas las gestiones que le encomiende el Inspector Técnico de Obras y que sean necesarias para la ejecución de tales cambios.

**5.10 Obligaciones Relacionadas con la Mantención del Tránsito, su Señalización y Seguridad.**

El Contratista estará obligado a mantener a su costa la circulación por las vías que haya necesidad de desviar o modificar a causa de los trabajos, tomando todas las precauciones para proteger las obras en ejecución, las calzadas despejadas y la seguridad del tránsito. Por lo tanto, tendrá que mantener a su costo el personal, los elementos y materiales necesarios para ejecutar periódicamente la conservación requerida, como ser relleno de baches con material estabilizante, perfilado y riego de la superficie de rodadura y, en general, todo trabajo necesario para mantener un tránsito fluido y expedito. De igual modo deberá también mantener a su costa los caminos públicos o variantes por los que fuere necesario desviar el tránsito a causa de la ejecución de las obras contratadas.

El Contratista estará obligado a procurar la mayor seguridad para los usuarios de los caminos, vías y calzadas, debiendo colocar y mantener los letreros y señales de peligro diurnos y nocturnos, conforme a lo establecido en el Decreto Supremo N° 90 de fecha 30 de agosto de 2002, publicado en el Diario Oficial el día 20 de enero de 2003, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que aprueba el Manual de Señalización de Tránsito sobre "Señalización y Medidas de Seguridad cuando se efectúen Trabajos en la Vía Pública", durante todo el período que duren las faenas. Igualmente, deberá proveer personal de señaleros durante el día y la noche, como también los equipos de ayuda para emergencias. El Inspector Técnico de Obras exigirá el uso de luces de advertencia, señalización reflectante y todo otro dispositivo que asegure el cumplimiento de los requisitos indicados. La señalización de faenas deberá retirarse tan pronto como ella se haga innecesaria.

Considerando la importancia que la función de los señaleros (Bandereros) tiene en la seguridad de los usuarios de camino y siendo, además, quienes tienen mayor contacto con el público, ellos deberán ser seleccionados cuidadosamente, de acuerdo a la labor que desempeñarán, debiendo cumplir con los requisitos



de seriedad y responsabilidad en el desempeño de su trabajo.

El personal de terreno deberá usar casaquilla reflectante y los elementos de seguridad necesarios para la ejecución de los trabajos que se realicen a nivel de la calzada.

El incumplimiento de cualquier disposición referente a señalización, seguridad y mantención del tránsito, o su insuficiencia, autorizará a Aguas Araucanía S.A. para su complementación y mantención. Los gastos correspondientes serán de cargo del Contratista y su recuperación se hará administrativamente, sin forma de juicio. Sin perjuicio de la eventual aplicación de evaluación anticipada por estos incumplimientos.

Todos los efectos que emanen del incumplimiento de las disposiciones anteriores, será de responsabilidad directa del Contratista.

No obstante, lo anterior, si a juicio del Inspector Técnico de Obras, el flujo de tránsito, el estado de las pistas de rodadura y/o la señalización no son satisfactorios, el Contratista deberá cumplir oportunamente con las instrucciones correctivas que éste le establezca.

#### **5.11 Obligaciones relacionadas con Permisos Municipales y otros cargos.**

Será de cargo del Contratista el pago de los permisos municipales y otros derechos que algún organismo cobre debido a la ejecución de las Obras, sin perjuicio de su posterior cobro a valor proforma.

#### **5.12 Obligaciones relacionadas con las Patentes**

5.12.1 El Contratista será responsable y pagará todos los royalties, reclamos y costos que surjan de la ejecución de la Obra y por el uso de materiales, métodos y equipos de construcción y montaje que se encuentren protegidos por patentes.

5.12.2 El Contratista procederá a la defensa a su propio costo en todo pleito o demanda entablada contra el mismo o contra la Empresa y pagará todo cargo por daños y costos formulados contra la Empresa en tales pleitos o demandas en la medida en que estos se basen en un reclamo de que la Obra o parte de ella haya sufrido una demanda por patente, y a condición de que la Empresa avise con prontitud por escrito al Contratista de la presentación de tal pleito o demanda y permita al Contratista defenderse mediante un abogado y le dé toda la información necesaria accesible a la Empresa, así como asistencia y autorización para que el Contratista pueda hacerlo.

5.12.3 En caso de que como consecuencia del pleito la Obra sea prohibida, el Contratista tomará todas las medidas posibles sin costo adicional para la Empresa, para asegurar el uso pleno e irrestricto de la Obra.

5.12.4 Si la Obra es prohibida permanentemente, el Contratista llegará a un arreglo satisfactorio para la Empresa, el cual puede incluir la remoción desde la Obra, o un reemplazo de las partes, piezas, materiales, métodos o equipos prohibidos por equipos no recusables o sus modificaciones de modo que no sean objeto de prohibición.

5.12.5 En todo caso, el Contratista reembolsará a la Empresa toda pérdida o daño que

surgiere por la violación de tales patentes por parte del Contratista.

### **5.13 Obligaciones relacionadas con el Aseguramiento de la Calidad en Obras de Construcción.**

El Contratista es responsable de cumplir con los requisitos y especificaciones técnicas del Contrato, realizar a su costo y cargo los ensayos y análisis para el debido control de la calidad de las obras, y dar a Aguas Araucanía S.A. la confianza de que se cumpla con la calidad exigida.

Serán de responsabilidad y costo del Contratista todos los ensayos y análisis del control de calidad de los materiales y obras construidas, que certifiquen que las obras ejecutadas corresponden a las indicadas en los planos, especificaciones técnicas y demás documentos del Contrato, al margen de aquellas certificaciones que Aguas Araucanía S.A. pudiera llevar a cabo mediante otros medios en Laboratorios Externos reconocidos y propuestos por el Contratista y autorizados por el Inspector Técnico de Obras.

El Inspector Técnico de Obras, incluida la Asesoría de Inspección cuando corresponda, realizará todos los ensayos de control y/o verificaciones establecidas en las ETG y ETE, todo esto sin costo para Aguas Araucanía S.A.

Los resultados de ensayos efectuados por Aguas Araucanía S.A. en sus Laboratorios, o de los que ella encargue a otras instituciones o particulares de reconocido prestigio, serán considerados como definitivos, sin que ello signifique eliminar la responsabilidad del Contratista por defectos constructivos.

El Contratista estará obligado a dar todas las facilidades del caso al Inspector Técnico de Obras para la obtención de muestras y testigos.

## **6 LA INSPECCION TECNICA DE OBRAS (I.T.O.)**

Aguas Araucanía S.A. utilizará personal propio o contratará a una empresa para la Inspección Técnica de las Obras, cualquier alternativa estará formada por un grupo de profesionales que serán los encargados de velar directamente por la correcta ejecución de las obras y, en general, por el cumplimiento del Contrato. Para tales efectos, el o los profesionales Inspectores Técnicos de Obras (I.T.O.), contarán con todas las atribuciones que las presentes Bases establecen para el desempeño de su cometido. La I.T.O. se relacionará con el Contratista directamente a través del Gerente de Contrato, y en terreno a través del Ingeniero Jefe Residente en Obra, cuya definición quedará plasmada en el Organigrama de la Obra. La Empresa o en su representación la I.T.O., decidirá todas las materias que surjan con respecto a la realización de la Obra.

Ni la Empresa ni la I.T.O. serán responsables de los medios, métodos, técnicas, secuencias o procedimientos de construcción del Contratista, ni de las medidas de seguridad o programas correspondientes, así como tampoco serán responsables de las fallas o incumplimientos para realizar la Obra por parte del Contratista conforme a los Documentos del Contrato.

En el caso que la Empresa dé por terminados los servicios de la I.T.O., nominará a un reemplazante, quien se convertirá en la I.T.O. bajo los términos del Contrato.

## **6.1 Atribuciones de la I.T.O.**

- 6.1.1 La I.T.O. puede autorizar variaciones menores de la Obra basada en los requerimientos de los Documentos del Contrato, que no involucren un ajuste de los Precios del Contrato o del Plazo del Contrato y que concuerden con la intención general del Contrato. Estas variaciones pueden hacerse mediante una Orden de Terreno y serán obligatorias para la Empresa y para el Contratista quien deberá ejecutar la Obra involucrada con prontitud.
- 6.1.2 La I.T.O. será el intérprete inicial de los requerimientos de los Documentos del Contrato y juzgará la aceptabilidad de las Obras involucradas en éstos. Los reclamos, diferencias y otras materias relativas a la aceptabilidad de la Obra o a la interpretación de los requerimientos de los Documentos del Contrato con relación a la ejecución y entrega de la Obra y las presentaciones respecto a precios y plazos se dirigirán primeramente a la I.T.O. por escrito solicitando una decisión formal conforme a este párrafo, la que será contestada por la I.T.O. por escrito en un plazo razonable. El reclamante deberá dar aviso escrito de cada uno de tales reclamos, diferencias u otras materias a la I.T.O. con copia a la Empresa, en un plazo máximo de quince días corridos desde el surgimiento de la situación que le dio origen, y se presentarán los antecedentes de respaldo por escrito a la I.T.O., con copia a la Empresa dentro de treinta días luego del surgimiento de tal situación, a menos que la I.T.O. conceda un período adicional de tiempo para asegurar datos más precisos en respaldo del reclamo. La I.T.O. resolverá todas las dudas que puedan surgir en relación a las condiciones de cumplimiento del Contrato, y resolverá cualquiera ambigüedad o discrepancia que pueda aparecer en los Planos, Especificaciones y Documentos del Contrato.
- 6.1.3 **Seguridad en las Obras.** La I.T.O. podrá ordenar el retiro inmediato de un trabajador del Contratista o de un subcontratista si verifica incumplimiento de las normas de seguridad, sin perjuicio de las evaluaciones anticipadas definidas en el Numeral 11.3 y de las otras medidas aplicables conforme a lo definido en las presentes Bases. Se exigirá la presencia de un experto en Prevención de Riesgos con la Experiencias indicada en el Anexo N° 4 de las Bases de Licitación.
- 6.1.4 **Reemplazo del Personal del Contratista.** La I.T.O. podrá exigir el reemplazo de cualquier profesional o trabajador del Contratista por insubordinación, desórdenes, incapacidad, negligencia u otro motivo grave debidamente comprobado a juicio de la I.T.O., sin perjuicio de las causales indicadas en la legislación del trabajo. El Contratista será siempre responsable de los fraudes, vicios de construcción o abusos que haya podido cometer la persona separada. La I.T.O. tendrá plenas atribuciones y autoridad para ordenar al Contratista la salida inmediata del recinto de las Obras, de cualquier persona empleada por el Contratista para la ejecución y terminación del Proyecto o para cualquier actividad directa o indirecta relacionada con él, que en su opinión, observe mala conducta, sea incompetente o negligente en el ejercicio de sus labores o que, por otros motivos, la I.T.O. la considere indeseable.
- 6.1.5 **Rechazo de Obras y/o Materiales.** El Contratista estará obligado a reconstruir a su costa las obras o reemplazar los materiales que no sean aceptados por la I.T.O. por no cumplir con las especificaciones técnicas del Contrato. La I.T.O. podrá ordenar el retiro, fuera de la zona de las faenas, de los materiales que hayan sido rechazados por su mala calidad, cuando exista el peligro de que esos materiales sean empleados en la Obra sin su

consentimiento.

- 6.1.6 **Inspección y Pruebas:** Con el fin de inspeccionar la Obra y su avance, la Empresa y la I.T.O. tendrán siempre acceso a ella, tanto al Sitio de la Obra como a las instalaciones del Contratista y de sus Subcontratistas u otros lugares donde se esté fabricando, manufacturando, ejecutando, almacenando o montando cualquier parte de la Obra. El Contratista facilitará tal inspección y acceso. Si los Documentos del Contrato, las instrucciones de la I.T.O., las leyes, reglamentos o cualquier autoridad requiere que se inspeccione, pruebe o apruebe cualquier parte de la Obra, el Contratista dará aviso con un día de anticipación a la I.T.O. Si alguna de esas partes de la Obra ha sido cubierta, será descubierta para su inspección y aprobación al costo del Contratista. La inspección o reinspección de cualquier parte de la Obra puede ser ordenada por la I.T.O. en cualquier momento durante el curso de la Obra y hasta el término del Período de Garantía establecido en el Numeral 10.8 el Contratista descubrirá o expondrá esta parte de la Obra para ser inspeccionada. Si se considera que esa parte de la Obra cumple con el Contrato, exceptuando lo que se ha estipulado en este numeral, la Empresa pagará los costos de la exposición y de la inspección, reinspección y restablecimiento. Si se considera que esa parte de la Obra no cumple con el Contrato, el Contratista pagará estos costos. La I.T.O. será quien decida si la parte de la Obra materia de la inspección o reinspección aludida en este número, cumple o no con el Contrato. Toda prueba deberá hacerse en presencia de la I.T.O. a menos que la I.T.O. apruebe lo contrario por escrito. La I.T.O. tiene derecho a rechazar todos los materiales y la Obras que no cumplan con los requerimientos del Contrato.

## **6.2 Obligaciones de la I.T.O.**

- 6.2.1 **Control de Cumplimiento del Programa de Ejecución del Proyecto.** La I.T.O. será responsable de hacer cumplir el Programa de Ejecución del Proyecto, en su etapa de construcción. La I.T.O. estará facultada para exigir al Contratista incrementar los recursos humanos y materiales, si considera que éstos son insuficientes y/o inadecuados, conforme con el Contrato, para cumplir con la ejecución de la Obra dentro del Programa de Ejecución del Proyecto. Con el objeto de proceder a la recepción de las etapas constructivas, la I.T.O. estará facultada para solicitar al Contratista la confección de los programas que corresponda y aprobarlos o hacerlos modificar en caso necesario. En caso de incumplimiento del Contratista a lo solicitado, se procederá, con cargo al Contratista, a confeccionarlos directamente por AGUAS ARAUCANÍA S.A. o por terceros (aún por trato directo), sin perjuicio de aplicar evaluación anticipada o sanciones si correspondiere.
- 6.2.2 **Supervisión de las Obras.** El Contratista deberá contemplar en sus programas los tiempos técnicamente necesarios para permitir a la I.T.O. desarrollar las diferentes recepciones e inspecciones a las obras en ejecución. Lo anterior no podrá significar retrasos en la ejecución del Contrato por la Exigencia de Auto Control de las Obras. La I.T.O. no aceptará inspeccionar trabajos ejecutados sin la supervisión propia del Contratista, a través de su profesional de Control de Calidad o del residente de la obra, por lo que éste deberá disponer permanentemente en los terrenos de personal de supervisión adecuado en cantidad y calidad a las necesidades de las faenas. Los protocolos y procedimientos requeridos deberán ser presentados a la I.T.O. con un mínimo

de siete días corridos de antelación a la aplicación del respectivo documento. En caso de incumplimiento del Contratista con respecto a la cantidad y/o calidad del personal de la unidad de supervisión, así como en la entrega oportuna de los documentos señalados, se aplicará la evaluación anticipada correspondiente por cada día de incumplimiento, pudiendo incluso la I.T.O. detener la continuación de los trabajos hasta que éstos se corrijan. Sin perjuicio de lo anterior, el incumplimiento de un adecuado control de calidad por parte del Contratista o la no entrega oportuna de los protocolos, procedimientos u otros documentos requeridos por la I.T.O. significará que ésta podrá exigir la remoción del profesional a cargo de Control de Calidad y si el error del autocontrol afecta la calidad de las obras o del proceso de tratamiento, se podrá solicitar el cambio del Ingeniero Jefe Residente.

## **7 ACCESO A LAS OBRAS**

Está prohibido el acceso a las obras de toda y cualquier persona que no esté expresamente autorizada a ello por AGUAS ARAUCANÍA S.A. y/o no se desempeñe en las faenas a cargo del Contratista o un Subcontratista. Las personas debidamente autorizadas por AGUAS ARAUCANÍA S.A. tendrán permanentemente acceso a las Obras, a los terrenos y a todos los talleres, fábricas y otros lugares en que se estén preparando parte de las Obras o de los que se obtengan materiales, artículos manufacturados, maquinarias o equipos para las obras.

## **8 DE LAS OBRAS**

### **8.1 Método De Construcción**

- 8.1.1 El Contratista presentará por escrito una descripción general de la forma en que se propone realizar la Obra y una descripción más detallada de la forma en que propone realizar cualquier parte de la Obra en particular, frente a una solicitud de la I.T.O. en tal sentido.
- 8.1.2 Con el fin de garantizar la seguridad, precisión y un nivel adecuado de avance de la Obra, la I.T.O. tendrá derecho a revisar con el Contratista el método con que éste propone ejecutar o está ejecutando las diversas partes de la Obra, y si la I.T.O. no aprueba el método de ejecución, tendrá derecho a requerir del Contratista, sin costo adicional para la Empresa, que modifique o perfeccione el método de ejecución.
- 8.1.3 La aprobación de la I.T.O. del método de ejecución de cualquier parte de la Obra no relevará al Contratista de su responsabilidad por la ejecución de la Obra de acuerdo al Contrato.

### **8.2 Programa de Suministros**

- 8.2.1 A menos que esté estipulado de otro modo, el Contratista deberá, dentro de los primeros treinta (30) días de validez del Contrato, deberá preparar y remitir a la I.T.O. para su conocimiento y aprobación, un programa detallado del suministro de tuberías, equipos y materiales, que identifique la fecha de orden de trabajo y/o de compra, indique el plazo de fabricación y el plazo de llegada a la obra. Especial importancia tendrá en dicho programa los plazos comprometidos para

aquellos suministros que estén presentes en la ruta crítica del Proyecto. A través de este Programa de Suministros y del programa de Construcción detallado en el Numeral 8.3, la Empresa y/o en su representación la I.T.O., determinará los acontecimientos y las fechas relevantes que estimen necesarios para determinar los Hitos de Control. La empresa se reserva el derecho de suministrar materiales, con cargo al contratista, si éste no cumpliera con los plazos así programados o mostrara incapacidad para estos efectos.

- 8.2.2 El Contratista solo podrá adquirir aquellos suministros que tengan frentes de trabajo disponibles para su instalación, previa validación de ITO, de acuerdo al programa de suministros y sus actualizaciones. Solo se pagarán los suministros una vez que se encuentren debidamente instalados.
- 8.2.3 Como antecedente para la programación de suministros, los equipos detallados en el **Anexo N° 5** de las Bases Administrativas estarán disponibles a partir de los primeros 10 días del inicio del contrato para ser trasladados a la obra, por lo que el Contratista deberá estar preparado en esa fecha para, trasladarlo, recibirlos y custodiarlos hasta ser montados en su lugar de operación.
- 8.2.4 En el evento de producirse un atraso en la entrega de las tuberías, equipos o materiales por una deficiente gestión del Contratista, este último no tendrá derecho a solicitar ampliación de plazo para la ejecución de la Obra. No obstante, lo anterior se deja constancia que atrasos en la fecha de llegada de los equipos o materiales, por responsabilidad de los proveedores y por evidentes razones de fuerza mayor, hasta por un máximo de 15 días corridos respecto de las fechas establecidas en los contratos de compra, no serán motivo para solicitar aumentos en los plazos de ejecución de la obra, ni variación en el precio del contrato.
- 8.2.5 Este programa será preparado dentro del marco del plazo establecido en el Contrato para el término de la Obra, y deberá estar incorporado y coordinado con el Programa de Construcción descrito en el Numeral 8.3.

### **8.3 Programa de Construcción**

- 8.3.1 A menos que esté estipulado de otro modo, el Contratista deberá, a partir de los primeros quince (15) días desde la Notificación que adjudica el Contrato, preparar y remitir a la I.T.O. para su aprobación, un programa detallado de trabajo para cada parte de la Obra junto con una estimación del número requerido de personal por semana, y equipos de construcción, necesario para cumplir tal programa. Dicho programa será preparado dentro del marco del plazo establecido en el Contrato para el término de la Obra, y, si es aprobado por la I.T.O., el programa detallado de trabajo del Contratista se convertirá en el Programa de Construcción para este Contrato.
- 8.3.2 Si el Contratista no prepara ni remite un programa detallado de trabajo a la I.T.O., dentro de los quince primeros días de la Notificación que adjudica el Contrato, o si la I.T.O. no aprueba el programa detallado de trabajo, la Empresa, a través de la I.T.O., tendrá derecho, si lo desea, a preparar el Programa de Construcción y remitir una copia al Contratista notificando a éste que tal programa constituye el Programa de Construcción. En este caso, no habrá cambios en el Precio del Contrato y los otros términos y condiciones del Contrato permanecerán iguales. Este programa preparado por la I.T.O. será obligatorio

para el Contratista, quien deberá cumplirlo, y se convertirá en el Programa de Construcción para este Contrato.

- 8.3.3 El Contratista ejecutará la Obra de acuerdo al Programa de Construcción. En el transcurso de la Obra, el Contratista puede ser requerido de presentar a la I.T.O. para su aprobación un programa más detallado, ya sea para toda la Obra o para una parte de ella en particular.
- 8.3.4 El Contratista completará cada parte de la Obra en la fecha establecida en el Programa de Construcción o antes, y será responsable ante la Empresa por cualquier monto adicional que adeude la Empresa a cualquier persona, incluyendo otros Contratistas, como resultado de la no-terminación de la Obra por parte del Contratista, de acuerdo al Programa de Construcción.
- 8.3.5 Una vez por semana el Contratista proporcionará a la I.T.O. un Informe de Avance de la Obra, que contendrá la información de cada una de las áreas y/o actividades relevantes de la misma, según formato entregado por la I.T.O. al inicio de la Obra.
- 8.3.6 De acuerdo al Programa de Construcción, la I.T.O. establecerá un número de Hitos de Control. La descripción, fecha de cumplimiento y valores relacionados con cada hito de control se incorporará al Contrato con la firma de ambas partes y servirá para el control del avance del trabajo durante el desarrollo del Contrato. La suma de los valores asignados a los hitos seleccionados será igual al Precio del Contrato.
- 8.3.7 El Plazo de Construcción corresponderá a lo indicado en las Bases Administrativas de Licitación **Anexo Nº 4.-**

## **8.4 Equipo de Construcción**

- 8.4.1 Antes de comenzar la Obra, el Contratista presentará a la I.T.O. una lista de los equipos que pretende utilizar durante el desarrollo de las faenas.
- 8.4.2 Si alguno de los equipos que aparecen en la lista o alguno provisto después por el Contratista es, según la opinión de la I.T.O., inadecuado o inapropiado para la calidad de la Obra requerida o para completar la Obra en el período contemplado, la I.T.O. puede solicitar al Contratista que cambie tal equipo o provea más equipos. El Contratista cumplirá tal requerimiento sin cargo adicional para la Empresa, y en un plazo máximo de 7 días, sin que esto modifique las condiciones contractuales del Contrato ya estipuladas.

## **9 DESARROLLO DEL CONTRATO**

### **9.1 Entrega del Terreno y Trazado de las Obras**

Será responsabilidad del Contratista acreditar por escrito ante la I.T.O., el cumplimiento de todos los requisitos establecidos en los documentos del Contrato como previos a la entrega del terreno y del trazado. Cualquier atraso en acreditar lo anterior, será de exclusiva responsabilidad del Contratista. Será responsabilidad de Aguas Araucanía S.A. el comunicar a la brevedad por vía telefónica o correo electrónico la fecha de entrega de terreno la cual no deberá exceder de tres días hábiles una vez aprobadas las garantías.

La comunicación, por vía telefónica o correo electrónico, deberá ser formalizada mediante carta al contratista, dentro de los plazos establecidos.

## **9.2 Libro de Obras.**

Será obligación del contratista cumplir con los requisitos de actualización y mantención del Libro de Obras Digital, cuyo formato e indicaciones serán entregados por la Empresa. En este, se deberá dejar constancia de todas las comunicaciones entre ambas partes durante toda la vigencia del contrato y del desarrollo de los trabajos.

Para asegurar el acceso a dicho Libro de Obras Digital, el contratista deberá contar con un dispositivo con acceso a internet donde se podrá ingresar al servidor del libro de obra digital.

Enlace de acceso: <https://galena.aguasnuevas.cl/>

En este Libro de Obra se dejará constancia de lo siguiente:

- a) Fechas de Inicio en áreas o sectores de trabajo.
- b) De las observaciones que se hicieren sobre la calidad técnica de ejecución de trabajos, observaciones administrativas y observaciones sobre las condiciones de seguridad.
- c) De las observaciones o no conformidades que merecieren las obras dadas por la Empresa al momento de efectuarse la recepción de las mismas.
- d) De cualquier antecedente útil para el mejor control, marcha y avance de las faenas.

El Libro de Obra Digital es el medio oficial de comunicación entre el contratista y la Inspección Técnica y mediante él se entregará el VºBº y se responderán las solicitudes del Inspector.

En caso de Paralización injustificada de las Obras y la ausencia del Profesional Residente la I.T.O. podrá efectuar las anotaciones que corresponda.

## **9.3 Coordinación con Terceros**

Si de la ejecución de los trabajos, surge la necesidad de ocupar espacios que estén siendo utilizados por terceros ajenos a la obra, cerrar vías o modificar su accionar cotidiano, el contratista no podrá actuar en forma unilateral y deberá coordinar con la Inspección Técnica de Obras, la mejor solución para ejecutar los trabajos propios de la obra y no afectar excesivamente la cotidianeidad de las actividades del lugar. Los costos por efecto de la coordinación serán de cargo del Contratista.

El contratista no podrá dar inicio a los trabajos, en la vía pública, antes que el I.T.O. lo autorice previa coordinación con la Unidad de Comunicaciones de Aguas Araucanía S.A.

## **9.4 Instalación de Faena**

La empresa contratista deberá considerar en su programación que las instalaciones de faena, en las zonas que apruebe la I.T.O., deberán incluir todo aquello que sea necesario para mantener un adecuado, seguro y ordenado desarrollo de la faena tales como oficinas, laboratorio, bodega, servicios higiénicos o campamentos si corresponde.

La empresa contratista podrá alquilar uno o más bienes raíces para estos efectos, previa aprobación de los mismos por parte de la I.T.O. La empresa deberá presentar el



comprobante de pago de la respectiva renta y de los servicios básicos, junto con los estados de pago.

Al término de la obra, las áreas ocupadas por las instalaciones de la empresa contratista, deberán ser entregadas libres de escombros o materiales extraños, limpias, niveladas a máquina, si corresponde, y recibidas a entera satisfacción de la Inspección Técnica. Todos los elementos proporcionados por la empresa contratista, permanecerán de su propiedad, en el estado en que se encuentren al término de las obras. La restauración ambiental de las áreas utilizadas deberá considerar las medidas establecidas en las Bases Ambientales, Territoriales y de Participación Ciudadana para Obras, que forman parte de estas Bases.

La empresa contratista repondrá toda señalización o marcas existentes que hayan sido removidas o dañadas durante la ejecución de la obra.

#### **9.4.1 Servicios e Instalaciones Temporales**

**9.4.1.1** El Contratista proveerá todos los servicios temporales que requiera la Obra; y todas las oficinas, comedores, instalaciones sanitarias, instalaciones para almacenamiento, andamiajes y pisos, plataformas, escaleras y pasamanos temporales, incluyendo pasamanos temporales alrededor de aberturas en pisos permanentes, y todos los recintos y equipos que se requieran para la ejecución de la Obra y para proteger la Obra y sus trabajadores, a menos que esté estipulado de otro modo en los Documentos del Contrato.

Como parte de su instalación de faena, el Contratista habilitará oficinas temporales para el uso de la I.T.O.

Estas oficinas deberán incluir como mínimo una Oficina de 12 m<sup>2</sup> y un baño (1 WC y 1 lavamanos).

La oficina deberá estar equipada con 2 escritorios con sus respectivos artículos de escritorio, 4 sillas, una repisa o estante para archivo, una línea telefónica, y deberán contar con conexión banda ancha Internet en caso de contar con factibilidad. Contará además con una repisa o estante para archivo, percha y papelería, pizarra acrílica de 0,60 x 1,0 m con borrador y tres colgadores para planos.

El pago de todos los servicios de la I.T.O. que incluyen teléfono, electricidad, agua potable, internet, etc. serán de cargo del Contratista. La I.T.O. deberá tener además libre acceso a fotocopias en caso de requerirlas.

**9.4.1.2** En el caso del agua, el Contratista proveerá todas las obras necesarias para contar con el suministro en los lugares que se requiera. En cuanto a la energía eléctrica, la alimentación y distribución correrán por cuenta del Contratista. Esto incluye equipos, generadores, conexiones, paneles de distribución, transformadores, toma eléctrica y líneas de distribución.

**9.4.1.3** Las líneas de servicio temporales deberán estar dispuestas de tal forma que no interfieran con ningún trabajo en el Sitio y no atenten contra la seguridad de las Obras ni de sus trabajadores.

**9.4.1.4** El Contratista construirá y mantendrá en perfecto estado, todos los caminos de acceso a las diversas áreas de la Obra, reparará todos los caminos del Sitio o

Sitio de las Obras que él dañe y los mantendrá operativos durante la vigencia del Contrato.

**9.4.1.5** El Contratista suministrará todos los materiales y equipos que se requieran para los Test, incluyendo materiales temporales y equipos necesarios para rellenos, calefacción, drenaje, descarga u otros necesarios para las pruebas de la Obra y proveerá toda el agua, vapor, aire, y otros materiales necesarios.

**9.4.1.6** El Contratista presentará al I.T.O. una lista y disposición espacial de todos los edificios, cobertizos de almacenamiento, áreas y otras instalaciones y servicios temporales que el Contratista requiera, ubicándolos donde instruya la I.T.O., y los mantendrá en orden y libre de basura durante la vigencia del Contrato.

**9.4.1.7** Al término de la Obra el Contratista retirará del Sitio todos los servicios e instalaciones temporales salvo aquellos provistos por la Empresa.

## **9.5 Trazados Topográficos, Instrumentos y Personal de Control**

Será de responsabilidad y costo del Contratista el replanteo y el estricto control planimétrico y altimétrico de la obra, para lo cual deberá disponer en la faena, del personal e instrumental adecuado para efectuar todos los controles que sean necesarios. En el acto de entrega del terreno y trazado, Aguas Araucanía S.A. indicará la ubicación de las obras, fijando puntos de origen perfectamente individualizados.

El Contratista será responsable del replanteo o estacado exacto de las obras en relación a los puntos originales establecidos por Aguas Araucanía S.A. y de acuerdo a los antecedentes disponibles del Contrato. El Contratista deberá tener presente que, en el tiempo transcurrido entre la etapa de diseño y la construcción, pudiera haberse perdido el estacado que fue ejecutado en su oportunidad.

Una vez iniciadas las faenas, el Contratista deberá conservar o reponer los elementos, estacas, etc., que materializan el replanteo del proyecto. Para estos efectos, deberá contar con los instrumentos, personal auxiliar, topógrafos, niveladores, alarifes, etc., y en general, todos los elementos necesarios para la correcta ejecución de las obras.

El Inspector Técnico de Obras deberá exigir un control de estas labores al inicio de las obras, para cuyo objeto el Contratista deberá poner a su disposición todos los elementos necesarios y dar las facilidades correspondientes para su mejor desempeño.

Salvo los errores atribuibles al proyecto, todos los defectos derivados de la gestión del Contratista, ya sea en la posición, niveles, dimensiones o alineación de las obras, deberán ser rectificadas por aquél, por su propia cuenta y a entera satisfacción del Inspector Técnico de Obras. La comprobación de cualquier línea o nivel por parte de Aguas Araucanía S.A. o del ITO será de cargo del Contratista.

El Inspector Técnico de Obras, no liberará de modo alguno al Contratista de su responsabilidad por la exactitud de éstos.

## **9.6 Pozos de Empréstito**

La elección del sitio de los pozos de empréstitos que servirán a la obra es de responsabilidad del Contratista. La información sobre pozos o materiales que pudiera entregarse en los documentos de licitación, tendrá el carácter solamente informativo y

no constituye compromiso para Aguas Araucanía S.A. El pago de los derechos de extracción y los derechos de puerta y de los perjuicios causados para lograr su aprovechamiento, será de exclusiva cuenta del Contratista.

Los pozos de empréstitos deberán ser aprobados por el Inspector Técnico de Obras y, en los documentos que entregue el Contratista al momento de solicitar dicha aprobación, deberá quedar expresamente indicado que la explotación de los pozos, cualquiera sea su naturaleza, incluye los accesos para llegar a ellos e involucra todas las obras especiales que resulten necesarias, como así también, la recuperación de la vegetación al finalizar la extracción. La cobertura vegetal que se retire, será acopiada en un lugar elegido para tal efecto, y se utilizará posteriormente para recubrir las superficies expuestas, a satisfacción del Inspector Técnico de Obras.

## **9.7 Suministros, Materiales, Aranceles e Impuestos**

### **9.7.1 Calidad**

Todos los materiales, tuberías y equipos suministrados por el Contratista, los "Suministros", serán nuevos y su calidad deberá ceñirse a las Especificaciones Técnicas Generales o Técnicas Especiales que forman parte de las presentes Bases de Licitación y deberá además contar con la aprobación de la I.T.O. y, si no está especificada, serán nuevos y de la mejor calidad.

Si alguna Especificación indica que el Contratista puede proveer o usar un sustituto igual a cualquier material o equipo especificado, y si el Contratista desea proveer o usar un sustituto, hará, tan pronto como le sea comunicada la adjudicación del Contrato, una solicitud escrita a la I.T.O. para la aprobación del sustituto debiendo comprobar con los estudios que corresponda y certificar por escrito que el sustituto propuesto realizará adecuadamente las funciones impuestas por el diseño general. Será de un material similar a la especificada y será adecuado para el mismo uso y deberá realizar la misma función que la especificada en las Especificaciones Técnicas. No se ordenará ni instalará ningún sustituto sin la aprobación escrita de la Empresa quien juzgará la equivalencia.

La aprobación por parte de la Empresa de cualquier cambio de especificación de cualquiera de los equipos ofertados por el Contratista, no lo libera de su total e irrestricta responsabilidad de proveedor de equipos, debiendo garantizar su funcionamiento, rendimiento y durabilidad de acuerdo a los términos del Contrato y de todos los documentos que lo componen.

Todos los materiales y equipos serán aplicados, instalados, conectados, montados, usados, limpiados y acondicionados de acuerdo a las instrucciones del fabricante, excepto si está específicamente estipulado de otra forma en los Documentos del Contrato.

### **9.7.2 Recepción y Responsabilidad por los Suministros.**

#### **9.7.2.1 Suministros aportados por el Contratista:**

El Contratista será responsable de generar las órdenes de compra, controlar su fabricación, preparar y cancelar los documentos de internación si corresponde y traslados hasta las obras, trasladar hasta el Sitio o Sitio de la Obra, aceptar las condiciones con que fuera recibido en la Obra, mantenerlo durante su estadía

en Obra cuidando de que no sufra ningún daño, trasladarlo hasta el lugar de Instalación o Montaje, instalarlo o montarlo en su lugar de operación, realizar las pruebas que se requieran para comprobar su correcto funcionamiento, para cada uno de los Suministros aportados por el Contratista bajo los términos y responsabilidades establecidas en el Contrato.

La Empresa podrá inspeccionar o determinar quién los debe inspeccionar si así lo estima conveniente, todos los equipos y materiales suministrados por el Contratista, para la Obra, sea en su lugar de fabricación si así lo amerita o en el Sitio de la Obra y podrá solicitar todos los certificados de calidad que estime convenientes para asegurar la calidad y funcionalidad de los suministros.

El Contratista deberá entregar un Procedimiento de Recepción y Cuidados de las Tuberías que se proveerán, incluyendo las instrucciones para su manejo en Obra, manipulación, montaje y las condiciones de almacenamiento especificadas por el fabricante, documentos que se considerarán parte del Contrato y Procedimiento de Control para la I.T.O.

El Contratista deberá destinar el personal bodeguero / vigilante apropiados, desde la llegada del primer embarque hasta que finalice la etapa de instalación, siendo de su responsabilidad el almacenamiento, custodia y administración de los Suministros.

Para el caso de la provisión de tuberías, se exigirá un contrato escrito que obligue al Proveedor a los términos de los Documentos del Contrato, en la medida que se apliquen a las responsabilidades del Proveedor. El Contrato con el Proveedor deberá ser sometido a revisión por parte de la Empresa y de la I.T.O. previo a su firma.

#### **9.7.2.2 Suministros aportados por la Empresa:**

Los materiales y equipos detallados en el Anexo N° 5 estarán disponibles dentro de los primeros diez días de iniciadas las faenas para ser trasladados a la obra, por lo que el Contratista deberá estar preparado en esa fecha para recibirlos y custodiarlos hasta ser montados en su lugar de operación.

El Contratista inspeccionará todos los equipos y materiales suministrados por la Empresa para la Obra que estén en el Sitio en el momento que el Contratista se haga cargo de él, e inspeccionará de ahí en adelante aquellos que sean suministrados por la Empresa al Contratista luego de recibidos.

Si la inspección del Contratista revela evidencia de pérdida o daño, el Contratista informará de inmediato a la I.T.O.

A menos que el Contratista informe a la I.T.O., inmediatamente después de recibidos y revisados dichos bienes, de pérdida o daño, se considerará que el Contratista ha recibido el equipo y los materiales a su cuidado, custodia y control sin pérdidas ni daños.

Desde el momento en que el Contratista recibe para su cuidado, custodia y control, equipos y materiales provistos por la Empresa para la Obra, hasta el momento en que la Obra sea terminada, el Contratista será responsable e indemnizará toda pérdida y daño que pueda sufrir tal equipo, incluyendo

defectos y deficiencias, excepto defectos y deficiencias latentes u ocultas, que no podían, según la opinión de la I.T.O., haber sido descubiertas en el momento de la inspección del Contratista, así como con respecto a todos los costos de re-adquisición, re-entrega, desmantelamiento, reinstalación, reparación y restauración de tales equipos o materiales.

#### **9.7.2.3 Descarga y Almacenamiento de Suministros aportados por la Empresa:**

El Contratista deberá, sin demora, recibir, descargar, manejar, transportar en el Sitio de la Obra, inspeccionar y, si es necesario, almacenar y re-manipular y transportar, todos los equipos y materiales suministrados por la Empresa para la Obra que se encuentren programados para llegar al Sitio de la Obra durante el tiempo en que el Contratista esté en él de acuerdo al Programa de Construcción, y también todos los equipos y materiales suministrados por el Contratista para la Obra, no importando el momento en que lleguen.

Si los equipos o materiales en los que el Contratista tiene responsabilidad por su recepción, descarga, manipulación, transporte y almacenamiento son descargados, manipulados, transportados y almacenados por la Empresa, los gastos que en ello incurra la Empresa serán reembolsados por el Contratista a su sola solicitud o serán deducidos por la Empresa de dineros adeudados al Contratista según el Contrato.

Los gastos por demora, en que incurra la Empresa debido a que el Contratista no hace la descarga dentro del tiempo contemplado por el transportista, serán deducidos por la Empresa de dineros adeudados al Contratista.

Salvo si está estipulado de otra forma en el Contrato, el Contratista proveerá almacenamiento en áreas designadas por la I.T.O., tanto abiertas como protegidas de la intemperie para los materiales suministrados para la Obra tanto por la Empresa como por el Contratista, a la entera satisfacción de la I.T.O.

#### **9.7.3 Impuestos, Aranceles, Leyes Sociales y Otros**

El Contratista pagará todos los impuestos, y aranceles aduaneros, leyes sociales y todo otro cargo aplicable o relacionado con la Obra, todos los cuales están incluidos en el Precio del Contrato.

El Impuesto al Valor Agregado (IVA) del Decreto Ley N° 825 relacionado con los servicios establecidos en este Contrato será agregado a las facturas correspondientes a cada estado de pago y será pagado por la Empresa al Contratista.

#### **9.7.4 Muestras y Especificaciones de los Fabricantes**

Si así lo requiere la I.T.O., el Contratista indicará la fuente de cualquier material que proponga usar en la Obra.

El Contratista proveerá, para la aprobación de la I.T.O., y a su propio costo, las muestras y especificaciones de los fabricantes que la I.T.O. requiera. La obra se hará de acuerdo a las muestras y especificaciones de fabricantes aprobadas por escrito por la I.T.O.

### **9.7.5 Materiales y Trabajos Rechazados**

- 9.7.5.1 El Contratista retirará con prontitud del recinto todo material provisto por él mismo y rechazado por la I.T.O. por no cumplimiento del Contrato, y lo reemplazará oportunamente con materiales que cumplan con el Contrato, sin gasto alguno para la Empresa.
- 9.7.5.2 Si el Contratista no retira prontamente tales materiales rechazados, la Empresa puede retirarlos y almacenarlos con cargo para el Contratista, además de cualquier otra solución que la Empresa pueda tener.
- 9.7.5.3 El Contratista removerá y rehará con prontitud todas las partes de la Obra rechazadas por la I.T.O. por no cumplimiento del Contrato, sin gasto para la Empresa, y pagará todo gasto que resulte del arreglo de otras obras o propiedades que sean destruidas por tal remoción o re-ejecución.
- 9.7.5.4 Si el Contratista no remueve o rehace prontamente tales partes rechazadas de la Obra, la Empresa puede, sin perjuicio de cualquier otro derecho que tenga, ordenar tal remoción o re-ejecución por sus propios medios o los de Otros de acuerdo a las estipulaciones del Numeral 10.5.
- 9.7.5.5 Si en la opinión de la I.T.O. no es conveniente corregir alguna Obra defectuosa u Obra que no haya sido ejecutada conforme a los Documentos del Contrato, la Empresa deducirá del Precio del Contrato el monto determinado por la I.T.O. como equivalente a la diferencia en valor entre la Obra tal como fue hecha y aquella requerida en el Contrato.

## **9.8 Informes.**

### **9.8.1. Informe Ejecutivo Semanal.**

El Contratista deberá emitir semanalmente un informe, vía correo electrónico u otro medio autorizado por la I.T.O. el primer día hábil de cada semana, con el cual se reflejen el estado de avance y gestión del contrato en a lo menos los siguientes tópicos:

#### **a) Plan de Avance.**

Comentario para cada frente de trabajo en ejecución que ilustre lo ejecutado y los trabajos que realizará en el mes siguiente.

#### **b) Avance de la Obra.**

i. Físico: Debe indicar gráficamente las curvas de avance presentadas en el Programa de Trabajo vigente y de avance real, considerando el plazo total del Contrato. Estas curvas de avance se referirán a las principales partidas del Contrato, según se determine de acuerdo con el Inspector Técnico de Obras; en caso de algún desacuerdo, se aplicará lo señalado por este último. Debe incluir las tablas con avance físico expresado en % y montos de inversión en moneda base.

ii. Financiero: En un formato similar al anterior mostrar las curvas de avance financiero del Programa Vigente y Real en base de los Estados de Pago, en moneda base contrato.

#### **c) Informe de Maquinaria.**

Tabla de los equipos empleados indicando cantidad y horas-máquinas ocupadas. Para algunos equipos se podrá emplear la unidad Mes.

**d) Informe de Personal.**

El informe debe resumir en hombre-día, la siguiente clasificación de personal:

- i. Personal de Costo Directo: Mano de Obra no calificada (capataces y personal de menor preparación) y Mano de Obra calificada (profesionales, técnicos y administrativos).
- ii. Personal profesional y administrativo asignado a la obra: Profesionales, Técnicos y Administrativos.

**e) Informe de Seguridad y Salud Ocupacional.**

El Contratista deberá entregar al Inspector Técnico de Obras las estadísticas de accidentabilidad del periodo, y un informe de investigación de accidentes respecto de los accidentes ocurridos durante el mes, tal y como se señala en las Bases de Prevención de Riesgos que forman parte de estas Bases de Licitación.

**f) Informe del Plan Ambiental de Trabajos en Obra.**

El contratista deberá entregar un informe según lo señalado en las Bases de Gestión Ambiental, Territorial y de Participación Ciudadana para Contratos de Obras Públicas, que forman parte de estas Bases de Licitación.

**g) Informe de Ensayos de Calidad y Evaluaciones Técnicas.**

Síntesis y resultados e interpretaciones de las actividades efectuadas por el Laboratorio de uso del Contratista. Ello es sin óbice de las informaciones que deban ser entregadas a las unidades de control técnico Aguas Araucanía S.A. o dependientes de él (Laboratorios Regionales, IF, etc.).

**h) Informe de Asuntos Pendientes.**

El Contratista deberá entregar un Informe de Asuntos Pendientes, con las situaciones que a su juicio se encuentran sin solución. En el caso que en un Informe no se mencione un Asunto Pendiente reportado en un Informe anterior, se entenderá que éste ha sido resuelto a satisfacción del Contratista y por lo tanto se entenderá que éste otorga al mandante el más amplio y total finiquito sobre el punto.

Los informes deberán identificar claramente el problema indicando sus causas, gestiones realizadas, acciones futuras y plazos estimados para su logro.

**i) Informe Fotográfico.**

Se deberá adjuntar set fotográfico con comentarios de los hitos relevantes del periodo informado.

Estos informes serán obligatorios, en casos de excepcionales el Inspector Técnico de Obras, podrá autorizar un plazo distinto para la entrega de la información.

El formato del Informe Ejecutivo Semanal se entregará por la I.T.O. al inicio del contrato y complementará al Informe Mensual de Obras.

**9.8.2. Informes mensuales.**

El Contratista deberá informar mensualmente, y complementando la información de los Informes Ejecutivos Semanales, los avances y gestiones realizadas del mes anterior

La estructura y contenido del Informe Mensual debe ser acordado entre el Contratista y el Inspector Técnico de Obras al inicio del Contrato y emplearse sistemáticamente durante todo el período de construcción. Sin embargo, el Informe Mensual de Obras deberá incluir:

**A) Antecedentes laborales.**

- 1.- Contratos de Trabajo y Anexos actualizados de cada trabajador de la Obra
- 2.- Copia Notarial del Libro de Remuneraciones

- 3.- Liquidaciones de sueldo, (comprobante de pago) de cada trabajador
- 4.- Copia de libros de Asistencias
- 5.- Finiquitos del Periodo, debidamente firmados

**Previsionales y financieros**

- 6.- Certificado de Cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales (F30-1) de la correspondiente obra, válidamente emitido por la Inspección del Trabajo
- 7.- Certificado de Antecedentes Laborales y previsionales (F30), válidamente emitido por la inspección del trabajo
- 8.- Formulario F29 válidamente emitido por Servicio de impuestos internos
- 9.- Certificados de pago de cotizaciones laborales.
- 10.- Certificado de Deudas, válidamente emitido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF)

**B) Seguridad y Salud Ocupacional**

- 1.- Registro de Charlas de Inducción Personal de Obra (según indica DS40)
- 2.- Copia de pago de cotización de Mutualidad Adherente
- 3.- Informe de actividades ejecutadas de SySO, seguimiento de la matriz de Identificación de Peligros y Evaluación de Riesgos (IPER)
- 4.- Registro fotográfico de señalizaciones y delimitaciones de frentes de trabajos e instalación de faenas
- 5.- Registro de entregas de Reglamento Interno
- 6.- Registro de entregas de elementos de protección personal
- 7.- Informe de hechos relevantes.

**C) Medio Ambiente**

- 1.- Informe de actividades ejecutadas de Plan Ambiental de Trabajo en Obras (PATO): Seguimiento de Matriz de Aspectos Ambientales Significativos (MAAS), Gestión de residuos sólidos, líquidos y peligrosos de obra.
- 2.- Registro de controles a la MAAS
- 3.- Registros de difusión de la MAAS
- 4.- Informe de Incidentes Ambientales
- 5.- Set Fotográfico indicando el uso eficiente de recursos; Reciclar, reutilizar, reducir y/o recuperar materiales de obra (plan 4R)
- 6.- Certificados de disposición final de residuos

**D) Otros Documentos**

Corresponde a otros antecedentes que la I.T.O. estime conveniente adjuntar para asegurar el control y seguimiento del cumplimiento de las presentes Bases de Licitación y los correspondientes antecedentes técnicos.

Dicho informe deberá ser entregado entre los días 15 y 20 del mes siguiente al informado. Estos informes serán obligatorios aun cuando no se curse estado de pago en el periodo, en casos de excepcionales el Inspector Técnico de Obras, podrá autorizar un plazo distinto para la entrega de esta información.

**9.8.3. Otros informes.**

A solicitud por escrito del Inspector Técnico de Obras, el Contratista preparará determinados informes para facilitar el control y la coordinación de la faena, para detectar cualquier desviación que permita tomar oportunamente medidas en los programas de construcción, de ingeniería, de suministros, etc. que eviten el retraso de la Obra. Estos informes podrán ser sistematizados hasta normalizar la situación que se detecte.



**9.8.4. Indicadores mensuales.**

Dentro de los primeros 3 días hábiles del mes, se deberá entregar cada uno de los registros estadísticos mensuales correspondientes a Accidentabilidad, Incidentes Ambientales y Trabajos en la Vía Pública.

La estructura y contenido de los Indicadores Mensuales será indicado por el Inspector Técnico de Obras al inicio del Contrato.

**9.8.5. Informe Final – Memoria Descriptiva.**

El Contratista deberá entregar a solicitud de la I.T.O., conjuntamente con la solicitud de recepción provisional de las obras, un Informe Final con la Memoria Descriptiva de las obras construidas, indicando los principales problemas y soluciones adoptadas, rendimientos, controles efectuados, controles, medidas y planes de manejo ambientales, territoriales y de participación ciudadana implementados, estadísticas, respaldos fotográficos y todo otro aspecto que se estime de interés. Este informe será parte de la información a considerar para la recepción provisional y su calidad y oportunidad de entrega serán especialmente considerados en la posterior calificación del Contratista. Previo a la emisión del Informe, el Contratista someterá al análisis y aprobación del Inspector Técnico de Obras la estructura y el tenor del Informe.

**9.9 Cambios y Modificaciones del Contrato de Obra**

- 9.9.1** La Empresa tendrá la facultad, a su sólo requerimiento, para eliminar partidas dentro del Contrato de la Obra y contratarlas con un tercero. En ese caso se retirará el costo unitario total de la partida del presupuesto.
- 9.9.2** La Empresa tendrá la facultad, a su sólo requerimiento, para efectuar cambios en la obra proyectada. Los cambios en la Obra que deriven en una modificación del Precio del Contrato, serán evaluados a costo total de los precios unitarios, si los hubiere, establecidos en el Presupuesto donde, en la opinión de la I.T.O., sean aplicables. Estos cambios en la Obra pueden constituir tanto aumentos como disminuciones del costo unitario total de la partida, lo que se traducirá en un aumento o disminución del costo total del contrato.
- 9.9.3** Si no existen tales precios unitarios o si en la opinión de la I.T.O. tales precios unitarios no son aplicables, los cambios de la Obra u otras circunstancias serán evaluados a suma alzada o a precios unitarios de mutuo acuerdo entre las partes. Para lograr dicho acuerdo las partes emplearán sus mejores esfuerzos.
- 9.9.4** Si no se pueden convenir tales sumas alzadas o precios unitarios, los cambios de la Obra serán evaluados por la I.T.O. en base a una administración delegada, como la suma de los ítems de Mano de Obra Directa, Materiales, Equipos y Herramientas, respetando los precios detallados en el Análisis de Precios Unitarios o incluyendo nuevos precios de los ítems señalados con los respaldos necesarios y satisfactorios para la I.T.O.
- 9.9.5** En el caso de la Obra ejecutada conforme al Numeral 9.9.4, el Contratista presentará a la I.T.O. para su certificación un informe en triplicado respecto de INDICADORES requerida por la I.T.O. El informe irá acompañado de las facturas

de respaldo recibidas por el Contratista y por reportes de Mano de Obra, Equipos y Herramientas autorizados por la I.T.O. Los informes y las facturas certificadas por la I.T.O. serán presentados mes a mes en cada estado de pago.

- 9.9.6** Se encuentra prohibida la ejecución de obras extraordinarias, aumentos de obras o modificaciones de obra que no hayan sido previamente aprobadas por la Inspección Técnica y Aguas Araucanía S.A y cuya modificación de contrato no se haya previamente suscrito. Lo anterior no aplicará en casos de urgencia, siempre y cuando exista solicitud escrita del Inspector Técnico de Obras y aprobación previa de Aguas Araucanía S.A. expresada a través de una orden de ejecución inmediata por escrito. En tal caso se podrán efectuar obras extraordinarias, aumentos o modificaciones sin esperar la escrituración de las modificaciones, y la emisión de las correspondientes garantías.
- 9.9.7** El Contratista renuncia expresamente a solicitar pago o indemnización alguna por obras extraordinarias, aumentos de obra o modificaciones de obra que hubiera ejecutado sin cumplir con lo señalado en el inciso precedente.
- 9.9.8** El Contratista no podrá hacer por iniciativa propia, cambio alguno en los planos o especificaciones que sirvan de base al contrato, y si lo hiciere, deberá reconstruir las obras sin cargo para Aguas Araucanía S.A., o reemplazar por su cuenta los materiales que, a su juicio de la Inspección Técnica de Obras, se aparten de las condiciones del contrato.

## **9.10 Pagos**

### **9.10.1 Generalidades**

La entrega de los montos del contrato se hará por estados de pago mensual.

Los Estados de Pago no constituyen aprobación alguna de calidad de la obra ejecutada. En el caso de la aplicación de precios unitarios, las cantidades de obra a pagar en cada Estado de Pago sólo constituyen abonos a la cantidad final que deberá ser propuesta por el Contratista, aprobado por la I.T.O.

En consecuencia, las cantidades de obra ejecutadas a Precios Unitarios, contenidas en un Estado de Pago, podrán ser ajustadas en los Estados de Pago siguientes si se constataran errores u omisiones en las cantidades parciales de Estados de Pago ya cancelados.

### **9.10.2 Anticipo**

No se considera.

### **9.10.3 Estados de Pago**

Antes del último día hábil del mes en que el Contratista ha ejecutado el trabajo, el Contratista presentará a la I.T.O. para su aprobación, un Estado de Pago por el valor del trabajo realizado durante el mes correspondiente del modo especificado por la I.T.O. Se incluirá el detalle del Estado de Pago en archivo magnético en formato Excel o similar.

La certificación del monto del Estado de Pago la efectuará el Inspector Técnico de Obras, quien verificará en terreno la cantidad y calidad de las obras ejecutadas al día 30 de

cada mes, incluyendo las correspondientes partidas ambientales, territoriales y de participación ciudadana asociadas al Avance de Obras.

Será requisito para cursar un estado de pago, que el contratista entregue previamente, al Inspector Técnico de Obras, los siguientes antecedentes:

- a) Formulario F30 de la Dirección del Trabajo.
- b) Formulario F30-1 de la Dirección del Trabajo.
- c) Formulario F29 del Servicio de Impuestos Internos.
- d) Planillas de cotizaciones declaradas y pagadas (AFP, Isapre, FONASA, Mutuales, CCAF, Seguro de Cesantía u otros) o Certificado de pagos de cotizaciones previsionales de Previred.
- f) Dicom Laboral.
- g) Así como los comprobantes de pago de los inmuebles arrendados y de los servicios básicos.

En el caso que el contratista se encuentre utilizando subcontratistas, deberá entregar copia de los mismos pagos efectuados por dichos subcontratistas a los organismos pertinentes.

El Estado de Pago calculado al día 30 de cada mes podrá ser cursado a contar de la aprobación del mismo por parte del I.T.O.

El estado de pago mínimo será el presentado de acuerdo al Avance de las Obras referido a la Carta Gantt entregada con una tolerancia de 5%; salvo el primero, el último, los reajustes y los de canje de retenciones.

Los estados de pago en contratos serán informados por el contratista cuando se hayan ejecutado por lo menos las cantidades de obras que se establezcan en las bases y que consten en un avance de obra verificado por el Inspector Técnico de Obras.

#### **9.10.4 Retenciones.**

En cada estado de pago parcial se retendrá un 10% del valor de la obra pagada, hasta enterar un 5% del valor total del contrato, incluido sus aumentos.

Si por cualquier motivo considerado en estas Bases, Aguas Araucanía S.A. hace uso de las retenciones o garantías o de una parte de ellas, será obligación del contratista reponer éstas en su totalidad o en la parte de ellas que se hubiese utilizado, hasta completar el monto y el plazo de las garantías vigentes. El no cumplimiento de lo anterior dentro de 30 días de acaecido el hecho que originó el uso de las retenciones, se considerará para todos los fines pertinentes, como un incumplimiento grave del contrato pudiendo cobrarse las garantías pertinentes.

Las sumas retenidas se devolverán al Contratista en el Estado de Pago Final una vez recibida conforme la Obra.

#### **9.10.5 Gastos Reembolsables**

Antes o el mismo día 25 de cada mes, el Contratista deberá presentar una rendición de gastos reembolsables claramente detallados a la I.T.O. con todas las facturas y documentos de respaldo necesarios en original y 2 copias.

Se deberá incluir un certificado o comprobante de pago de los gastos reembolsables, y,

en el caso de tratarse de suministros, deberá acreditarse la recepción de ellos en el Sitio o Sitio de la Obra.

La I.T.O. tendrá un plazo de 10 días para revisar la rendición presentada y certificar el monto a cancelar que corresponda a la Empresa.

**9.10.5.1** Cuando la Obra esté siendo ejecutada sobre la base de precios unitarios, el valor del trabajo será el número de unidades completadas totalmente de la Obra medidas según se describe en los Documentos del Contrato y, a menos que esté estipulado de otro modo en los Documentos del Contrato, el valor del trabajo no incluirá materiales entregados en el Sitio y que aún no hayan sido incorporados en la Obra.

**9.10.5.2** Cuando la Obra esté siendo ejecutada en base a Suma Alzada, el valor del trabajo en la Obra o cambio de la Obra ejecutada se basará en el porcentaje de la Obra ejecutada por el Contratista, según el Presupuesto y no incluirá el valor de los materiales puestos en el Sitio y que aún no hayan sido incorporados en la Obra.

**9.10.5.3** Cuando la obra esté siendo ejecutada sobre base de administración delegada, el valor del trabajo de la Obra ejecutada se basará en los pagos que ha hecho el Contratista según certifiquen las facturas u otros registros incluyendo evidencia de pago por el Contratista a la satisfacción de la I.T.O., más el porcentaje del honorario si correspondiera, igual al porcentaje de la Obra completada.

**9.10.5.4** Si la I.T.O. aprueba el valor del trabajo de la Obra y la suma adeudada y por pagar establecida en el estado de pago del Contratista, dentro de cinco (5) días después de recibida la solicitud, la I.T.O. deberá certificar a la Empresa que dicho Estado de Pago está correcto.

En caso que la I.T.O. no apruebe el Estado de Pago, la I.T.O. determinará el valor del trabajo realizado por el Contratista durante el mes anterior y la suma adeudada por pagar respectiva y certificará el valor determinado a la Empresa.

**9.10.5.5** Los títulos de propiedad de los materiales y equipos de la Obra serán traspasados a la Empresa en el momento de su inclusión en un Estado de Pago o de una rendición de gastos, lo cual implicará la transferencia en dominio de aquellas partes de la Obra concluidas a la Empresa.

**9.10.5.6** En consecuencia, el Contratista presentará también con cada Estado de Pago, una declaración formal que establezca que la Obra ejecutada y dichos materiales y equipos están libres y exentos de todo embargo y reclamo de sueldos, servicios, tasaciones gubernamentales, materiales u otros, y que no existe ninguna demanda con respecto de los cuales se pudiera establecer una obligación derivada de la ejecución de la Obra, y en el caso del Estado de Pago final, que el plazo para invocar cualquier tipo de cargo ha expirado.

**9.10.5.7** Si la I.T.O. considera que el Contratista no está cumpliendo adecuadamente sus responsabilidades contractuales con respecto a pagos a Subcontratistas, empleados y proveedores de materiales y servicios

asociados a la Obra, la I.T.O. puede requerir al Contratista que presente junto con cada Estado de Pago, evidencias satisfactorias en la opinión de la I.T.O., relativas al cumplimiento apropiado de las obligaciones del Contratista con Subcontratistas, empleados y proveedores. En este sentido, el Contratista deberá adjuntar al Estado de Pago un certificado de la Inspección del Trabajo que señale el pago de los salarios y obligaciones previsionales de los trabajadores respecto del mes anterior al que se cursa el Estado de Pago y certificados que acrediten que no tiene deudas pendientes con los Subcontratistas o Proveedores que la I.T.O. estime necesario controlar.

#### **9.10.6 Pago por parte de la Empresa**

**9.10.6.1** En caso de existir anticipo y a menos que esté estipulado de otro modo, dentro de los treinta (30) días de haber sido notificado del monto del Estado de Pago certificado por la I.T.O, conforme al Numeral 9.10.5.4., la Empresa pagará al Contratista el resultado de descontar a dicho monto, el valor resultante de aplicar el porcentaje de anticipo otorgado al 100% del monto certificado y el valor resultante de aplicar el porcentaje de retención estipulada al 100% del monto certificado, menos cualquier suma que el Contratista adeude a la Empresa, previa presentación de la correspondiente factura con al menos 15 días de antelación a la fecha de pago. En caso de existir descuentos adicionales a la retención estipulada, el Contratista deberá enviar nota de crédito por el monto descontado.

**9.10.6.2** La retención de un 10% de cada estado de pago no será reajutable y constituirá un fondo de garantía, entre otros, para el correcto cumplimiento de la ejecución de las obras, sin perjuicio de aplicar dichos fondos en favor de la Empresa por concepto de evaluación anticipada, indemnizaciones o cualquier otro pago que fuere procedente.

Las reparaciones o cambios necesarios para corregir la Obra serán indicados por la I.T.O. y pueden ser ejecutados por el Contratista o por quien designe la Empresa según la mejor conveniencia de ésta última.

El saldo del fondo, si lo hubiera, luego de haber hecho las reparaciones o cambios, y una vez que se haya verificado que la Obra funciona normalmente, será devuelto al Contratista sujeto a estas Condiciones Generales dentro de los 45 días siguientes a la Recepción Provisoria definida en el Numeral 10.1.

**9.10.6.3** A menos que esté estipulado de otro modo, dentro de los treinta (30) días de haber sido notificado del monto de los gastos reembolsables certificado por la I.T.O, conforme al Numeral 9.10.5, la Empresa pagará al Contratista el resultado de descontar a dicho monto cualquier suma que el Contratista adeude a la Empresa, previa presentación de la correspondiente factura con al menos 15 días de antelación a la fecha de pago. En caso de existir descuentos adicionales, el Contratista deberá enviar nota de crédito por el monto descontado.

**9.10.6.4** La emisión de un certificado por la I.T.O. y la aceptación por parte del Contratista del monto o montos certificados para pago constituirán una renuncia y liberación del Contratista en favor de la Empresa de toda

demanda hecha por el Contratista según el Contrato, excepto sólo las demandas, si las hubiera, especificadas en el certificado como no pagadas.

**9.10.6.5** Toda suma que el Contratista hubiere de pagar a la Empresa por suministros, materiales o servicios prestados por la Empresa al Contratista o que la Empresa pudiera recuperar del Contratista bajo las estipulaciones del Contrato o que el Contratista adeudare de otro modo a la Empresa, puede ser compensada por la Empresa contra cualquier pago adeudado al Contratista.

**9.10.6.6** Todo pago que el Contratista deba realizar por concepto de permisos, derechos o autorizaciones de parte de terceros, será pagado por la Empresa como gastos reembolsables, en caso de estar expresamente así establecido en el Contrato.

#### **9.10.7 Pago por parte del Contratista**

**9.10.7.1** El Contratista pagará oportunamente, a medida que vengán, todos los cargos por materiales, mano de obra, equipos y servicios.

**9.10.7.2** Ni el pago final, ni ninguna parte del mismo, se hará exigible hasta que el Contratista, si así lo requiere la Empresa o la I.T.O., no obtenga y presente a la Empresa una liberación completa de toda obligación y cargo que surja de la Obra y haga que tal liberación se cancele y libere.

**9.10.7.3** Si alguna obligación no estuviere cumplida, o algún monto adeudado por el Contratista queda impago o si alguna autoridad gubernamental requiere un pago adicional con respecto a la Obra, ya sea antes o después que el Contratista haya recibido el pago final por parte de la Empresa, y si éste debe dar cumplimiento a esa obligación, el Contratista reembolsará a la Empresa, todos los costos en que haya incurrido en el cumplimiento de tal obligación, incluyendo cualquier costo legal que ello haya significado. El no hacerlo dentro de un plazo de treinta días, facultará a la Empresa para hacer efectiva la boleta de garantía bancaria que obre en su poder.

#### **9.10.8 Estado de Pago Final**

Una vez que se haya suscrito el informe de devolución del Sitio de la Obra indicado en estas Condiciones Generales, Numeral 10.9 y dentro de los diez (10) días siguientes, el Contratista presentará una solicitud de Recepción de la Obra ejecutada, la cual incluirá la siguiente información adicional:

- a) Una descripción de todos los reclamos pendientes que el Contratista pudiera hacer en ese momento, de acuerdo a las estipulaciones del Contrato.
- b) Documentos que certifiquen o indiquen, según lo disponga la I.T.O., que el Contratista y sus Subcontratistas han pagado todos los gastos por la ejecución de la Obra, incluyendo impuestos, sueldos y salarios, leyes laborales, materiales y servicios incluidos en la Obra.
- c) Planos de Construcción Definitivos proporcionados por el Contratista y aprobados por la I.T.O., en respaldo digital e impreso, según formato definido por la Empresa.

- d) Evidencia de que no existen en ese momento ni se prevén para el futuro embargos ni demandas en relación con la Obra que afecten o pudieren afectar al Contratista o sus Subcontratistas.
- e) Certificación de la Dirección de Obras, SERVIU y Dirección regional de Vialidad, Corema, Directemar o Servicio de Salud, SEC y de cualquier entidad que sea necesario, en que conste que no existen observaciones respecto del estado final en que se entrega el Sitio de la obra.

La I.T.O. tramitará la solicitud de Recepción de la Obra y una vez realizada esta recepción conforme instruirá el pago respectivo informando al Contratista su decisión sobre los reclamos pendientes. Si la I.T.O. no aprueba la solicitud final de pago presentada por el Contratista, la devolverá al Contratista con los comentarios respectivos, de modo que pueda ser corregida.

El monto del Estado de Pago Final no podrá ser inferior al 20% del monto total del contrato y su pago estará condicionado a la Recepción Provisoria de las Obras conforme y siempre que no existan observaciones respecto a la ejecución de la Obra o incumplimientos en las obligaciones laborales del contratista.

Los montos que el Contratista debe pagar a la Empresa por los gastos de que el Contratista es responsable y los montos correspondientes a los daños o evaluación anticipada liquidados por atraso, si los hubiere, conforme al Contrato, serán deducidos por la Empresa del pago final y si ello no fuere suficiente serán deducidos de las garantías vigentes y/o de las retenciones propias del contrato.

#### **9.11 Evaluación anticipada e Indemnizaciones**

El Inspector Técnico de Obras, podrá cursar la evaluación anticipada que se señalan en los numerales siguientes, informando de los incumplimientos al Contratista a través del Libro de Obras y/o mediante carta y/o correo electrónico, entregando un plazo prudencial para resolverlos. Transcurrido el plazo otorgado por la ITO, y no habiéndose subsanado los incumplimientos, podrá notificar el incumplimiento, con la evaluación anticipada asociada.

Se informará de lo anterior mediante carta remitida vía correo electrónico, que será visada por la Jefatura y Abogado y firmada por la Gerencia correspondiente. El Contratista tendrá un plazo de 5 días hábiles para presentar sus descargos y antecedentes fundantes ante la Empresa, mediante carta ingresada en oficina de partes y/o remitida por correo electrónico, éstos serán analizados en un plazo de 10 días hábiles. Una vez analizados los antecedentes presentados en los descargos, o prescindiendo de ellos si no hubieren sido presentados, la Empresa podrá resolver conforme se indica a continuación, procediendo en todos los casos informar al Contratista por carta remitida vía correo electrónico. La comunicación será visada por la Jefatura y Abogado y firmada por la Gerencia correspondiente:

- a) Si se resuelve que los antecedentes presentados en los descargos son suficientes, procederá dejar sin efecto la evaluación anticipada notificada.
- b) Si se resuelve que los antecedentes presentados en los descargos son parcialmente suficientes, procederá aplicar la evaluación anticipada, rebajándola prudencialmente.
- c) Si se resuelve que los antecedentes presentados en los descargos no son suficientes, procederá a aplicar la evaluación anticipada en el Estado de Pago siguiente a la notificación.

En todo caso, las evaluaciones anticipadas sólo se aplicarán si una vez observados los incumplimientos, vencido el plazo otorgado por la Inspección Técnica de Obras para subsanarlos, transcurrido el plazo para presentar descargos y sólo si se informa de la evaluación anticipada a través del Libro de Obras y/o por carta y/o por correo electrónico, especificando desde cuando se cursará la evaluación anticipada y el monto total de ella. No procederá aplicar la evaluación anticipada alguna, sin el proceso antes descrito.

Las evaluaciones anticipadas se harán efectivas preferentemente en el estado de pago más próximo al incumplimiento.

Cuando las evaluaciones anticipadas se expresen en UTM, el valor a aplicar será el correspondiente a la UTM del mes en que se cursó el estado de pago.

**9.11.1 Evaluación anticipada por incumplimiento de plazo del contrato:** Si el Contratista no lograre completar el 100% (ciento por ciento) de la Obra al término del Plazo del Contrato, y en atención a que la fecha de entrega de la Obra en los términos pactados constituye una estipulación esencial del presente Contrato, la Empresa podrá deducir de cualquier pago contractual, una evaluación anticipada equivalente a un 0,25% (cero coma veinticinco por ciento) por día de atraso con un tope de un 10% (diez por ciento) del Presupuesto Referencial del Contrato (incluyendo variaciones derivadas de Ordenes de Cambio o Anexos modificatorios de Contrato si las hubiere) sin otra expresión de causa ni posibilidad de reclamo posterior.

**9.11.2 Evaluación anticipada por amonestaciones de incumplimiento a las normativas de seguridad y medioambiente:** Frente a incumplimientos reiterados del Contratista, registrados en el Libro de Obras, de las normativas de seguridad o medioambiente en obras, la I.T.O. dejará por escrito una notificación de Amonestación en el Libro de Obra, señalando las razones y argumentos de tal amonestación.

Si durante la ejecución de las obras el Contratista falla en el cumplimiento del Programa de Seguridad o Medioambiente y acumula 3 Amonestaciones, la Empresa estará facultada para aplicar una evaluación anticipada, que podrá deducir de cualquier estado pago, que será igual a UF 25 (Veinticinco Unidades de Fomento), sin límite de aplicación de evaluación anticipada y sin tope.

**9.11.3 Evaluación anticipada administrativas:** Por incumplimientos administrativos se entenderá aquellos que tengan relación con la no entrega de informes solicitados, incumplimiento de procedimientos en el manejo de planos en la obra, incumplimientos de las órdenes de la I.T.O. y otros procesos administrativos que la I.T.O. considere que son importantes para el normal desarrollo y control de la Obra. Por cada incumplimiento administrativo la Empresa podrá aplicar una evaluación anticipada de 3 UF diarias hasta que se demuestre a satisfacción de la I.T.O. que ha sido resuelto. Se aceptará un máximo de tres (3) incumplimientos administrativos, después de los cuales se hará efectiva una evaluación anticipada de 25 UF (Veinticinco Unidades de Fomento), más la evaluación anticipada acumulada y posteriormente, cada vez que ocurra otro incumplimiento, se cobrará individualmente lo que podrá deducirse de cualquier estado pago.

**9.11.4 Evaluación anticipada por cambio de personas del organigrama sin autorización expresa de la ITO:** Si el Contratista reemplazare sin autorización del I.T.O. o de la Empresa a cualquier persona de las comprometidas en el organigrama del Contrato, como el personal superior



necesario en la faena, definido en el Numeral 5.5.1, la empresa podrá aplicarle una avaluación anticipada de 30 Unidades de Fomento (30 UF) por cada persona reemplazada y por cada día que se mantenga esta situación sin normalizar, lo que podrá deducirse de cualquier estado pago.

Sin perjuicio de lo expresado en los numerales Anteriores, en el evento que el Contratista incumpliére cualquiera de las obligaciones contraídas en el Contrato o en sus documentos anexos, la Empresa tendrá derecho a cobrarle una indemnización por todos los perjuicios causados.

**9.11.5 Avaluación anticipada por Falta Injustificada de Personal:** La Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 30 Unidades de Fomento (30 UF) por cada día que no se cumpla con la presencia de alguno de los integrantes del personal mínimo establecido, lo que podrá deducirse de cualquier estado pago. En caso de ausencia justificada (feriados legales, licencias médicas) el profesional de reemplazo deberá contar con el Visto Bueno del ITO.

**9.11.6 Avaluación anticipada por Atraso en Plan y Programa de Prevención de Riesgos Laborales:** La Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 30 Unidades de Fomento (30 UF) Por cada día de atraso en la entrega del Plan y Programa de Prevención de Riesgos Laborales, lo que podrá deducirse de cualquier estado pago.

**9.11.7 Avaluación anticipada por incumplimiento de procedimientos señalados en el Instructivo, ETG o ETE:** La Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 30 Unidades de Fomento (30 UF) por cada incumplimiento de procedimientos señalados en el Instructivo para empresas contratistas y subcontratistas del Grupo Aguas Nuevas, ETG o ETE, independiente de cualquier solicitud adicional que sea solicitada por la I.T.O. lo anterior podrá deducirse de cualquier estado pago.

**9.11.8 Avaluación anticipada por no subsanar observaciones o no conformidades:** Habiéndose levantado observaciones o no conformidades por parte del I.T.O. o la Comisión de Recepción Provisoria y habiéndose entregado un plazo para subsanar dichas observaciones, la Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 30 UF por cada día de atraso en la subsanación de las observaciones o no conformidades, lo que podrá deducirse de cualquier estado pago.

**9.11.9 Avaluación anticipada por reclamos de clientes:** La Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 10 Unidades de Fomento (10 UF) por cada reclamo fundado, presentado por clientes de Aguas Araucanía S.A. y que tengan directa relación con la ejecución de las obras por parte del contratista, o con negligencias, acciones u omisiones de su responsabilidad, de su personal, de sus subcontratistas o de terceros que actúen en su representación. Lo anterior podrá deducirse de cualquier estado pago.

**9.11.10 Avaluación anticipada por incumplimiento de los procedimientos establecidos para evitar cortes de emergencia durante la ejecución de obras:** La Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada de 10 Unidades de Fomento (10 UF) por cada incumplimiento del procedimiento para evitar cortes de emergencia durante la ejecución de obras. Si el incumplimiento derivare en un corte de emergencia la Empresa podrá aplicar una avaluación anticipada adicional de 50 Unidades de Fomento (50 UF). Lo anterior podrá deducirse de

cualquier estado de pago.

**9.11.11 Evaluación anticipada de otros perjuicios, directos e indirectos.** En todos los contratos se entiende incorporada una cláusula penal fijada a la suma de 100 UF, por cada evento, por el sólo hecho de incurrir en incumplimientos tales como la intervención de las redes de agua potable o de alcantarillado e instalaciones de Aguas Araucanía, sin la debida autorización del ITO, más los perjuicios que se puedan determinar en cada caso. Este incumplimiento inhabilitará al infractor para participar de las licitaciones de la Compañía, desde la notificación del incumplimiento, por un plazo mínimo de seis meses y máximo de 18 meses a contar de que se le notifique.

**9.12. Relaciones con Autoridades Regionales y Asociaciones de Usuarios.**

Todo contacto con las autoridades regionales y organizaciones de usuarios deberá contar con el Visto Bueno previo del Inspector Técnico de Obras, salvo situaciones imprevistas.

**9.13. Transporte de Personal.**

El transporte de personal del Contratista sólo se efectuará en vehículos especialmente acondicionados para tal efecto, los cuales deberán contar con los elementos de seguridad y la autorización de la autoridad competente.

**9.14 Subcontratos**

**9.14.1** El Contratista no subcontratará la Obra ni ninguna parte de ella sin haber obtenido antes el consentimiento escrito de la Empresa.

**9.14.2** Si la Empresa acuerda permitir la subcontratación de alguna parte de la Obra, regirán las siguientes condiciones para los subcontratos:

- a) La selección de persona o empresas para ser Subcontratistas estará sujeta a aprobación escrita de la Empresa.
- b) Mediante un contrato escrito el Contratista obligará a cada Subcontratista a los términos de los Documentos del Contrato, en la medida que se apliquen al trabajo del Subcontratista, incluyendo las estipulaciones sobre seguros del numeral 3.1.2., y las estipulaciones del Numeral 5.2, y si así lo solicita la I.T.O., le someterá el contrato que tiene con el Subcontratista para su revisión.

**9.14.3** No obstante las otras estipulaciones de este numeral, el Contratista será plenamente responsable ante la Empresa por los actos y omisiones de los Subcontratistas y de personas directa o indirectamente empleadas por los Subcontratistas, así como por los actos y omisiones de personas directamente empleadas por el propio Contratista.

**9.14.4** Nada de lo expuesto en los Documentos del Contrato será entendido como que crea una relación contractual entre un Subcontratista y la Empresa.

**9.14.5** No obstante cualquier aprobación dada por la Empresa, a cualquier Subcontratista, si en la opinión de la I.T.O., ocurre algún evento o circunstancia con respecto a ese Subcontratista que permita a la Empresa dar término a los derechos del Contratista conforme a las estipulaciones del Numeral 10.7, en tal caso la Empresa puede requerir al Contratista que despidiera al Subcontratista en cuestión y cancele y dé término a su contrato sin responsabilidad alguna para la Empresa.

## **9.15 Relación del Contratista con otros Contratistas.**

**9.15.1** La Empresa se reserva el derecho de contratar obras complementarias en relación con el Proyecto. En atención a lo anterior, el Contratista deberá considerar que podrá ser necesario que comparta el terreno con otros Contratistas que desarrollen obras complementarias a su obra, lo que exigirá una coordinación especial, por tal razón la circulación del personal del Contratista quedará limitada a sus áreas de trabajo y sectores que le sean asignados y deberá mantener en todo momento los accesos expeditos y transitables a los diferentes Frentes de Trabajo.

**9.15.2** El Contratista siguiendo instrucciones pertinentes de la I.T.O. coordinará adecuadamente la Obra con el trabajo de Otros Contratistas.

**9.15.3** En caso que el Contratista no cooperase o no coordinase la Obra con el trabajo de Otros Contratistas, o no se adhiciese al Programa de Construcción, no podrá hacer ningún reclamo basado en demoras que han sido causadas por dichas omisiones, y liberará a la Empresa de cualquier reclamo que pudieren hacer otros Contratistas basado en demoras resultantes de tales omisiones.

**9.15.4** Si alguna parte de la Obra depende para su adecuada ejecución o resultado de Otros Contratistas, el Contratista informará con prontitud por escrito a la I.T.O. de cualquier defecto en la obra de Otros Contratistas que interfiera con la adecuada ejecución de la Obra. El hecho de que el Contratista no informe lo anterior constituirá una aceptación por parte del Contratista de la obra de Otros Contratistas en lo que se relacione con la Obra.

**9.15.5** Cualquier incumplimiento respecto a los numerales anteriores será considerado una falta administrativa y será susceptible de aplicación de la correspondiente evaluación anticipada.

## **9.16 Planos de Construcción Definitivos**

### **9.16.1 Planos y Procedimientos de Instalación y Montaje**

Cualquier ampliación de información que el contratista requiera para el buen desempeño de las faenas de construcción o cualquier manual de instalación de algún equipo o suministro, será de exclusiva responsabilidad y costo de él, tramitarlo a través de una solicitud por escrito, con copia a la I.T.O. y al encargado de la obra que la empresa haya designado.

### **9.16.2 Planos de Construcción "As Built"**

Al dar aviso de término de la Obra y solicitar la Recepción Provisoria, el Contratista proveerá a la Empresa un respaldo digital y tres copias materiales de cada Plano de Construcción aprobado por la I.T.O., detallando el trazado y perfil de la tubería, nudos y otras singularidades de la Obra, ubicación y dimensión de los machones de anclaje, y en general todos los detalles de la Obra según fue construida, que no hayan sido indicados en los planos del Proyecto o que hayan sido modificados por la I.T.O. En forma adicional, el Contratista deberá proporcionar dichos planos "As Built" en archivo magnético en formato de Autocad.

Todos los elementos en el plano deben estar georeferenciados a través de una malla de coordenadas UTM en Datum WGS 84, HUSO 19. Debe contar con las curvas de nivel primarias y secundarias con su respectivo texto de cotas.

Será un requisito para la recepción provisoria, que el contratista haya entregado los planos de construcción, debidamente corregidos y atendidas las observaciones que pudiera emitir la comisión.

### **9.17 Cortes, Ajustes, Parches y Excavaciones**

- 9.17.1** El Contratista hará todos los cortes, ajustes, parches y excavaciones que sean necesarios para adosar en buena forma las partes de la Obra o para hacer conexiones a la obra de Otros. Cualquier necesidad de obra de desobstrucción de la red de Alcantarillado existente en los puntos de conexión debe ser informada a la I.T.O. para la coordinación de los trabajos que deberá realizar la Empresa, las obras de agotamiento de napa serán de exclusivo cargo del Contratista.
- 9.17.2** Salvo que esté estipulado de otro modo en los Documentos del Contrato, el Contratista no cortará ni interrumpirá el trabajo de Otros ni la propiedad de la Empresa ni la propiedad pública sin contar con los permisos que se requieran y sin el consentimiento escrito de la I.T.O.
- 9.17.3** El Contratista deberá cumplir a cabalidad con el instructivo que establece el "Procedimiento para evitar cortes de emergencia durante la ejecución de obras". En caso de que se produjere un corte de emergencia durante la ejecución de los trabajos, el contratista deberá dar aviso de forma inmediata al I.T.O. y al jefe zonal de redes de la localidad, tomando todos los resguardos que fueren necesarios para superar la emergencia en el menor plazo posible, sin perjuicio de la aplicación de las evaluación anticipada y cobro de los daños que procedieren.
- 9.17.4** Con el objeto de cumplir con la obligación antes indicada de tomar los resguardos que fueren necesarios para superar la emergencia en el menor plazo posible en caso de producirse un corte de emergencia, el Contratista deberá entregar para su resguardo al encargado de la localidad, al menos 4 Kits de Reparación dependiendo de los diámetros de las redes a intervenir susceptibles de ser dañadas. Estos Kits deberán contener a lo menos las siguientes piezas especiales:

<b>AC - Acero – Fierro Fundido</b>		
<b>Piezas Especiales</b>	<b>Unidad</b>	<b>Cantidad</b>
Unión Universal del Rango Correspondiente	UN	2
Adaptador de PVC Campana - Gibault	UN	2
Tubería PVC de acuerdo a Diámetro	ML	6

<b>PVC - HDPE</b>		
<b>Piezas Especiales</b>	<b>Unidad</b>	<b>Cantidad</b>
Copla Reparación PVC	UN	2
Tubería PVC de acuerdo a Diámetro	ML	6
Tubería PVC de acuerdo a Diámetro	ML	6
Copla Electro fusión HDPE	UN	2
Pinzadores (hasta 160 mm)	UN	2

De no haber sido utilizados estos kits de reparación serán devueltos al contratista durante la recepción de la obra.

- 9.17.5** En caso de producirse una rotura de emergencia el contratista junto con facilitar los Kits de Reparación mencionados deberá disponer de la maquinaria y equipos necesarios para superar la emergencia en el menor plazo posible tales como y sin que la enumeración sea taxativa, grupos generadores, motobombas, retroexcavadora, material de remplazo para los rellenos y otros.

### **9.18 Demoras**

El Contratista notificará por escrito inmediatamente a la I.T.O. de cualquier situación que en la opinión del Contratista haya causado o pudiere ser causa de una demora substancial en la ejecución de la Obra, o que pudiera afectarla en el Programa de Construcción o en la fecha de término del total de ella. En todo caso, notificará por escrito a la I.T.O. a más tardar dentro de los 2 días corridos siguientes a la situación que causó la supuesta demora o dio origen a la presunción de ella. Situaciones no informadas por escrito por el Contratista dentro del plazo estipulado, se entenderán desestimadas por el Contratista.

### **9.19 Aceleración de la Obra**

- 9.19.1** Si el Contratista no termina alguna parte de la Obra en el tiempo especificado en el Programa de Construcción, o si a la I.T.O. le parece manifiesto que la Obra no será terminada en el plazo especificado en el Contrato, y si este incumplimiento se debe total o parcialmente a alguna negligencia o incumplimiento del Contratista, la I.T.O. puede requerir que el Contratista acelere la Obra y que trabaje sobretiempo, agregue turnos o provea equipos adicionales para lograrlo. Los gastos derivados de este sobretiempo y de estos turnos adicionales y los costos derivados de su empleo, junto con cualquier otro costo en que se incurra para dicho propósito, serán de responsabilidad exclusiva del Contratista. El no cumplimiento de este requerimiento dará derecho a la Empresa a poner término al contrato y no limitará la responsabilidad del

Contratista ante la Empresa según las estipulaciones del Contrato.

**9.19.2** La Empresa tendrá derecho a requerir del Contratista que termine la Obra o parte de ella antes de la fecha estipulada en el Programa de Construcción, o a completar la Obra de acuerdo al Programa de Construcción cuando su reclamo por demora ha sido considerado válido conforme al Numeral 5.4.2. las partes harán sus mejores esfuerzos para fijar el monto del reembolso de los costos adicionales al Contratista, si lo hubiere, en el caso de que la Empresa ejerza sus derechos según este párrafo. Si no se llega a acuerdo, el Contratista puede presentar reclamo por reembolso de cualquier costo adicional en que incurra y en que pueda demostrar que es el resultado directo del ejercicio de tal derecho de la Empresa.

## **9.20 Cesión y Liquidación.**

**9.20.1** El Contratista no cederá directa ni indirectamente el Contrato ni ninguna parte de éste, ni ningún beneficio o dinero que se le adeude por él, sin haber obtenido antes el consentimiento escrito de la Empresa.

**9.20.2** Para los efectos de la cláusula vigésimo octava del contrato de transferencia del derecho de explotación de las concesiones sanitarias (el Contrato de Transferencia) otorgado mediante escritura pública de fecha 16 de Agosto de 2004 en la Notaría de Santiago de doña Nancy de la Fuente Hernández entre "Aguas Araucanía" y la "Empresa de Servicios Sanitarios de la Araucanía S.A.", se deja expresa constancia que dicha compañía se encuentra expresamente facultada para sustituir a la Empresa en caso de terminación del Contrato de Transferencia. Asimismo, la Empresa podrá ceder totalmente o parcialmente los derechos emanados de este Contrato. El Contratista no podrá ceder total o parcialmente los derechos emanados de este Contrato o su posición contractual, sin autorización previa y por escrito de la Empresa.

**9.20.3** El Contrato no es ni será considerado un activo del Contratista en caso de un procedimiento de liquidación conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.720..

**9.20.4** En caso de iniciarse respecto del Contratista un procedimiento de liquidación conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.720, se entenderá terminado de pleno derecho el Contrato, quedando en propiedad plena de la Empresa aquella parte de la obra parcialmente terminada a la fecha de la publicación de la resolución de liquidación en el Boletín Concursal, como asimismo todos aquellos equipos, insumos, y suministros consignados en obra.

## **10 TÉRMINO DEL CONTRATO**

### **10.1 Recepción Provisoria de las Obras.**

Una vez terminados los trabajos, el contratista solicitará por escrito la recepción provisoria de la obra al Inspector Técnico de Obras, quien deberá verificar dicho término y el fiel cumplimiento de los planos y especificaciones del contrato, con la debida certificación de calidad de las obras que se indique en el Proyecto y en el plazo que se indique en el mismo.

Se entenderá como fecha de término el día en que el contratista terminó de construir el 100% de las obras contratadas.

## **10.2 Procedimiento de Recepción Provisoria.**

Al completarse el 100% de la Obra materia del Contrato (incluyendo Ordenes de Cambio, si las hubiere), el Contratista presentará a la I.T.O. una Solicitud de Recepción Provisoria acompañada de todos los certificados definitivos requeridos por las leyes, reglamentos, regulaciones, decretos y órdenes u oficios de autoridades aplicables en Chile., así como los demás antecedentes requeridos en los documentos del contrato.

Una vez cumplido lo anterior, Aguas Araucanía S.A. nombrará una Comisión de Recepción, la cual verificará el cumplimiento detallado de las obligaciones contractuales y procederá a emitir el acta de recepción provisoria cuando se verifique la correcta ejecución del contrato.

En caso de existir observaciones o no conformidades, la Comisión emitirá un Acta de Recepción No Conforme y entregará un plazo al Contratista para la subsanación de las no conformidades u observaciones encontradas.

La Recepción Provisoria, tal como ha sido definida, no significa que el Contratista quede exonerado de la responsabilidad que le incumbe por los vicios o defectos de la construcción, de conformidad a lo dispuesto por el artículo 2003 N° 3 del Código Civil y 19 de la Ley General de Urbanismo y Construcciones.

## **10.3 Recepción Definitiva de Las Obras**

Corresponde a la recepción que se realizará transcurrido el periodo de garantía de la Obra sin que existiere falla o no conformidad encontrada en el periodo.

## **10.4 Procedimiento de Recepción Definitiva y Liquidación del Contrato.**

Al término del Período de Garantía, la Empresa extenderá un certificado de Recepción Definitiva y Cierre del Contrato al Contratista.

Efectuada la Recepción definitiva sin observaciones, Aguas Araucanía S.A. procederá a la liquidación del contrato. Esta liquidación contendrá el detalle del Contrato y sus correspondientes modificaciones, el plazo original y el plazo efectivo de la ejecución de la Obras, los pagos realizados y la descripción de las garantías.

La Empresa retornará al Contratista las Garantías que obren en su poder una vez que este haya firmado y protocolizado la Liquidación del Contrato.

En el Evento de que las observaciones o no conformidades generadas por la Comisión de Recepción Provisoria no fueren subsanadas dentro del plazo otorgado para ello, se procederá al término anticipado del contrato y liquidación unilateral del mismo.

## **10.5 Derechos de la Empresa para ejecutar la Obra**

**10.5.1** Si por su culpa o negligencia el Contratista no cumple, a juicio de Aguas Araucanía S.A., con alguna estipulación del Contrato, incluyendo la ejecución no

satisfactoria de alguna parte de la Obra, o no cumple alguna instrucción de la I.T.O., incluyendo las instrucciones dadas de acuerdo al Numeral 6.1.5 o en caso que el Contratista no ejecute una parte de la Obra con la rapidez necesaria o en el tiempo especificado en el Programa de Construcción, o no cumpla la instrucción de la I.T.O. de acelerar la Obra de acuerdo al Numeral 9.19, la Empresa podrá reparar dicha falla con sus propios medios o emplear Otros Contratistas, o podrá eliminar partes de la Obra del Contrato, dando previo aviso por escrito de tres días hábiles al Contratista, sin perjuicio de cualquier otro derecho que pueda tener según este Contrato. En este caso, el Contratista seguirá ejecutando el resto de la Obra de acuerdo a los términos del Contrato, si así lo requiere la Empresa.

**10.5.2** El Contratista, al recibir tal aviso, evacuará las áreas en que ya no es requerido para ejecutar la Obra y cooperará y coordinará el resto de la Obra con la Empresa u otros Contratistas empleados para realizar la Obra.

**10.5.3** Todo costo adicional en que incurra la Empresa por concepto de alguna acción tomada conforme a este Numeral 10.5, incluyendo todo costo extra de terminación sobre lo que habría pagado al Contratista, puede ser deducido de cualquier pago adeudado al Contratista, y si no existen montos adeudados suficientes, el Contratista pagará a la Empresa tales costos extras y no retirará del Sitio sus bienes, plantas ni equipos hasta que haya pagado dichos costos adicionales a la Empresa. En caso de no pago, la Empresa podrá cobrar la Garantía de fiel cumplimiento a título de evaluación anticipada.

**10.5.4** El Contratista tendrá derecho a recibir pago por las partes de la Obra que haya ejecutado y que están recibidas por la I.T.O. hasta o después de la fecha de ingreso de las fuerzas de la Empresa u otras fuerzas empleadas por la Empresa.

**10.5.5** Sin perjuicio de lo anterior, aún en el caso de que no haya falta del Contratista, en cualquier momento durante o después de la Puesta en Marcha, la Empresa podrá poner término al Contrato bajo las mismas condiciones de este Numeral 10.5 pero sin compensación adicional de ninguna especie al Contratista por parte de la Obra no realizada.

## **10.6 Derecho de la Empresa de suspender la Obra**

La Empresa puede suspender la Obra o parte de ella, en cualquier momento y sin expresión de causa, por un período no superior a noventa días, dando aviso por escrito al Contratista y a la I.T.O. fijando la fecha de reanudación de la Obra. El Contratista reanudará la Obra en la fecha allí indicada. El Contratista percibirá un aumento del Precio del Contrato o una extensión del Plazo del Contrato, o ambos, directamente atribuibles a cualquier suspensión, si el Contratista hace un reclamo que sea aprobado.

## **10.7 Derecho de la Empresa de poner Término Anticipado al Contrato**

La Empresa tendrá derecho a poner término anticipado al Contrato sin previo aviso al Contratista en las siguientes situaciones:

- i) Cuando el Proyecto, del cual la Obra forma parte, deba ser legal y permanentemente detenido por orden de un tribunal de jurisdicción



competente o por una autoridad gubernamental debidamente constituida.

- ii) Cuando el Contratista no diere cumplimiento a las obligaciones que le impone este Contrato con la rapidez, diligencia y competencia que se requieran a juicio de la Empresa. En este caso no se cancelará suma alguna de indemnización y podrá hacerse efectiva la Boleta de Garantía a título de evaluación anticipada.
- iii) Cuando se iniciarse respecto del Contratista un procedimiento de liquidación conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.720, cuya fecha cierta será la de la publicación de la resolución de liquidación en el Boletín Concursal. . En este caso no se cancelará suma alguna de indemnización y podrá hacerse efectiva la Boleta de Garantía a título de evaluación anticipada.
- iv) Cuando habiéndose verificado por la ITO que el Contratista ha incurrido en incumplimiento de cualquier obligación, término o condición del Contrato y. habiéndole otorgado un plazo para subsanar dicho incumplimiento, no lo hiciere dentro del mismo. En este caso no se cancelará suma alguna de indemnización y podrá hacerse efectiva la Boleta de Garantía a título de evaluación anticipada.
- y) Cuando el Contratista no diere cumplimiento al Programa de Construcción de forma reiterada, ignorando las instrucciones del ITO en torno a la aceleración de las obras o la disposición de recursos necesarios para dar termino a la misma en el plazo convenido. En este caso no se cancelará suma alguna de indemnización y podrá hacerse efectiva la Boleta de Garantía a título de evaluación anticipada.
- vi) Cuando el Contratista se negare a regularizar cualquier modificación al contrato que, por razones de necesidad, se hayan ejecutado sin contar con una modificación de contrato materializada a través de un anexo suscrito entre las partes.
- vii) Cuando el Contratista no subsane las no conformidades u observaciones levantadas por la Comisión de Recepción Provisoria dentro del plazo otorgado por esta. En este caso no se cancelará suma alguna de indemnización y podrá hacerse efectiva la Boleta de Garantía a título de evaluación anticipada.

En caso que la Empresa de término al Contrato bajo cualquier estipulación de este Numeral, tendrá derecho a tomar posesión de la Obra y de todos los materiales, herramientas, artefactos, planta y equipos que allí estén y a completar la Obra usando cualquier método que la Empresa estime conveniente. La Empresa retornará al Contratista los materiales, herramientas, artefactos, planta y equipos de los que había tomado posesión al momento del término efectivo de la Obra.

En el caso que la Empresa ponga término al Contrato bajo cualquier estipulación de este Numeral, pagará al Contratista el saldo, si existiese, de la Obra efectivamente ejecutada, los materiales suministrados por él y el uso de sus materiales, herramientas, artefactos, planta y equipos conforme al párrafo

anterior, pero no por pérdida de utilidades presuntas sobre las partes no ejecutadas de la Obra, y deducirá de ello el monto de cualquier costo o daño en que haya incurrido la Empresa como resultado de cualquier incumplimiento del Contratista. En el caso de término conforme al sub párrafo (i) de este Numeral, la Empresa, salvo en el evento de un caso fortuito o de fuerza mayor en los casos establecidos en estas Condiciones Generales, hará un pago adicional al Contratista que será por una cantidad justa y que incluirá:

- Los mayores costos verificables en que incurrirá el Contratista por esta terminación anticipada de Contrato.
- Los costos derivados de entregar el terreno e instalaciones alteradas en las mismas condiciones en que fueron recibidas.
- Un porcentaje de las utilidades previstas percibir en el saldo de las obras que ya no será ejecutado. En todo caso, el monto total de este pago por término anticipado no superará el 3% del monto total del presupuesto referencial.

El término conforme a este Numeral no limitará la responsabilidad del Contratista ante la Empresa según las estipulaciones del Contrato.

Con el término del Contrato de acuerdo a este Numeral, la propiedad de todos los materiales que se encuentren en el Sitio suministrados para la Obra pasará a la Empresa, no obstante, cualquier otra estipulación del Contrato, salvo en lo que respecta a los títulos que ya hubieren pasado a la Empresa. Debemos agregar aquí el proceso de la liquidación:

La liquidación se hará conforme al siguiente procedimiento:

- a) La obra ejecutada en un contrato que se liquida anticipadamente, será recibida a través de una recepción única por la comisión que corresponda.
- b) Sólo una vez que la obra ejecutada se haya recibido, se podrá contratar la continuación de ella.
- c) Habiéndose efectuado la liquidación del contrato por término anticipado, cuando corresponde, la Empresa podrá hacer efectivas las garantías establecidas en estas Bases a título de valuación anticipada y sin previa notificación al contratista.
- d) El término de la obra no podrá volver a contratarse con el primitivo contratista, salvo que medie una licitación pública y la liquidación no se haya debido a razones imputables a él.
- e) El contratista de un contrato que se liquide anticipadamente, queda sujeto también a la garantía que determina el número 3º del artículo 2.003 del Código Civil, el que se contará desde la fecha de la recepción única, por la parte de la obra que ejecutó.

En el caso que la Empresa ponga término al Contrato bajo cualquier estipulación de esta causal, pagará al Contratista el saldo, si existiese, de la Obra efectivamente ejecutada, los materiales suministrados por él y el uso de sus materiales, herramientas, artefactos, planta y equipos conforme al párrafo anterior, pero no por pérdida de utilidades presuntas sobre las partes no ejecutadas de la Obra, y deducirá de ello el monto de

cualquier costo o daño en que haya incurrido la Empresa o el Mandante como resultado de cualquier incumplimiento del Contratista.

El término conforme a este Numeral no limitará la responsabilidad del Contratista ante la Empresa según las estipulaciones del Contrato.

Con el término del Contrato de acuerdo a esta causal, la propiedad de todos los materiales que se encuentren en el Sitio suministrados para la Obra pasará a la Empresa.

## **10.8 Periodo de Garantías**

**10.8.1** El Contratista se obliga a que la Obra estará libre de materiales y manufacturas defectuosas y que se hará conforme a los Documentos del Contrato. Ni la aceptación de la Obra, ni de parte de ella, ni el pago final de ninguna estipulación de los Documentos del Contrato exonerará al Contratista de su responsabilidad por materiales o manufactura defectuosos que aparezcan dentro de los períodos indicados en los Numerales 10.8.2 y 10.8.3. El Contratista dará solución a tales materiales y manufacturas defectuosos que aparezcan dentro de tal período. No obstante, las estipulaciones de este Numeral 10.8.1, si cualquier ley aplicable crea una responsabilidad más amplia por materiales y manufacturas defectuosos, regirán las estipulaciones de dicha ley.

**10.8.2** A menos que esté estipulado de otro modo en el Contrato, el Período de Garantía para la obra será de 18 meses, (540 días) a partir de la fecha de levantada el acta de recepción provisoria. Esto es, el plazo en que la empresa ha efectuado la puesta en operación de las obras, y ha verificado su buen desempeño.

**10.8.3** En caso de detectarse cualquier falla durante el período de garantía, ésta deberá ser resuelta por el Contratista en el menor plazo posible. De no hacerlo, la Empresa podrá resolver la falla por medios propios o de terceros, pudiendo descontar el costo que ello implique de las garantías que obre en su poder.

**10.8.4** El Contratista hará los arreglos para que los certificados de garantía de los equipos y/o materiales para la Obra se extiendan a nombre de la Empresa y comiencen en la fecha de inicio de Puesta en Operación de las Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas, las Plantas Elevadoras de Aguas Servidas, impulsiones y obras complementarias, y hasta al menos el término de la Garantía.

**10.8.5** Las garantías que el Contratista obtenga de los proveedores de suministros no relevarán al Contratista de sus obligaciones y responsabilidades conforme al Numeral 10.8.1.

## **10.9 Devolución del Sitio de la Obra**

**10.9.1** Cuando la obra ejecutada según el Contrato haya sido terminada y una vez que se hayan llevado a cabo, en forma satisfactoria para la I.T.O., el desmontaje, retiro de la planta de construcción, la restauración del Sitio y del Sitio de la Obra y su limpieza final, el Contratista y la I.T.O. firmarán un informe de inspección indicando las condiciones en que éstos se devuelvan y otros aspectos que las partes consideren pertinentes.

**10.9.2** El excedente del material aportado por la Empresa proveniente de las faenas

ejecutadas por el Contratista, deberá ser devuelto a las bodegas de la Empresa según lo indique la I.T.O.

#### **10.10 Uso de partes terminadas por la Empresa**

La Empresa bajo su responsabilidad tendrá derecho a tomar posesión material y a usar cualquier parte ya terminada o parcialmente terminada de la Obra, aunque el período de tiempo para completar la Obra, o parte de la misma, no haya expirado.

La obligación del Contratista de ejecutar y terminar la Obra de acuerdo a los Documentos del Contrato es absoluta. El uso u ocupación de cualquier parte de la Obra por parte de la Empresa no constituirá una aceptación de la Obra ni una exoneración de la obligación del Contratista de ejecutarla conforme a los Documentos del Contrato.

#### **11 APLICACIÓN DEL REGLAMENTO DE EVALUACIONES E INHABILIDADES DE AGUAS ARAUCANÍA S.A.**

La Comisión de Recepción Provisional y el Inspector Técnico de Obras evaluarán la gestión del contratista en relación a la obra ejecutada, de acuerdo al procedimiento de evaluación establecido en el Reglamento de Evaluaciones e Inhabilidades de Aguas Araucanía S.A.

#### **12 LIBERACION DE PERJUICIOS**

El Contratista indemnizará y liberará de cualquier perjuicio a la Empresa y a la I.T.O. de todo reclamo, daño, costo, gasto, acción o pleito de cualquier índole, incluyendo aquellos que surjan con motivo de alguna enfermedad, daño personal o muerte de algún empleado del Contratista o de cualquier Subcontratista empleado por él en la Obra o que surja por el incumplimiento total o parcial del Contratista, sus Subcontratistas, representantes o empleados de cualquier término o condición del Contrato, o que haya sido causado, sea consecuencia o tenga relación directa o indirecta con la ejecución de la Obra o con motivo de cualquier asunto o acción u omisión realizada por el Contratista, sus agentes, Subcontratistas o empleados o se hayan debido a negligencia o no del Contratista, sus agentes, Subcontratistas, empleados u otros.

La Empresa tendrá derecho a descontar de los Estados de Pago correspondientes, los montos que estime necesario para hacer efectiva esta garantía.

#### **13 FUERZA MAYOR**

Para los fines de este Contrato, un acontecimiento de fuerza mayor será un hecho imprevisto que es imposible de resistir, tal como un naufragio, un terremoto, actos de autoridad de un funcionario público, entre otros.

##### **13.1 No se considerará fuerza mayor los siguientes hechos:**

- a. Dificultades del terreno
- b. Mayor complejidad de la obra
- c. Vicios ocultos
- d. Bajos rendimientos de ejecución
- e. Imprevistos climáticos
- f. Conflictos laborales y huelgas del personal del Contratista y de sus Subcontratistas.
- g. Conflictos o mala gestión con autoridades de la administración del Estado.

El acontecimiento de un hecho de fuerza mayor será informado por la parte afectada a la otra parte por escrito tan pronto como la primera tome conocimiento y al mismo tiempo informará de los probables efectos que éste tendrá. Las partes están igualmente obligadas a informarse entre ellas del término de un hecho de fuerza mayor

Si el plazo del Contrato se ve afectado por un hecho de fuerza mayor, el Plazo del Contrato puede extenderse en la medida correspondiente a la influencia de dicho hecho de fuerza mayor.

#### **14 NOTIFICACIONES**

Toda vez que una estipulación de los Documentos del Contrato requiera una notificación escrita, se considerará que ella es válida cuando haya sido enviada por correo certificado, franqueo prepago o entrega personal. En el caso de que la comunicación sea enviada a la Empresa, ésta será personal y dirigida a:

Sr. Guillermo Carrasco Quijada  
Gerente de Infraestructura  
AGUAS ARAUCANÍA S.A.  
Dirección: Vicuña Mackenna Nº 0202 - TEMUCO  
Teléfono: (45) - 2207 228  
Correo electrónico: guillermo.carrasco@aguasaraucania.cl

c.c.: Sr. Guillermo García Gómez  
Jefe Unidad de Contratos  
AGUAS ARAUCANIA S.A.  
Dirección: Vicuña Mackenna Nº 0202 - TEMUCO  
Teléfono: (45) - 2207 336  
Correo electrónico: guillermo.garcia@aguasaraucania.cl

#### **15 CONFIDENCIALIDAD**

Toda información, de cualquier naturaleza, suministrada por la Empresa o la I.T.O. al Contratista para los fines de este Contrato será tratada como confidencial y no será revelada por el Contratista a un tercero ni usada con fines publicitarios sin el previo consentimiento escrito de la Empresa.

**Temuco, marzo de 2026**